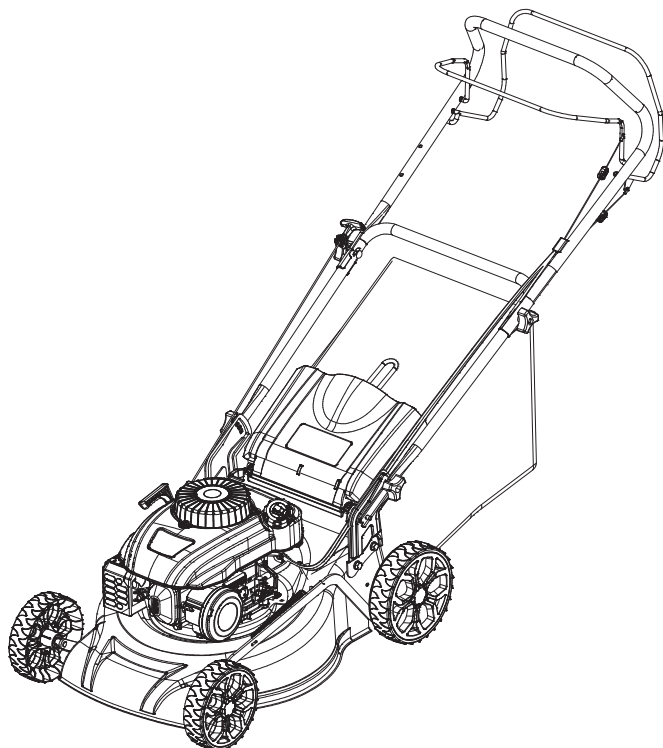


EN Petrol lawnmower
141 cm, 46 cm



EN ORIGINAL INSTRUCTIONS

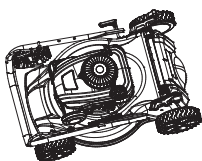
IMPORTANT - These instructions are for your safety.
Please read through them thoroughly prior to handling
the product and retain them for future reference.



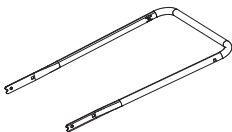
V10925_5063022749055_MAND4_2425_TF001416

PPU1476LWM
5063022749055

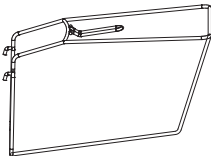
EN Parts



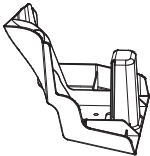
01. x1



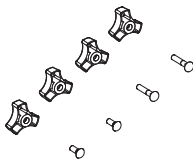
02. x1



03. x1



04. x1



05. x4
(M8 x 23 mm, x2)
(M8 x 48 mm, x2)



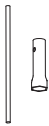
06. x1



07. x1



08. x1



09. x1

EN You will need

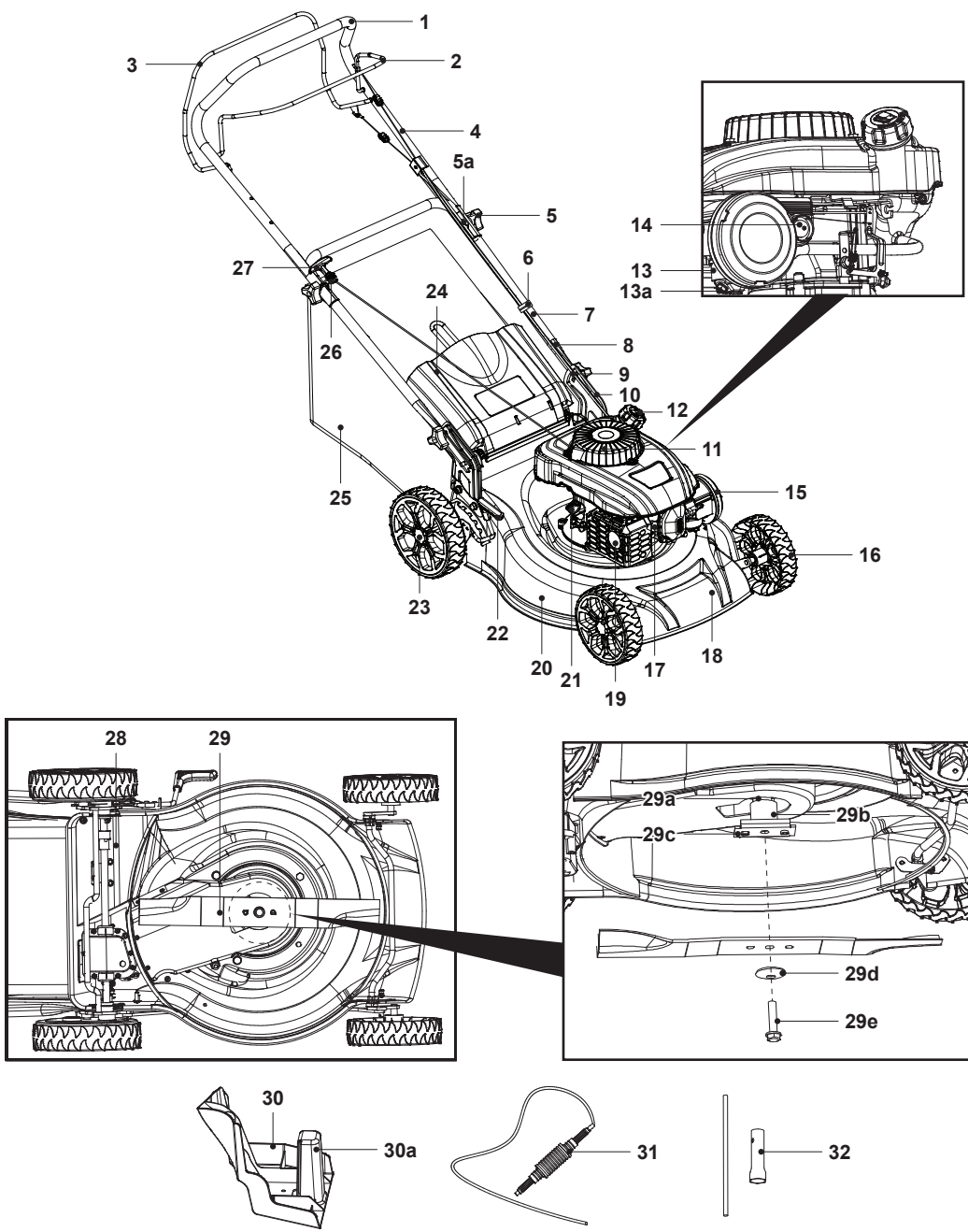


(items not supplied)

- Suitable personal protective equipment
- Oil funnel
- Fuel funnel with filter
- Petrol and engine oil
- Fuel collecting container
- Oil collecting container
- Lubrication oil/grease
- Suitable torque wrench
- Suitable spanner

EN Contents

EN	
Product description	3
Safety	4
Preparation	18
Assembly	19
Functions & Settings	24
Use	30
Care & maintenance	35
Guarantee	45
Declaration of conformity	47



- | | | |
|------------------------------------|---|------------------------------------|
| 1. Grip handle | 11. Air vents | 25. Grass catcher |
| 2. Brake lever | a. Engine* | a. Carry handle |
| 3. Self-propelling lever | 12. Fuel tank cap | b. Catcher hook* (x2) |
| 4. Upper handle bar | 13. Carburetor | c. Rubber clip* (x5) |
| a. Mounting hole* (x2) | a. Fuel drain screw | d. Supporting rod* |
| 5. Lock knob (x4) | 14. Primer | e. Rear handle |
| a. Mounting bolt (M8 x 48) | 15. Air filter cover | 26. Hook for recoil starter handle |
| b. Mounting bolt (M8 x 23) | a. Air filter* | 27. Recoil starter handle |
| 6. Wire clip | b. Locking latch* (x3) | 28. Rear discharge chute |
| 7. Lower handle bar | 16. Front wheel (x2) | a. Slot* |
| a. Holding hole* (x2) | 17. Spark plug connector | 29. Cutting device (blade) |
| b. Mounting hole* (x4) | a. Spark plug* | a. Spindle |
| c. Sleeve with mounting hole* (x2) | 18. Front transport handle | b. Bushing |
| 8. Self-propelling wire | 19. Muffler | c. Blade holder |
| a. Lower locking sleeve* | 20. Cutting blade compartment | d. Washer |
| b. Upper locking nut* | 21. Oil tank cap | e. Hex bolt |
| 9. Brake wire | 22. Lever for cutting height adjustment | 30. Mulching insert |
| a. Lower locking sleeve* | 23. Rear wheel (x2) | a. Handle |
| b. Upper locking nut* | 24. Rear deflector guard | b. Locking latch* |
| 10. Handle bracket (x2) | | 31. Syphon |
| a. Spigot* | | 32. Spark plug wrench |
| b. Mounting hole* (x3) | | |



NOTE: Parts marked with * are not shown in this overview. Please refer to the respective part in the instruction manual.



EN Safety

Petrol powered lawnmowers safety warnings



IMPORTANT

READ CAREFULLY BEFORE USE.
KEEP FOR FUTURE REFERENCE.



WARNING! YOUR SAFETY AND THE SAFETY OF OTHERS IS VERY IMPORTANT. OF COURSE, IT IS NOT PRACTICAL OR POSSIBLE TO WARN YOU ABOUT ALL THE HAZARDS ASSOCIATED WITH OPERATING OR MAINTAINING THIS MACHINE. AT ALL TIMES YOU MUST USE YOUR OWN GOOD JUDGMENT.

Training

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the machine.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.
- Never mow while people, especially children, or pets are nearby.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- The operators must receive proper training in the use, adjustment and operation of the machine, including prohibited operations.

Preparation

- **Do not use the lawnmower in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- **Thoroughly inspect the area for wildlife where the lawnmower is to be used.** Wildlife may be injured by the lawnmower during operation.
- **Thoroughly inspect the area where the lawnmower is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.
- **Before using, always visually inspect to see that the cutting devices, cutting device bolts and cutter assembly are not worn or damaged.** Replace worn or damaged cutting devices and bolts in sets to preserve balance.
- **Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.** A worn or damaged grass catcher may increase the risk of personal injury.
- **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.
- **Keep all cooling air inlets clear of debris.** Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.

- **While operating the lawnmower, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the lawnmower when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving blade.
- **While operating the lawnmower, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.



WARNING! PETROL IS HIGHLY FLAMMABLE.

- STORE FUEL IN CONTAINERS SPECIFICALLY DESIGNED FOR THIS PURPOSE.
- REFUEL OUTDOORS ONLY AND DO NOT SMOKE WHILE REFUELLING.
- ADD FUEL BEFORE STARTING THE ENGINE. NEVER REMOVE THE FUEL TANK CAP OR ADD PETROL WHILE THE ENGINE IS RUNNING OR WHEN THE ENGINE IS HOT.
- IF PETROL IS SPILT, DO NOT ATTEMPT TO START THE ENGINE BUT MOVE THE MACHINE AWAY FROM THE AREA OF SPILLAGE AND AVOID CREATING ANY SOURCE OF IGNITION UNTIL PETROL VAPOURS HAVE DISSIPATED.
- REPLACE ALL FUEL TANK AND CONTAINER CAPS SECURELY.
- Replace faulty silencers.



CAUTION! DO NOT TOUCH ROTATING CUTTING DEVICE.

- Engine brake (brake lever (2)): Use the brake lever (2) to stop the engine. When you release the brake lever (2), the engine and the blade stop automatically in a few second. To mow, hold the brake lever (2) in the working position. Before you start to mow, check the brake lever (2) several times to be sure that it is working properly. Ensure that the brake wire (9) can be smoothly operated (i.e. is not catching or kinking in any way).

Operation

- **Do not operate the lawnmower in wet grass. Walk, never run.** This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.
- **Do not operate the lawnmower on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **Use extreme caution when reversing or pulling the lawnmower towards you. Always be aware of your surroundings.** This reduces the risk of tripping during operation.
- **Do not touch blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.
- **When clearing jammed material or cleaning the lawnmower, stop the engine and wait that the cutting blade had come to a complete stop.** Unexpected operation of the lawnmower may result in serious personal injury.
- Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect.
- Mow only in daylight or in good artificial light.
- Do not operate the lawnmower in rain or wet conditions.
- Do not operate the machine while being tired, ill or under influence of alcohol or drugs.

- Do not mow excessively steep slopes near drop-offs, ditches or embankments.
- Stop the cutting device(s) if the machine has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the machine to and from the area to be mowed.
- Never operate the machine with defective guards, shields, or without safety devices, for example deflectors, self-closing discharge opening guard and/or grass catchers, in place.
- Do not change the engine governor settings or overspeed the engine.
- Do not alter or tamper with any sealed adjustments for the engine speed control.
- Do not tamper or disable any machine's safety systems or features.
- Ensure and regularly check that all starting interlocks and operator presence controls are properly functioning.
- Stop the machine according to instructions in this manual before leaving the operator's position and park it in a safe location.
- Start the engine or switch on the engine carefully according to instructions and with feet well away from the cutting device(s).
- Do not tilt the machine when starting the engine or switching on the engine, except if the machine has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part which is away from the operator. Always ensure that both hands are in the operating position before returning the appliance to the ground.
- Keep hands and feet away from the cutting means at all times and especially when switching on the engine.
- Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.
- Never pick up or carry a machine while the engine is running.
- In case of any situation mentioned below, stop the engine and disconnect the spark plug connector, make sure that all moving parts have come to a complete stop and, where a key is fitted remove the key:

- before clearing blockages or unclogging chute,
 - before checking, cleaning or working on the machine,
 - after striking a foreign object. Inspect the machine for damage and make repairs before restarting and operating the machine,
 - if the machine starts to vibrate abnormally (check immediately).
 - > inspect for damage
 - > replace or repair any damaged parts
 - > check for and tighten any loose parts
 - whenever you leave the machine,
 - before refuelling.
- Never touch the exhaust, exhaust guard or cooling fins when the engine is hot.
 - Never carelessly touch hot parts of the machine, you can burn yourself. While the machine is in operation or shortly thereafter, its parts such as the exhaust pipe, engine, and other surfaces are extremely hot! Pay attention to the markings on the machine.
 - Make sure that the air vents of the combustion engine are clear. Keep the air vents free of dust, dirt particles, gases and fumes.
 - Never start or run the engine indoors. The exhaust fumes are dangerous, containing carbon monoxide, an odourless and deadly gas. Operate this machine only in well ventilated outdoor areas.

Maintenance and storage

- Follow the maintenance and repair instructions for this machine. Never carry out any modifications of the machine. Never change the preset rotary speed or the engine and machine settings. Information about maintenance and repair is provided in this user manual.
- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the machine is in safe working condition.
- Improper maintenance, using non-genuine parts, or removing / modifying safety components may lead to malfunction / failure of the machine and injury of operators. Many accidents are caused by poorly maintained machines.
- Never store the machine with petrol in the tank inside a building where fumes can reach an open flame or spark.

- To reduce the fire hazard, keep the engine, silencer and petrol storage area free of grass, leaves, or excessive grease to reduce the fire hazard.
- Allow the engine to cool before storing in any enclosure. Clean and maintain the machine before storage.
- Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.
- If the fuel tank has to be drained, this should be done outdoors.
- Wear strong work gloves when removing and re-assembling the cutting device.
- Replace worn or damaged parts for safety. Use only the genuine replacement parts and spare parts.
- Ensure that only replace the recommended cutting means (blade) with the right type.

Fuel handling

- Before refuelling, stop the engine, disconnect the spark plug connector and let the machine cool. Fuel and fuel vapours are highly flammable. Take care when handling fuel. Never smoke when you are refuelling the machine. Do not refuel the machine, if there is an open fire in the vicinity!
- Always use suitable aids such as funnels and filler necks. Do not spill any fuel on the machine or its exhaust system. There is a risk of ignition. However, if fuel should be spilled, then you must remove it carefully from all parts of the machine. Any residue which may be present must be completely removed, before the machine is operated!
- Never refuel indoors. Exhaust gases and fuel fumes are noxious.
- Never use the machine in environments where there is a risk of explosion. Fuel fumes can ignite.
- Never breathe in any fuel fumes, when you are refuelling the machine. Never fill the tank in enclosed spaces, such as basements or sheds. There is a risk of poisoning and explosion!
- Avoid skin contact with petrol.
- Do not eat or drink, while you are refuelling the machine. If you have swallowed petrol or oil, or if petrol or oil has got into your eyes, then seek medical advice immediately.

- Close the fuel tank cap immediately after filling the fuel tank. Make sure that it is properly closed.
- Never use the machine without an air filter.
- Fuel vapour pressure may build up inside the fuel tank depending on the fuel used, weather conditions and the tank venting system. To reduce the risk of burns and other personal injuries, remove the fuel cap carefully to allow any pressure build up to release slowly.
- Be aware of fire risks, explosion and inhalation risks.
- Do not smoke while operating the machine, handling fuel or near fuel.
- Ensure the spark plug lead is secured; a loose lead may cause electrical arcing that could ignite combustible fumes and cause a fire or explosion.
- Check regularly for leaks from the fuel cap and fuel lines.
- Do use caution when handling fuel. To avoid any accidental fires, move the machine at least 3 metres (10') from the fuelling point before starting the engine.
- Tighten the fuel tank cap thoroughly after refilling the fuel tank.
- Do not operate the machine if it is leaking fuel. Do not remove the fuel tank cap while the engine is running.
- Use only an approved container for this purpose.
- Do not store cans of fuel or refill the fuel tank in any place where there is a boiler, stove, wood fire, electrical sparks, welding sparks, or other sources of heat or fire which might ignite the fuel.
- If any fuel spillage occurs during refuelling, use a dry rag to wipe up spills and allow remaining fuel to evaporate before turning the engine on again.
- If you have spilt fuel on yourself or on your clothes, change your clothes and wash any part of your body that has come in contact with fuel before turning the engine on again.
- If fuel is ignited, put out the fire with a dry powder fire extinguisher.
- If the fuel tank is drained, this should be done outdoors.

Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimize the vibration and noise exposure risks:

- Only use the machine as intended by its design and these instructions.
- Ensure that the machine is in good condition and well maintained.
- Use correct attachments for the machine and ensure they are in good condition.
- Keep tight grip on the handles/gripping surface.
- Maintain this machine in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.
- Prolonged use of the product exposes the user to vibrations that can cause a range of conditions collectively known as hand-arm vibration syndrome (HAVS) e.g. fingers going white; as well as specific diseases such as carpal tunnel syndrome. To reduce this risk when using the product, always wear protective gloves and keep your hands warm.

Emergency

Familiarise yourself with the use of this machine by means of this instruction manual. Memorise the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

- **Always be alert when using this machine, so that you can recognize and handle risks early.** Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
- **Stop the engine and disconnect the spark plug connector if there are malfunctions.** Have the machine checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

- **In case of fire stop the engine and disconnect the spark plug connector.** Take fire-extinguishing measures immediately if the machine switch is no longer accessible.



WARNING! NEVER USE WATER TO EXTINGUISH A MACHINE ON FIRE. /BURNING FUEL MUST BE EXTINGUISHED WITH SPECIAL EXTINGUISHING AGENTS! WE RECOMMEND THAT YOU KEEP A SUITABLE FIRE EXTINGUISHER WITHIN REACH IN YOUR WORK AREA!

Residual risks

Even if you are operating this machine in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this machine:

- Health defects resulting from vibration emission if the machine is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
- Injuries and damage to property due to broken application tools or the sudden impact of hidden objects during use.
- Danger of injury and property damage caused by flying objects.
- Burns, if touching hot surfaces.



WARNING! THIS MACHINE PRODUCES AN ELECTROMAGNETIC FIELD DURING OPERATION! THIS FIELD MAY UNDER SOME CIRCUMSTANCES INTERFERE WITH ACTIVE OR PASSIVE MEDICAL IMPLANTS! TO REDUCE THE RISK OF SERIOUS OR FATAL INJURY, WE RECOMMEND PERSONS WITH MEDICAL IMPLANTS TO CONSULT THEIR DOCTOR AND THE MEDICAL IMPLANT MANUFACTURER BEFORE OPERATING THIS MACHINE!

Symbols

On the machine, the rating label and within these instructions you will find among others the following symbols and abbreviations. Familiarise yourself with them to reduce hazards like personal injuries and damage to property.

kW	Kilowatt	cm ³	Cubic centimetre
L/h	Litre per hour	g/kWh	Gram per kilowatt per hour
/min or min ⁻¹	Per minute	°C	Degree Celsius
mm	Millimetre	cm	Centimetre
g	Gram	kg	Kilogram
dB(A)	Decibel (A-rated)	m/s ²	Metres per seconds squared
ml	Millilitre	L	Litre
	Lock / to tighten or secure.		Unlock / to loosen.
	Read the instruction manual.		
	Note / Remark.		CAUTION! / WARNING! / DANGER!
yyWxx	Manufacturing date code; year of manufacturing (20yy) and week of manufacturing (Wxx).		
	Wear hearing protection.		
	Wear eye protection.		
	Wear respiratory protection.		
	Wear protective gloves.		
	Wear protective, slip-resistant footwear.		
	Wear tight-fitted protective clothes.		
	Do not expose the machine to rain or wet conditions (moisture).		
	Open flames in the work area, around the machine and in the vicinity of flammable materials are prohibited!		



Do not smoke in the work area, around the machine and in the vicinity of flammable materials!



Risk of fire / flammable materials.



Hot surface, do not touch!



High temperatures on the machine's surfaces and structural parts that could cause burns, if they are touched. The machine can also stay hot for a longer period of time after operation!



This machine produces noxious exhaust fumes. If the machine is used improperly, these fumes can lead to poisoning, a loss of consciousness or death!



Noxious exhaust fumes; do not operate or start the machine in indoor rooms!



CAUTION / WARNING!

Only refuel unleaded petrol!



Add engine oil.



Check and refill oil.



Stop the engine off while you are refilling the tanks!

Fuel is flammable, keep fire away. Do not add fuel with running engine.



Mow across the face of slopes, never up and down.



Inspect the area where the machine is to be used and remove all objects which can be thrown by the machine.

If objects are hidden while operating, stop the engine and remove the object.



Keep hands and feet away.



Keep hands and feet away from sharp rotating parts - danger of injury!

When cleaning, repairing, or inspecting, make certain the cutting device and all mowing parts have stopped. Disconnect the spark plug connector, and keep the connector away from the plug to prevent accidental starting.



Stop the engine and disconnect the spark plug connector before assembly, cleaning, adjustments, maintenance, storage and transportation.



Cutting device continues to rotate after the machine is switched off.
Wait until all machine components have completely stopped before touching the machine.



Pay special attention when working on the cutting device (blade)!



Objects thrown by the machine could hit the user or other bystanders.
Always ensure that other people and pets remain at a safe distance from the machine when it is in operation. In general, children must not come near the area where the machine is.



Release the brake lever (2) to stop the engine and blade.



Push the self-propelling lever (3) forward to engage the wheels.



Engine manual start; recoil starter.



Press the primer (14) three times.



Guaranteed sound power level value in 96 dB.



The machine complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.

Technical specifications

General

- > **Dimensions** : 1580 x 520 x 1050 mm
- > **Machine mass with empty tanks and in normal operating configuration** : approx. 26 kg
- > **Fuel tank capacity** : 900 ml (cm³)
- > **Petrol type** : Octane rating of at least 90, unleaded, maximum 10% renewable ethanol. E5 fuel is strongly recommended for enhanced performance and longevity.
- > **Engine oil capacity** : 500 ml (cm³)
- > **Engine oil type** : Synthetic or semi-synthetic 4-stroke engine oil
- > **Specific fuel consumption at max. engine power** : 439 g/kWh
- > **Fuel consumption at max. engine power** : 0.83 L/h

- > **Cutting device** : 10019518, Thickness 3.5 mm
- > **Cutting width** : 46 cm
- > **Cutting height** : 30-80 mm, 6 levels
- > **Grass catcher volume** : 70 L

Engine

- > **Engine model** : XP140L
- > **Engine type** : air cooled, 4-stroke engine
- > **Engine displacement** : 141 cm³
- > **Rated engine speed** : 2900 min⁻¹
- > **Maximum operating engine speed**
(rotational frequency) : 2900 min⁻¹
- > **Nominal power** : 1.8 kW (2900 min⁻¹)
- > **Spark plug type** : F6RTC
- > **Spark plug gap** : 0.7-0.8 mm

Sound level

- > **Sound pressure level at operator's position L_{pA}** : 82.83 dB(A)
- > **Uncertainty K_{pA}** : 3 dB(A)
- > **Sound power level L_{WA}** : 95.23 dB(A)
- > **Uncertainty K_{WA}** : 0.96 dB(A)
- > **Guaranteed sound power level L_{WA}**
(acc. to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC) : 96 dB(A)

Vibration level

- > **Hand arm vibration a_{hw}** : 3.657 m/s²
- > **Uncertainty K** : 1.5 m/s²

The sound values have been determined according to noise test code given in EN ISO 5395-1 and EN ISO 5395-2, using the basic standards ISO 3744 and ISO 11094.

Wear hearing protection, especially when sound pressure is over 80 dB(A).

The declared vibration value has been measured in accordance with a standard test method (according to EN ISO 5395-1 and EN ISO 5395-2) and may be used for comparing one machine with another.

The declared vibration value may also be used to evaluate the exposure for the user caused by vibration in advance.



WARNING! DEPENDING ON THE ACTUAL USE OF THE MACHINE THE VIBRATION VALUES CAN DIFFER FROM THE DECLARED TOTAL! ADOPT PROPER MEASURES TO PROTECT YOURSELF AGAINST VIBRATION EXPOSURES. TAKE THE WHOLE WORK PROCESS INCLUDING TIMES THE MACHINE IS RUNNING UNDER NO LOAD OR SWITCHED OFF INTO CONSIDERATION.

PROPER MEASURES INCLUDE AMONG OTHERS REGULAR MAINTENANCE AND CARE OF THE MACHINE AND APPLICATION TOOLS, KEEPING HANDS WARM, PERIODICAL BREAKS AND PROPER PLANNING OF WORK PROCESSES.

Rating label explanation

Petrol Lawn Mower: PPU1476LWM = Model number

PP = Power performance (brand name)

U = Petrol power

1476 = Sequential number

LWM = Lawn mower

EN Preparation

Unpacking



NOTE: The machine is heavy, ask another person for assistance if required.

1. Unpack all parts and lay them on a flat, stable surface.
2. Remove all packing materials and shipping devices if applicable.
3. Make sure the delivery contents are complete and free of any damage. If you find that parts are missing or show damage do not use the machine but contact your dealer. Using an incomplete or damaged machine represents a hazard to people and property.
4. Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation. This also includes suitable personal protective equipment.



WARNING! THE MACHINE AND THE PACKAGING ARE NOT CHILDREN'S TOYS! CHILDREN MUST NOT PLAY WITH PLASTIC BAGS, SHEETS AND SMALL PARTS! THERE IS A DANGER OF CHOKING AND SUFFOCATION!

You will need

(items not supplied)

Suitable personal protective equipment
Oil funnel
Fuel funnel with filter
Petrol and engine oil
Fuel collecting container
Oil collecting container
Lubrication oil/grease
Suitable torque wrench
Suitable spanner

(items supplied)

Grass catcher (25)
Cutting device (blade) (29)
Mulching insert (30)
Syphon (31)
Spark plug wrench (32)



NOTE: The accessories required depend on the intended application. Ask your dealer for advice.



WARNING! THE MACHINE MUST BE FULLY ASSEMBLED BEFORE OPERATION! DO NOT USE A MACHINE THAT IS ONLY PARTLY ASSEMBLED OR ASSEMBLED WITH DAMAGED PARTS!



WEAR PROTECTIVE GLOVES FOR THIS ASSEMBLY WORK AND ALWAYS LAY THE MACHINE ON A FLAT AND STABLE SURFACE WHILE ASSEMBLING.



FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS STEP-BY-STEP AND USE THE PICTURES PROVIDED AS A VISUAL GUIDE TO EASILY ASSEMBLE THE MACHINE!

BEFORE USING THE MACHINE, FAMILIARISE YOURSELF WITH THE OPERATING FEATURES READ THE ENTIRE INSTRUCTION MANUAL PAYING PARTICULAR ATTENTION TO THE SAFETY RULES AND OPERATING PROCEDURES.

DISCONNECT THE SPARK PLUG CONNECTOR (17) FROM THE SPARK PLUG! RECONNECT IT AFTER ASSEMBLY.



NOTE: Take care of small parts that are removed during assembly or when making adjustments. Keep them secure to avoid loss.



NOTE: There are two sizes of mounting bolts, M8 x 23 and M8 x 48. We recommend using the mounting bolts (M8 x 23) (5b) to assemble the lower handle bar (7) and using the mounting bolts (M8 x 48) (5a) to assemble the upper handle bar (4).

Lower handle bar

1. Put the machine on the ground.
2. Unscrew the two lock knobs (5) anti-clockwise from the thread of the mounting bolts (M8 x 23) (5b) for use. Keep them handy to avoid loss.
3. Align and engage the two holding holes (7a) of the lower handle bar (7) into the spigots (10a) of the two handle brackets (10) on both sides. Keep the handle assembly in position.
4. Align and pass one mounting bolt (M8 x 23) (5b) through one of the mounting holes (10b, 7b) of the handle bracket (10) and the lower handle bar (7) until the stop, then attach the lock knob (5) (Fig. 1, step 1).



NOTE: There are three mounting holes (10b) on the handle bracket (10). Ensure the lower handle bar (7) is assembled at the same height through two handle brackets (10).

5. Secure the handle assembly by screwing in the lock knob (5) clockwise on the thread of the mounting bolt (M8 x 23) (5b) (Fig. 1, step 2).
6. Repeat the above steps on the other side of the lower handle bar (7).
7. Make sure that the self-propelling wire (8) and the brake wire (9) run on the upper side of the lower handle bar (7).

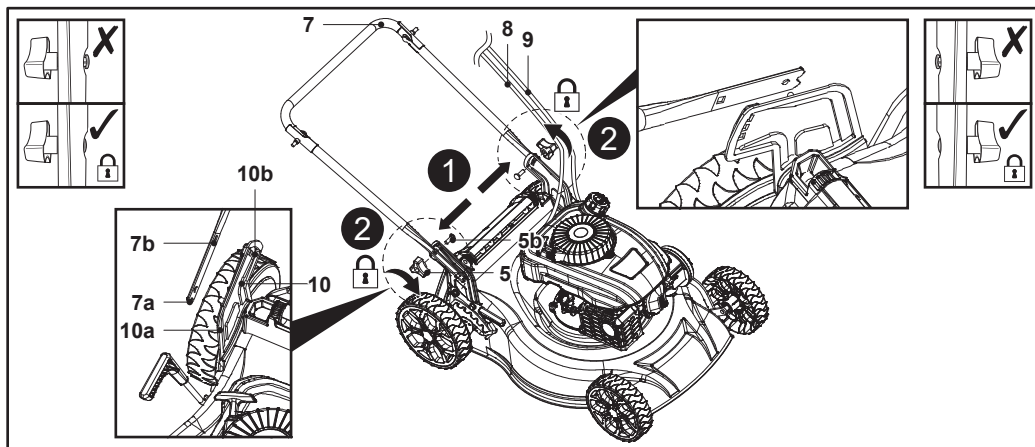


Fig. 1

Upper handle bar

1. Align the mounting holes of the upper handle bar (4), the sleeve (7c) and the lower handle bar (7). Ensure that the upper handle bar (4) with the brake lever (2) facing upwards.
2. Pass one mounting bolt (M8 x 48) (5a) through the mounting holes (7b, 4a) of the lower handle bar (7), the sleeve (7c) and the upper handle bar (4) until the stop (Fig. 2, step 1), then attach the lock knob (5).
3. Attach the hook for recoil starter handle (26) on the thread of the mounting bolt (M8 x 48) (5a) on the right-hand side of the handle assembly (when viewed from operator's position), then secure the handle assembly by screwing in the lock knob (5) clockwise (Fig. 2, step 2).

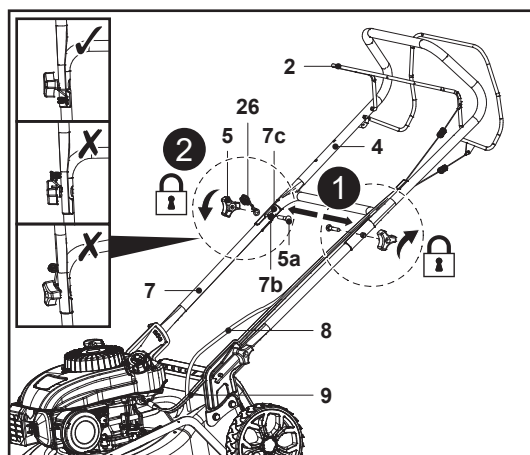


Fig. 2

4. Repeat the above steps on the other side of upper handle bar (4).
5. Make sure that the self-propelling wire (8) and the brake wire (9) run on the upper side of the handle bars (4, 7).
6. Attach the wires (8, 9) with the wire clip (6) on the left-hand side of the lower handle bar (7) (when viewed from operator's position) (Fig. 3).

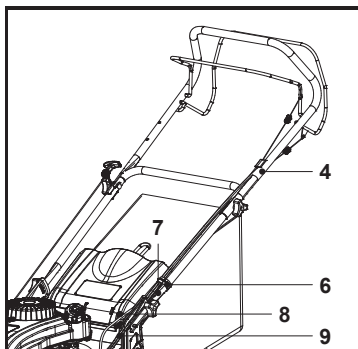


Fig. 3

Grass catcher

1. Clip the rubber clips (25c) onto the supporting rod (25d) of the grass catcher (25) (Fig. 4) if not pre-assembled at delivery status.
2. The grass catcher (25) is now ready for use.

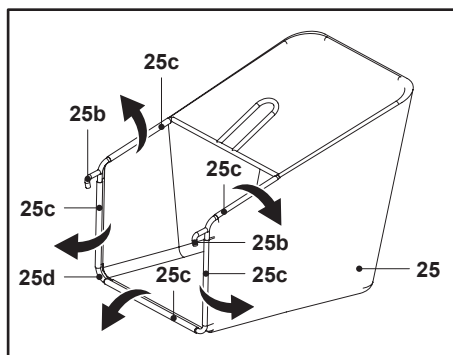


Fig. 4

3. Open the rear deflector guard (24) and hold it in position (Fig. 5, step 1).
4. Carry the grass catcher (25) by its carry handle (25a).
5. Align the two grass catcher hooks (25b) with the slots and hang the grass catcher (25) onto it (Fig. 5, step 2).
6. Carefully release the rear deflector guard (24) afterward.

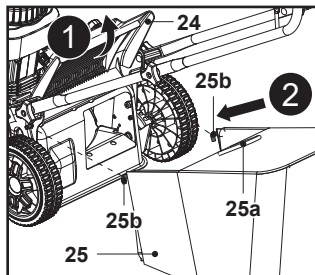


Fig. 5



NOTE: Always carry the grass catcher (25) by its carry handle (25a). Before hooking the grass catcher (25), check if the mulching insert (30) is in the rear discharge chute (28). Take away the mulching insert (30) before hooking the grass catcher (25).



NOTE: The mulching insert (30) must be removed if the grass catcher (25) is used.

Fuel and engine oil

This machine is equipped with a 4-stroke engine. Before operation it is necessary to add proper fuel and engine oil separately.

1. Place the machine on a stable, level surface. We recommend laying a non-flammable sheet under the machine.
2. Use proper funnels. Avoid spilling and overfilling the tanks.



WARNING! FUEL AND OIL ARE HIGHLY INFLAMMABLE! FUMES WILL EXPLODE IF LIT! ENSURE THAT THERE ARE NO NAKED FLAMES AROUND THE MACHINE! DO NOT SMOKE WHILE FILLING FUEL AND OIL!



3. Always dispose of fuel, used oil and objects contaminated with them in accordance with local regulations.

Fuel



NOTE: This machine is not supplied with fuel! Before operating this machine, it is essential to fill it with fuel! Fill fuel and engine oil separately. Never mix oil with petrol!



1. Always use clean, fresh unleaded petrol. Purchase fuel in quantities that can be used within 30 days.
2. Never mix oil with petrol. Avoid getting dirt, dust or water in the fuel tank.
3. Unscrew and remove the fuel tank cap (12) (Fig. 6).
4. Add suitable fuel into the fuel tank. Leave a minimum 5 mm of space between the top of the fuel and the inside edge of the tank to allow for expansion (Fig. 7).

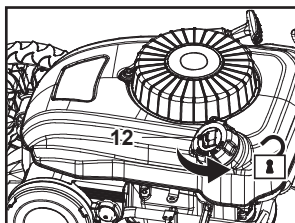


Fig. 6

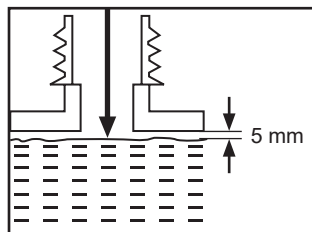


Fig. 7



WARNING! STALE FUEL WILL REDUCE PERFORMANCE AND MAY DAMAGE YOUR MACHINE. FUEL STABILISER/ENHANCERS MUST BE USED WITH FUEL TO PROLONG THE FUEL LIFE AND PROTECT THE MACHINE.

BEFORE STORING THE MACHINE, DRAIN THE FUEL INTO A PROPER CONTAINER AND THEN RUN THE ENGINE UNTIL IT STOPS FROM LACK OF FUEL.



NOTE: Towards the end of the season, it is advisable to put only as much fuel in the tank as you need for each use, since it should be completely used up before storing the machine.

5. Wipe any spilled fuel with a soft cloth and reattach the fuel tank cap (12).

Engine oil



WARNING! THIS MACHINE IS NOT SUPPLIED WITH OIL. HOWEVER, FOR MANUFACTURING REASONS IT IS POSSIBLE THAT A SMALL QUANTITY MAY BE IN THE ENGINE! BEFORE OPERATING THIS MACHINE, IT IS ESSENTIAL TO FILL IT WITH PROPER OIL (4-STROKE ENGINE OIL, E.G. SAE 10W-30)!

ENGINE OIL HAS A MAJOR INFLUENCE ON ENGINE PERFORMANCE AND SERVICE LIFE. NON- DETERGENT OR 2-CYCLE ENGINE OILS WILL DAMAGE THE ENGINE AND SHOULD NOT BE USED!

1. Unscrew and remove the oil tank cap (21) (Fig. 8, step 1).
2. Gradually add good-quality engine oil (SAE 10W-30) with a suitable oil funnel (not delivered) (Fig. 8, step 2). Allow the oil to settle.
3. Check the oil level frequently while filling. Wipe off oil dipstick and insert it into the tank opening without tightening the oil tank cap (21), and then remove the dipstick again.

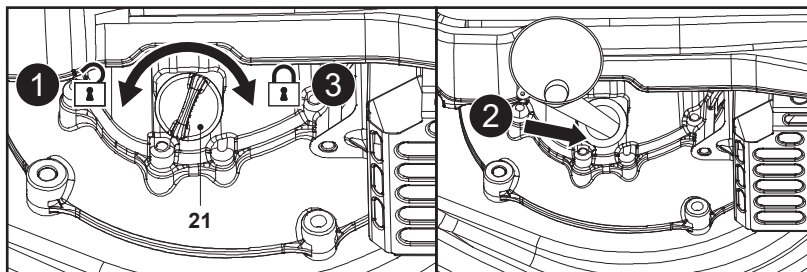


Fig. 8

4. The oil level must be between the “max” and “min” of the oil level markings. Add more oil if necessary. Do not overfill (Fig. 9).
5. After adding oil, wait a minute and then recheck the oil level.
6. Wipe spilled oil with a soft cloth and reattach the oil tank cap (Fig. 8, step 3).

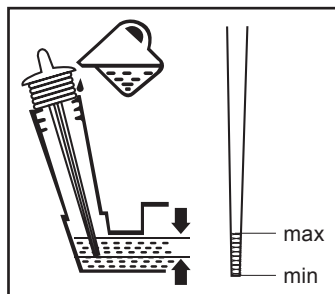
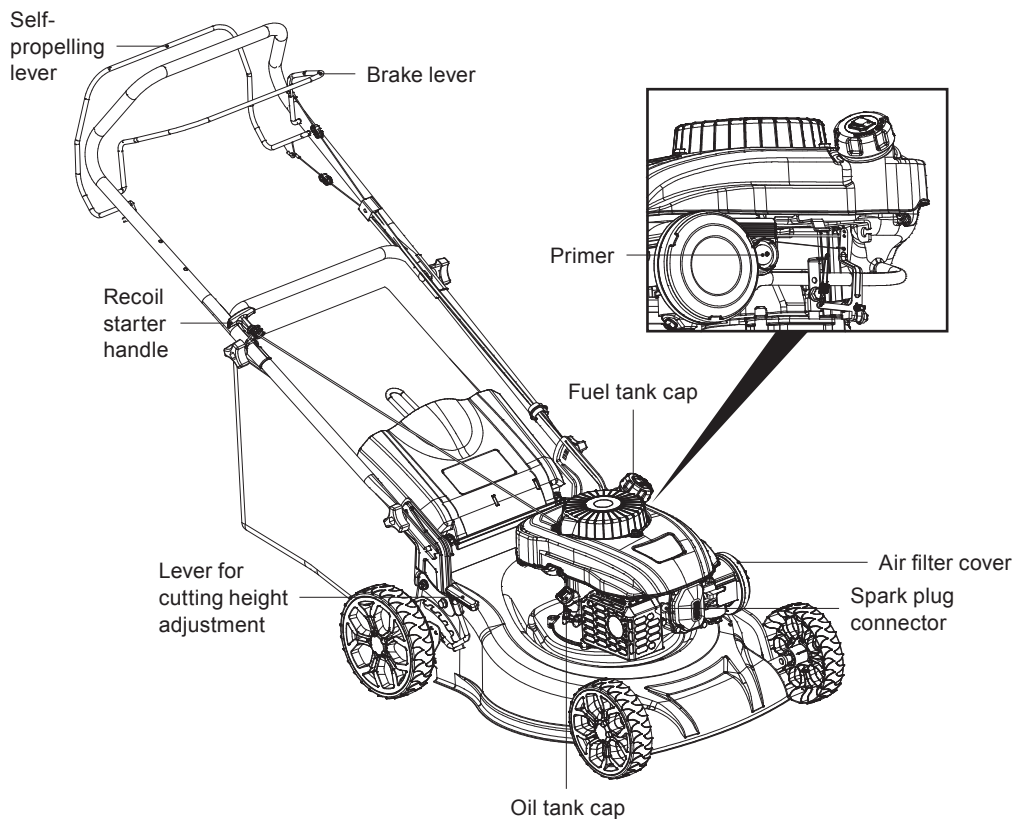


Fig. 9

EN Functions & Settings

Operating controls



Set up



Assemble



Adjust



Add fuel



Add oil

Start



Press the primer (14)
3 times for cold engine
start



Pull back the brake
lever (2) & hold it in
position



Pull recoil starter
handle (27), repeat until
engine starts



Push the self-propelling
lever (3) & hold it in
position



Operate

Stopping



Release the brake
lever (2)

Storage



Empty fuel tank



Empty oil tank



Clean and maintain



Store



WARNING! THIS QUICK START PROVIDES ONLY A SHORT OVERVIEW OF HOW TO START AND STOP THE MACHINE! FOR SAFE USE IT IS ESSENTIAL TO READ THE ENTIRE INSTRUCTION MANUAL BEFORE FIRST USE!

Intended use

This petrol lawn mower is designated with a power output of 1.8 kW.

The machine is intended for mowing grass in domestic gardens only. It must not be used to mow unusually high, dry or wet grass, e.g. pasture grass, or to shred leaves.

For safety reasons it is essential to read the entire instruction manual before first operation and to observe all the instructions therein.

This machine is intended for private domestic use only, not for any commercial trade use. It must not be used for any purposes other than those described.

Handle adjustment

Adjust the handle assembly (4, 7) to a suitable handle height according to your needs.

1. Hold the handle assembly (4, 7) with one hand on the grip handle (1).
2. Unscrew the two locking knobs (5) on the handle brackets (10) and the lower handle bar (7) in an anti-clockwise direction, then take off the locking knobs (5) and the mounting bolts (5b) afterwards (Fig. 10, steps 1, 2).
3. Choose one of the other two mounting holes on the handle brackets (10) to assemble the handle assembly (4, 7). Ensure the handle assembly (4, 7) is assembled on the same height through two handle brackets (10).
4. Repeat the assembling steps as described in "Assembly-Lower handle bar" to lock the hand bars firmly.

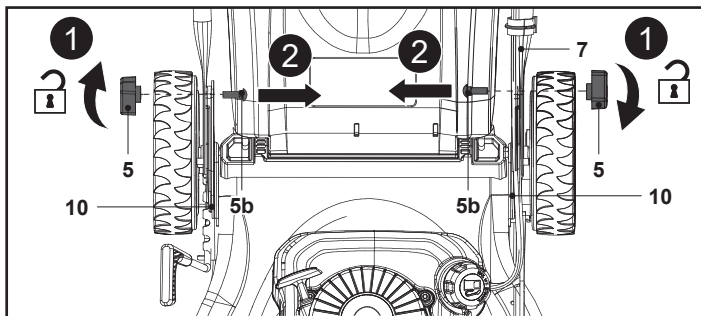


Fig. 10

Brake lever

1. Pull back the brake lever (2) and hold it against the grip handle (1) when starting the engine. Keep it squeezed during operation (Fig. 11).
2. Release the brake lever (2) to stop the engine.

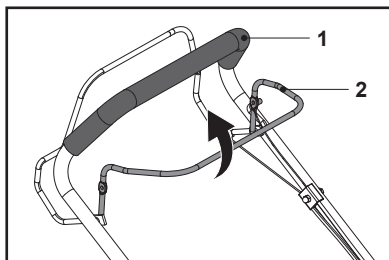


Fig. 11

Recoil starter

The recoil starter handle (27) is positioned at the top of the engine.

1. Pull back the brake lever (2) and hold it against the grip handle (1) (Fig. 11).
2. Pull the recoil starter handle (27) lightly until you feel resistance then pull it rapidly. Do it repeatedly until the engine starts (Fig. 12).
3. Always rest the recoil starter handle (27) onto the hook (26) located on the right-hand side of the handle assembly (4, 7) (Fig. 13) when the recoil starter is not operated.

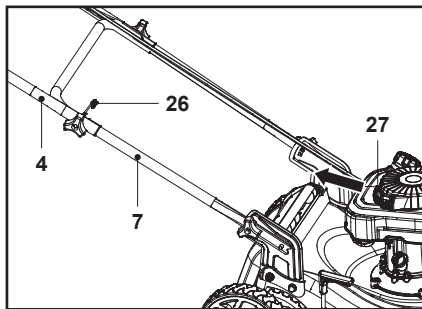


Fig. 12

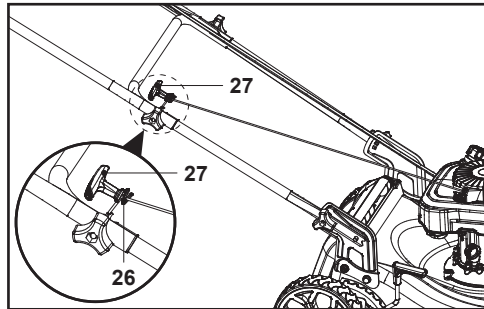


Fig. 13



WARNING! NEVER TWIST THE STARTER CORD AROUND YOUR HAND! ONLY PULL ON THE RECOIL STARTER HANDLE (27)!

DO NOT SUDDENLY RELEASE THE RECOIL STARTER HANDLE (27)! ALLOW THE STARTER CORD TO RETURN SLOWLY AND IN A CONTROLLED MANNER EACH TIME IT IS PULLED!

Self-propelling lever

Use the self-propelled function as assistance during operation; the rear wheels are automatically driven by the engine; you do not need to push the machine manually.

1. Push the self-propelling lever (3) forward and hold it against the grip handle (1) to engage the rear wheels (23) (Fig. 14).
2. Release the self-propelling lever (3) to disengage the rear wheels (23).

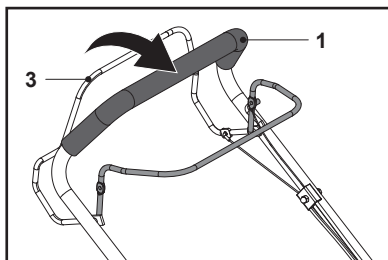


Fig. 14

Grass catcher



WARNING! DO NOT ATTEMPT TO USE THE MACHINE WITHOUT THE GRASS CATCHER ATTACHED WHEN COLLECTING GRASS - DANGER OF FLYING OBJECTS!

WHEN USING THE MACHINE WITHOUT THE GRASS CATCHER (25), INSERT THE MULCHING INSERT (30).

STOP THE ENGINE AND WAIT THAT THE CUTTING BLADE (29) HAD COME TO A COMPLETE STOP BEFORE REMOVING THE GRASS CATCHER (25)!

1. Always attach the grass catcher (25) when using the machine for grass collection as described in the "Assembly - grass catcher" section.
2. Always carry the grass catcher (25) by its carry handle (25a).

Emptying



WARNING: STOP THE ENGINE AND WAIT THAT THE CUTTING BLADE (29) HAD COME TO A COMPLETE STOP BEFORE REMOVING THE GRASS CATCHER (25)!

Empty the grass catcher (25) frequently during use. Do not wait until it is completely full. We recommend emptying it when it is 90% full or when the grass clippings are left to the side or behind the machine.



NOTE: A full grass catcher (25) will reduce the performance of this machine.

1. Open the rear deflector guard (24) and hold it in place, then lift the grass catcher hooks (25b) off the slots and remove the grass catcher (25).
2. Remove the grass clippings from the rear discharge chute (28) into the grass catcher (25). Use a proper tool such as a brush.
3. Remove the grass catcher (25) by its carry handle (25a).
4. Empty the grass clippings onto a compost heap by its carry handle (25a) and rear handle (25e).
5. Re-fit the grass catcher (25) onto the machine and ensure the grass catcher hooks (25b) to stay correctly onto the slots as described in the "Assembly - grass catcher" section.



WARNING! NEVER USE YOUR HANDS OR FEET TO REMOVE GRASS CLIPPINGS FROM THE REAR DISCHARGE CHUTE (28)!



Mulching insert

The mulching insert prevents grass from being collected by blocking the rear discharging chute (28).

This allows the grass clippings to be deposited back on the lawn during cutting.



NOTE: Mulching means cutting and returning the grass clippings to the lawn in one step: the grass clippings are cut very fine and then distributed evenly back onto the lawn. Under normal conditions, the mulched grass will biodegrade quickly to provide nutrients to the lawn.

Do not attach the grass catcher (25) and the mulching insert (30) at the same time.

1. Open the rear deflector guard (24), hold the mulching insert handle (30a) and insert the mulching insert (30) into the rear discharge chute (28) (Fig. 15). Ensure the locking latch (30b) are properly snapped into the rear discharge chute slots (28a).
2. Squeeze the mulching insert handle (30a) to release the locking latch (30b) from the rear discharge chute slot (28a), then remove the mulching insert (30) (Fig. 16).

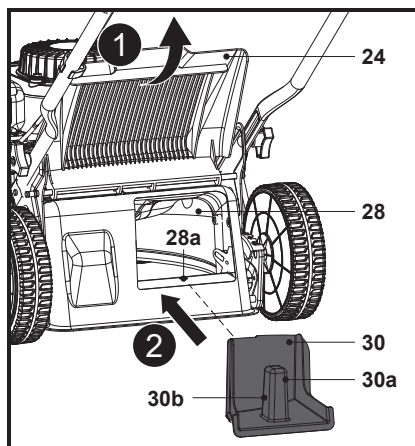


Fig. 15

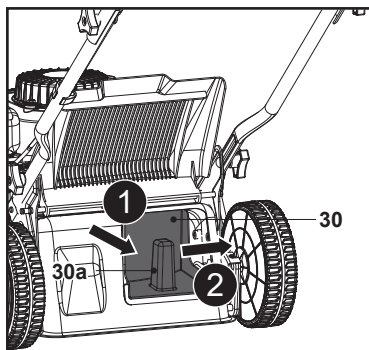


Fig. 16

Cutting height adjustment



WARNING: STOP THE ENGINE AND WAIT THAT THE CUTTING BLADE (29) HAD COME TO A COMPLETE STOP BEFORE ADJUSTING THE CUTTING HEIGHT!

FOR THE FIRST CUT OF THE SEASON, A SUITABLE CUTTING HEIGHT SHOULD BE CHOSEN. DO NOT CHOOSE A LOW CUTTING HEIGHT IF THE GRASS IS LONG AND GREASY, THE ENGINE MAY NOT BE ABLE TO BOOT PROPERLY.

WHEN STARTING THE MOWER DID AN AUDIT OF THE HEIGHT OF THE GRASS. IF THE GRASS IS TOO TALL, THE MOWER WILL NOT START. IT WILL THEN INCREASE THE CUTTING HEIGHT. THIS FEATURE ALLOWS YOU TO IMPROVE THE LIFE OF ENGINE.

Adjust the cutting height according to the needs of your lawn. The cutting height depends on the kind of lawn and its actual height. When mowing high grass, start with the maximum cutting height and make a second cut with a lower cutting height.

1. Pull the lever for cutting height adjustment (22) towards the rear wheel (23) (Fig. 17, step 1) and hold it in position.
2. Move the lever for cutting height adjustment (22) forward or backward to the desired cutting height (Fig. 17, step 2).
3. Release the lever for cutting height adjustment (22) and ensure it engages into place properly (Fig. 17, step 3).

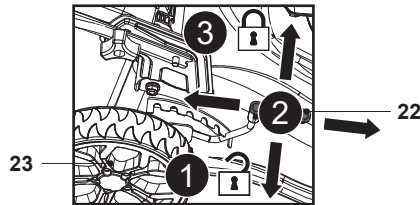


Fig. 17



WARNING! ENSURE THAT THE LEVER FOR CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT (22) ENGAGES BETWEEN TWO OF THE PRONGS AFTER EACH ADJUSTMENT.



NOTE: There are 6 cutting height levels available. The adjustable heights are from 30 - 80 mm.

EN Use

General operation

1. Before each use:
 - Check the machine and accessories for damage and whether they are properly fixed. Do not use the machine if it is damaged or shows signs of wear and tear. Take care of any problem you find or have the machine checked by qualified specialist.
 - Check the fuel and oil level. Refill if necessary.
 - Look around and underneath the machine for signs of oil or fuel spill.
 - Check each control for proper operation.
 - Check the cutting blade (29) for wear.
 - Make sure that all bolts and screws are tightened.
 - Check if the air filter (15a) is clean.
2. Always push the machine using the grip handle (1). Use the self-propelling function if required. Keep the handle bar dry and free from lubricant to ensure safe support.
3. Ensure that the air vents (11) are always unobstructed and clear. Clean them if necessary with a soft brush. Blocked air vents may lead to overheating and damage the machine.
4. Stop the engine immediately if you are disturbed while working by other people entering the working area. Always let the machine come to a complete stop before leaving the machine unattended.
5. Do not overwork yourself. Take regular breaks to ensure you can concentrate on the work and have full control over the machine.

Starting / Stopping



WARNING! BEFORE STARTING, PUT THE MACHINE ON A FLAT SURFACE FREE OF HIGH GRASS! CLEAN THE UNDERSIDE OF THE DECK!

KEEP YOURSELF READY! THE MACHINE WILL START MOVING FORWARD ONCE YOU HOLD THE SELF-PROPELLING LEVER (3) TOWARDS THE GRIP HANDLE (1)!

START THE ENGINE CAREFULLY ACCORDING TO INSTRUCTIONS. KEEP YOUR FEET WELL AWAY FROM THE CUTTING BLADE (29)!

DO NOT TILT THE MACHINE WHEN STARTING THE ENGINE.

Starting

1. Press the primer (14) 3 times if the engine is cold (Fig. 18, step 1). You can go directly to the next step if the engine is warm.
2. Stand behind the grip handle (1).
3. Pull back the brake lever (2) and hold it against the grip handle (1) (Fig. 18, step 2).
4. Rest the recoil starter handle (27) onto the hook (26) located on the right-hand side of the handle assembly (4, 7).
5. Pull the recoil starter handle (27) lightly until you feel resistance then pull it rapidly. Do it repeatedly until the engine starts (Fig. 18, step 3).
6. When you are ready to mow, push the self-propelling lever (3) forward and hold it against the grip handle (1) (Fig. 18, step 4). The machine starts moving forward and begins mowing.

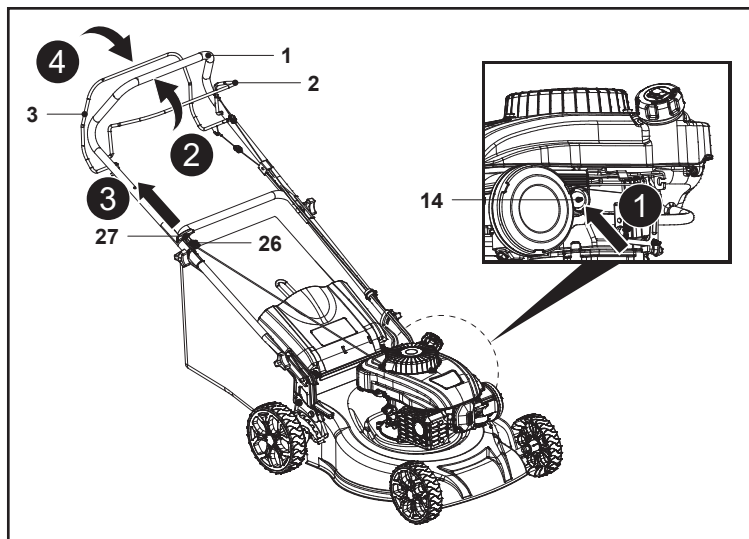


Fig. 18



WARNING! THE STARTING POSITION SHOULD BE AS DESCRIBED IN THE INSTRUCTION MANUAL. FIG. 19A ILLUSTRATES THE DEFINED STARTING POSITION. THE OPERATOR SHOULD START THE ENGINE BEHIND THE GRIP HANDLE (1). DO NOT START THE ENGINE WHILE STANDING ON THE SIDE OF THE MACHINE AS SHOWN ON FIG. 19B.

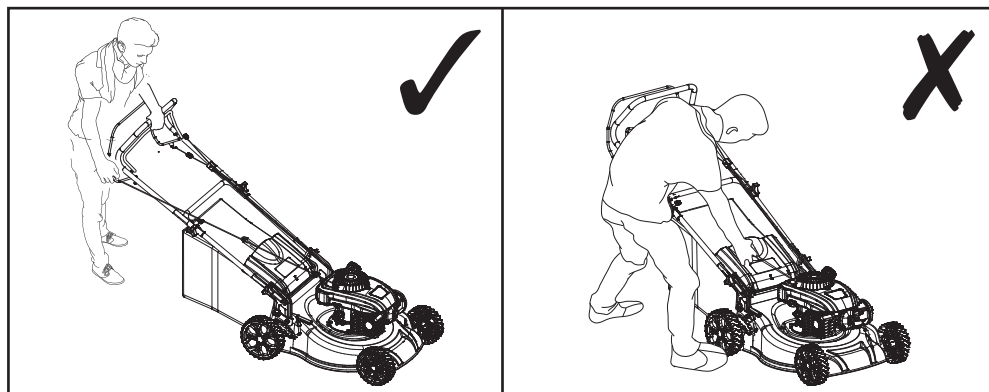


Fig. 19



NOTE: If the engine does not start, the engine may be flooded. Flooding is caused by too much fuel injected into the combustion chamber and can prevent a machine from starting. Follow below procedure:

1. Remove the spark plug (17a) and dry it.
2. Pull the recoil starter handle (27) for several times to drain the fuel from the combustion chamber.
3. Wait until fuel vapours evaporate and refit the spark plug. Clean up any spilled fuel and move the machine at least 3 metres (10') away before starting the engine to avoid any accidental fire. Wait for the engine to cool down then start the engine again.

Stopping

1. Release the self-propelling lever (3) to stop the self-propelled function (Fig. 20, step 1).
2. Release the brake lever (2) to stop the engine and cutting blade (29) (Fig. 20, step 2).

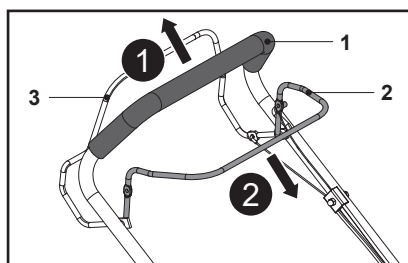


Fig. 20

Mowing

1. Make sure that the lawn is clear of stones, sticks, wire or other objects that could damage the machine or its engine.
2. Do not cut wet grass because it tends to stick to the underbody of the machine, preventing the proper discharge of grass clippings, and it could also cause you to slip and fall.
3. Never cut off more than one-third of the total length of the grass for a healthy lawn. In the autumn, lawns should only be cut as long as there is growth.
4. Slowly push the machine forward. You may want to use the self-propelled function for assistance.

5. Mow in slight overlapping rows. The most effective pattern for mowing lawns is straight lines along one of the sides. This will keep the rows even and ensures that all the lawn is cut without missing any spots (Fig. 21).
6. Circle around flower beds. When reaching a flower bed in the middle of the lawn, cut a row or two around the circumference of the bed.
7. Pay special attention when changing direction.
8. Empty the grass catcher (25) regularly.

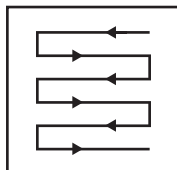


Fig. 21



WARNING! IF THE MACHINE STRIKES A FOREIGN OBJECT STOP IMMEDIATELY! LET THE MACHINE COOL DOWN AND THOROUGHLY INSPECT THE MACHINE FOR DAMAGE! HAVE ANY DAMAGE REPAIRED BEFORE RESTARTING!



EXTENSIVE VIBRATION OF THE MACHINE DURING OPERATION IS AN INDICATION OF DAMAGE! THE MACHINE SHOULD BE PROMPTLY INSPECTED AND REPAIRED!



9. Prepare the machine according to required application.

Function	Grass catcher	Mulching insert
Grass collection	attached	removed
Mulching	removed	inserted
Side discharge	removed	inserted

Grass collection

1. Remove the mulching insert (30) and attach the grass catcher (25).
2. Empty the grass catcher (25) regularly.

Mulching



NOTE: Mulching means cutting and returning the grass clippings to the lawn in one step: the grass clippings are cut very fine and then distributed evenly back onto the lawn. Under normal conditions, the mulched grass will biodegrade quickly to provide nutrients to the lawn.

1. Insert the mulching insert (30) into the rear discharge chute (28), make sure the grass catcher (25) is not fitted to the machine.
2. Avoid mowing when the grass is wet from rain or dew. Wet grass may form clumps which interfere with the mulching action and reduce runtime. The best time to mow grass is late afternoon when the grass is dry and the newly cut area will not be exposed to direct sunlight.

3. Set the cutting height to about one third of the grass blade length, ideally no more than 35 mm at one time for best mulching performance. If the lawn is overgrown, it may be necessary to increase the cutting height to reduce the pushing effort and prevent the engine overloading. For extremely heavy mulching, it is advisable to first cut at a high cutting height, and then again to a lower cutting height. Otherwise, make narrower cuts and mow slowly.
4. Keep the housing free of built-up grass for best performance. From time to time stop the engine and wait for the blade to come to a complete stop. Then turn the machine on its side. Using an object such as a wooden stick, remove any accumulation of grass in the blade area. Be careful of the sharp edges of the blade. Clean often after cutting new grass and after every use.
5. Certain types of grass or grass conditions may require an area to be mulched a second time to fully disperse the grass across the lawn. When cutting a second time, it is advisable to cut perpendicular (across) the first cutting pattern. Do not change the cutting pattern in any way that would cause you to mow downhill.
6. Change your cutting pattern from week to week. This will help prevent matting and graining of the lawn.



NOTE: Fuel may leak from the fuel tank cap (12) and/or carburetor (13). Always ensure the fuel tank remains at a top position.

After use

1. The fuel must be drained out into a container after each use. Place the mower on stable ground and use the supplied syphon (31) to drain out all the petrol from fuel tank (Fig. 22).

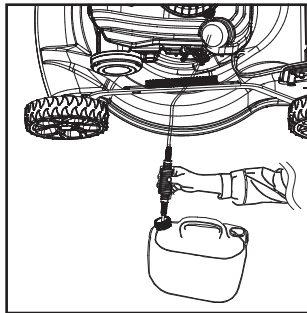


Fig. 22

2. After draining the fuel tank, screw the fuel tank cap (12) back and tighten it, start the engine, continue to run the engine until it stops from the lack of fuel in the carburetor fuel bowl. Running time is about 5 minutes.



WARNING! DO NOT ALLOW PETROL TO REMAIN IN YOUR ENGINE FOR LONG TERM STORAGE. DO NOT RUN THE ENGINE TOO LONG, OR IT WILL DAMAGE THE ENGINE!

3. Stop the engine, disconnect the spark plug connector (17) and let it cool down.



WARNING! THE SPARK PLUG (17A) WILL STAY HOT FOR A LONGER PERIOD OF TIME AFTER OPERATION!

4. Check, clean and store the machine as described below.

The golden rules for care



WARNING! PROPER MAINTENANCE IS ESSENTIAL FOR SAFE AND TROUBLE FREE OPERATION. IMPROPER MAINTENANCE, OR FAILURE TO ADDRESS A PROBLEM INSTANTLY CAN CAUSE A MALFUNCTION WHICH CAN RESULT IN SERIOUS INJURY OR EVEN DEATH.



WARNING! ALWAYS STOP THE ENGINE, DISCONNECT THE SPARK PLUG CONNECTOR (17) AND LET THE MACHINE COOL DOWN BEFORE PERFORMING INSPECTION, MAINTENANCE AND CLEANING WORK!



DO NOT TOUCH A ROTATING CUTTING BLADE (29).

1. Keep the machine clean. Remove debris from it after each use and before storage.
2. Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the machine.
3. Inspect the machine before each use for worn and damaged parts. Do not operate it if you find broken and worn parts.
4. Replace worn parts as necessary or contact an authorised service centre for repair before using the machine again.



WARNING! ONLY PERFORM REPAIRS AND MAINTENANCE WORK ACCORDING TO THESE INSTRUCTIONS! ALL FURTHER WORKS MUST BE PERFORMED BY A QUALIFIED SPECIALIST!

General cleaning

1. Clean the machine with a slightly damp cloth and pH-neutral soap. Use a brush for areas that are hard to reach.
2. In particular clean the air vents (11) after every use with a cloth and brush.
3. Remove stubborn dirt with high pressure air (max. 3 bar).



NOTE: Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this machine as they might be harmful to its surfaces.

Maintenance

Before and after each use, check the machine and accessories (or attachments) for wear and damage. If required, exchange them for new ones as described in this instruction manual. Observe the technical requirements.



WARNING! IT REQUIRES TO TIP THE MACHINE WHEN PERFORMING MAINTENANCE, THEREFORE THE FUEL TANK MUST BE EMPTY OTHERWISE THE FUEL CAN LEAK OUT AND RESULT IN A FIRE OR EXPLOSION.



NOTE: Always empty the fuel tank and keep the air filter (15a) / the spark plug (17a) upside. Otherwise the fuel or engine oil will contaminate them and cause difficulties to start the engine.

Maintenance table

Part	To do	Before/ after each use	First month or 5 hours	Every 3 months or 25 hours	Every 6 months or 50 hours	Every year or 100 hours	Every 2 years or 250 hours
Engine oil	check	x					
	replace				x		
Air filter	check	x					
	clean			x			
	replace						x
Spark plug	check/ adjust			x			
	clean			x			
	replace						x
Spark plug cap	clean					x	
Fuel tank and filter	clean			x			
Fuel tube	clean	Every 2 years (replace if necessary)					
Valve clearance	check/ adjust					x	
Muffler	check					x	
	clean					x	
	replace					x	
Combustion chamber	clean	Every 200 hours					
Flywheel brake pad	check				x		

Underbody and cutting blade



WARNING! WEAR PROTECTIVE GLOVES WHEN WORKING ON THE CUTTING BLADE (29) AND CLOSE TO IT! USE PROPER TOOLS TO REMOVE DEBRIS, E. G. A WOODEN STICK! NEVER USE YOUR BARE HANDS!

ALWAYS USE ORIGINAL SPARE PARTS FOR REPLACEMENT. THE CUTTING BLADE (29) MUST BE REPLACED BY AN IDENTIFICATION NO. REF. 10019518. DO NOT ATTACH ANY OTHER TYPE OF CUTTING BLADE!

THE REPLACEMENT OF THE CUTTING BLADE (29) SHOULD BE DONE BY AN EXPERIENCED USER! REWORK OR SHARPENING BLADES IS NOT RECOMMENDED UNLESS IT IS DONE BY A REPAIR SERVICE OR A SIMILARLY QUALIFIED SPECIALIST!



NOTE: We strongly recommend jacking the machine when performing inspection and work on the cutting blade (29). Avoid tilting the machine in order to prevent fuel and oil leakages.

1. Keep the underbody and cutting blade (29) clean and free of debris. Remove clippings from the rear discharge chute (28).
2. Check all fasteners, such as nuts and bolts, periodically for tightness before operation. After prolonged use, especially in sandy soil conditions, the cutting blade (29) will become worn and lose some of the original shape. The cutting efficiency will be reduced and the cutting blade (29) should be replaced.
3. Keep the cutting blade (29) sharp to ensure a good cutting performance. Replace a worn or damaged cutting blade (29) with a new one of the same type or have it sharpened by a qualified specialist.
4. If jacking the machine is not possible, tilt it to the right side so that the fuel tank cap (12) side is up. This helps to prevent fuel leakage and harder starting due to flooding of the carburetor (13).
5. Loosen the hex bolt (29e) anti-clockwise using a suitable wrench (size 17 mm) and remove it together with the washer (29d), the cutting blade (29), the blade holder (29c) and the inner bushing (29b) from the spindle (29a).
6. Replace the cutting blade (29) with a new one of the same type. Refit the blade holder (29c) together with inner bushing (29b) to the spindle (29a), make sure that the slot of blade holder (29c) pass through the pin to the end of spindle (29a). Check the status of the flange onto the blade holder (29c), then attach the cutting blade (29) properly, fix the assembly with the washer (29d) and hex bolt (29e). Tighten the hex bolt (29e) clockwise with 50 Nm min, 60 Nm max. to ensure safe operation of your machine (Fig. 23).

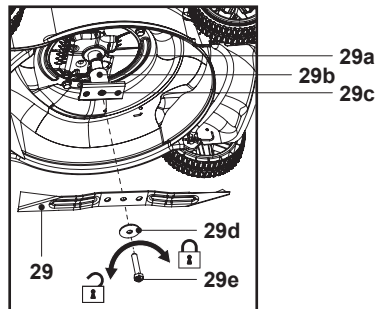


Fig. 23



DANGER! IF THE CUTTING BLADE (29) IS NOT TORQUED PROPERLY, IT COULD BECOME LOOSE AND BE THROWN FROM THE MACHINE AND SERIOUSLY HURT OR KILL THE OPERATOR OR BYSTANDERS.



NOTE: Replace this cutting blade (29) after 50 hours mowing or 2 years whichever is sooner regardless of condition. If the cutting blade (29) is cracked or damaged, you must immediately replace it with a new one.

7. Lubricate the cutting blade (29) after each use to prolong the life span of cutting blade and machine. Apply light machine oil along the edge of the cutting blade (29).

Grass catcher

1. Inspect the grass catcher (25) before each use. Do not use it if you find any damage.
2. Clean the grass catcher (25) after operation using water and mild soap.
3. Let the grass catcher (25) dry thoroughly before storing to avoid mildew.

Wires

Check the performance of the self-propelling wire (8) and the brake wire (9) before each use. Ask a qualified specialist to adjust it if necessary.



DANGER! DO NOT USE THE MACHINE WITH DEFECTIVE OR LOOSE WIRES (8, 9)!

Air filter



NOTE: A properly maintained air filter (15a) helps to prevent dirt from entering the engine. Entering dirt can cause blockages that can lead to premature engine wear or problems with starting or running the engine.

Wash the air filter (15a) every 25 hours (in dusty conditions or when airborne debris is present, clean more often).

1. Inspect the air filter (15a) regularly. Replace it with a new one if necessary.
2. Hold and rotate the air filter cover (15) anti-clockwise to disengage it, then remove it afterwards (Fig. 24, steps 1, 2).
3. Remove the air filter (15a) from the air filter base and tap it on a solid surface or blow it with air jet gun to remove dust (Fig. 24, step 3).
4. Apply a small amount of foam air filter oil on the air filter (15a) to increase its performance. Wipe out surplus oil and place the air filter (15a) back onto the air filter base.
5. Align the three locking latches (15b) with the slots on the air filter base and refit the air filter cover (15), then rotate it clockwise to secure (Fig. 24, step 4).

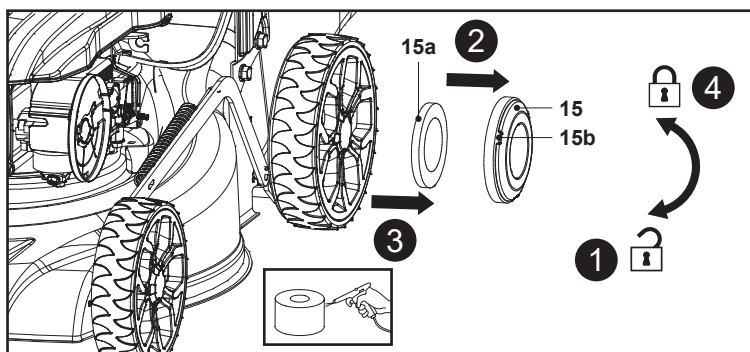


Fig. 24

Spark plug



NOTE: For good performance, the spark plug (17a) must be properly gapped and free of deposits.

Inspect the spark plug (17a) every 50 hours or before long-term storage over 180 days. Clean or replace with a new one if necessary (type: F6RTC).

1. Disconnect the spark plug connector (17) (Fig. 25).
2. Loosen the spark plug (17a) anti-clockwise using the spark plug wrench (32) and remove it carefully (Fig. 26).

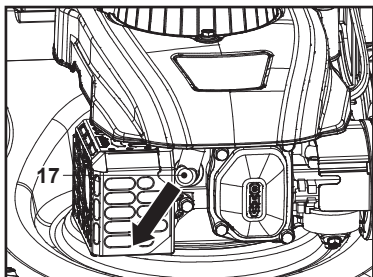


Fig. 25

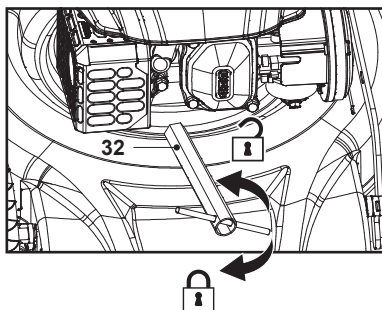


Fig. 26

3. Check the spark plug (17a) for damage and wear. The colour of the electrode should be light-brown.
4. Remove the deposits from the electrode with a soft wired brush. Avoid heavy cleaning of the electrode.
5. Dry the spark plug (17a) with a soft cloth, if it is wet from fuel.
6. Check the spark plug gap. It should be 0.7-0.8 mm (Fig. 27).

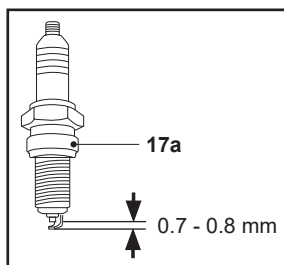


Fig. 27

7. Replace with a new spark plug if either the electrode or the insulation is damaged.
8. When replacing the spark plug (17a), first screw it in hand tight and then lightly tighten it with the spark plug wrench (32).
9. Refit the spark plug connector (17), ensure the rubber pad around the spark plug connector is in correct position.



WARNING! DO NOT OVER TIGHTEN THE SPARK PLUG (17a) TO AVOID ANY DAMAGE!

Fuel



NOTE: Petrol deteriorates over time. Engine starting may be difficult if you use petrol kept for more than 30 days.

1. Empty the fuel tank when storing the machine over 30 days to prevent the fuel deteriorating.
2. Place a suitable container under the fuel drain screw (13a) to collect the fuel.
3. Unscrew the fuel drain screw (13a) and let the fuel run into the container (Fig. 28).
4. Screw the fuel drain screw (13a) back in and tighten it.
5. Wipe spilt fuel up.
6. Before re-use, refill the fuel tank as described in the "Fuel and engine oil - Fuel" section.

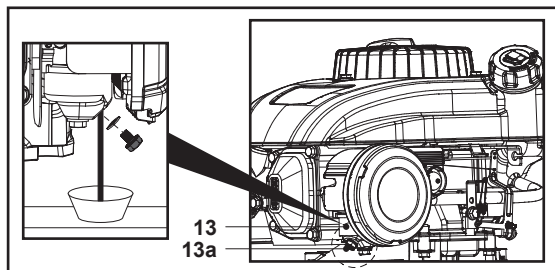


Fig. 28

Checking engine oil



NOTE: Check the oil level and quality before each use.

The oil must be replaced after every 6 months or after 50 hours of operation.

1. Unscrew and remove the oil tank cap (21).
2. Gradually add good-quality engine oil (SAE 10W-30). Allow the oil to settle.
3. Check the oil level frequently while filling. Wipe off oil dipstick and insert it into the tank opening without tightening the oil tank cap (21), and then remove the dipstick again.
4. The oil level must be between the oil level markings (Lower limit: 300 ml, Upper limit: 500 ml). Add more oil if necessary. Do not overfill.
5. After filling oil, wait 1 minute and then recheck the oil level.
6. Wipe the spilt oil with a soft cloth and reattach the oil tank cap (21).

Draining engine oil



NOTE: Drain the oil every 50 hours of operation or every 6 months.



WARNING! BEFORE TILTING THE MACHINE FOR MAINTENANCE, THE FUEL TANK MUST BE EMPTY, OTHERWISE THE FUEL CAN LEAK OUT AND RESULT IN A FIRE OR EXPLOSION!

1. The oil should be clear and thick. If the oil is sticky or contains dirt particles, draining the oil is necessary.
2. Unscrew and remove the oil tank cap (21).
3. Place a suitable container next to the machine to collect the drained oil. Ensure the container has an efficient volume.
4. Tilt the machine to the side to drain the oil into the oil container.
5. Wipe spilled oil up.
6. Refill the oil tank as described in the "Fuel and engine oil - Engine Oil" section.

Carburettor

The carburetor (13) is preset by the manufacturer. Should it be necessary to make any changes, contact an authorised service centre or a similarly qualified specialist. Do not attempt to make any adjustments by yourself.

Muffler

Should it be necessary to modify or replace the muffler (19), contact an authorised service centre or a similarly qualified specialist. Do not attempt to make any adjustments by yourself.

Valve play

Have a qualified specialist check and adjust the valve play. Details for the specialist: IN = 0.10 ± 0.02 mm, EX = 0.10 ± 0.02 mm.

Spare parts / Replacement parts

The following parts of this machine may be replaced by the consumer. Spare parts are available at an authorized dealer or through our customer service.

Description	EAN
Spark plug (17a)	F6RTC
Cutting blade (29)	10019518

Repair

This machine does not contain any parts that can be repaired by the consumer. Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.



NOTE: Adjustment of the self-propelling wire (8) may be necessary as it may stretch over time.

If the rear wheels (23) do not rotate when operating the self-propelling lever (3), it may be necessary to adjust the tightness of the self-propelling wire (8) (Fig. 29).

1. Ensure that the upper locking nut (8b) is held steady by the spanner (size: 9 mm), then turn the lower locking sleeve (8a) anti-clockwise to loosen it by the other spanner (size: 9 mm).
2. Continue to turn the lower locking sleeve (8a) anticlockwise (downward) by hand and leave 3-5 threads.
3. Ensure that the upper locking nut (8a) is held steady by the spanner (size 9 mm), then use the other spanner (size: 9 mm) to turn the lower locking sleeve (8b) in clockwise to tighten it.

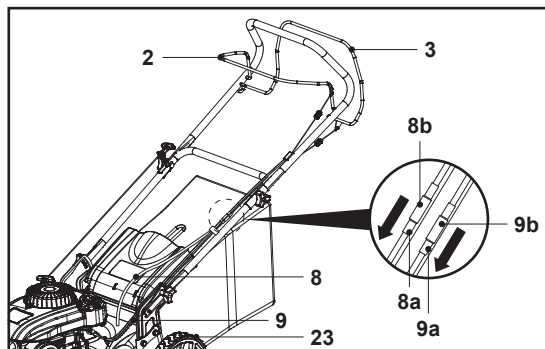


Fig. 29

If the brake wire (9) becomes loose after prolonged use and the brake lever (2) malfunctions, perform the above same operation on the lower locking sleeve (9a) and the upper locking nut (9b) to stretch the brake wire (9).

Storage



NOTE: Good storage conditions are important for keeping your machine trouble free.

1. Stop the engine and disconnect the spark plug connector (17) before storage.
2. Clean the machine as described in the "Cleaning" section.
3. Store the machine and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
4. Always store the machine in a place that is inaccessible to children. The ideal storage temperature is between 10 °C and 30 °C.
5. We recommend using the original package for storage or covering the machine with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.
6. Empty the fuel tank if you are not going to use the machine for an extended period of time (more than 30 days) and before storing it for the winter.

Transportation

1. Stop the engine and disconnect the spark plug connector (17) before transporting it anywhere.
2. Adjust the cutting height to the highest position as described in the "Cutting height adjustment" section.
3. Attach transportation guards, if applicable.
4. Always transport the machine by its grip handle (1) and the front transport handle (18).
5. If a suitable loading ramp is not available, ask another person for assistance when loading the machine on a vehicle.
6. Protect the machine from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
7. Secure the machine to prevent it from slipping or falling over, damage and injury.

Troubleshooting

Suspected malfunctions are often due to causes that the users can fix themselves. Therefore check the machine using this section. In most cases the problem can be solved quickly.



WARNING! ONLY PERFORM THE STEPS DESCRIBED WITHIN THESE INSTRUCTIONS! ALL FURTHER INSPECTION, MAINTENANCE AND REPAIR WORK MUST BE PERFORMED BY AN AUTHORISED SERVICE CENTRE OR A SIMILARLY QUALIFIED SPECIALIST IF YOU CANNOT SOLVE THE PROBLEM YOURSELF!

Problem	Possible cause	Solution
1. Engine does not start	1.1. Not enough fuel in fuel tank	1.1. Add fuel
	1.2. Spark plug is wet	1.2. Dry spark plug
	1.3. Spark plug is damaged	1.3. Replace spark plug
	1.4. Spark plug connector is loose	1.4. Attach properly
	1.5. Air filter is dirty	1.5. Clean air filter
	1.6. Spark plug is loose	1.6. Tighten spark plug 15-25 Nm
	1.7. Spark plug gap is incorrect	1.7. Set gap between electrodes at 0.7 to 0.8 mm
	1.8. Primer not pressed before for cold engine start	1.8. Press the primer for 3 times and restart
	1.9. Carburetor is flooded with fuel	1.9. Remove the spark plug and pull recoil starter handle continuously until carburetor clears itself
	1.10. Faulty ignition module	1.10. Contact an authorised service agent
2. Engine stops	2.1. Not enough fuel in fuel tank	2.1. Add fuel
	2.2. Cutting device is blocked	2.2. Remove blockage
3. Engine difficult to start or loses power	3.1. Dirt, water or stale fuel in the tank	3.1. Drain fuel and clean tank. Fill tank with clean, fresh fuel
	3.2. Vent hole in fuel tank cap is clogged	3.2. Clean or replace fuel tank cap
	3.3. Air filter is dirty	3.3. Clean air filter
	3.4. Primer not pressed before for cold engine start	3.4. Press the primer for 3 times and restart
4. Engine operates erratically	4.1. Spark plug is defective	4.1. Install new, correctly gapped plug
	4.2. Spark plug gap is incorrect	4.2. Set gap between electrodes at 0.7 to 0.8 mm
	4.3. Air filter is dirty	4.3. Clean air filter

Problem	Possible cause	Solution
5. Engine idles poorly	5.1. Air filter is dirty	5.1. Clean air filter
	5.2. Air vents are clogged	5.2. Remove debris from vents
	5.3. Cylinder fins are blocked	5.3. Remove debris from cylinder fins
6. Engine skips at high speed	6.1. Gap between electrodes of spark plug is too close	6.1. Set gap between electrodes at 0.7 to 0.8 mm
7. Engine overheats	7.1. Air vents are clogged	7.1. Remove debris from vents
	7.2. Incorrect spark plug	7.2. Install correct spark plug and cylinder fins on engine
8. Unsatisfactory result	8.1. Cutting device is dull	8.1. Replace with a new one
	8.2. Cutting material exceeds capacity	8.2. Only cut materials acc. to the capacity of the machine
	8.3. Cutting height is incorrect	8.3. Adjust cutting height
9. Excessive vibration / noise or exhaust	9.1. Cutting device is dull / damaged	9.1. Replace with a new one
	9.2. Bolts / nuts are loose	9.2. Tighten bolts / nuts
	9.3. Petrol / oil type is incorrect	9.3. Drain the petrol / oil and refill with the correct petrol / oil

Recycling and disposal

Old machines are potentially recyclable and do not, therefore, belong in your household rubbish. You are requested to assist us and our contribution to saving resources and protecting the environment by handing in this machine at an equipped collection centre (if there is one available).

Petrol, oil, used oil, a mixture of oil and petrol and objects soiled with oil e. g. cleaning cloths do not belong in the household rubbish. Dispose of oil-contaminated items in accordance with the local guidelines and hand them in at recycling centres.

The machine comes in a package that protects it against damage during shipping. Keep the package until you are sure that all parts have been delivered and the machine is function properly. Recycle the package afterwards.

Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product has a manufacturer's guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

This guarantee does not cover defects and damage caused by or resulting from:

- Normal wear and tear
- Overload, misuse or neglect
- Repairs attempted by anyone other than an authorised agent
- Cosmetic damage
- Damage caused by foreign objects, substances or accidents
- Accidental damage or modification
- Failure to follow manufacturer's guidelines
- Loss of use of the goods

If the product is defective, we will, within a reasonable time, repair, replace, refund, service or provide spare parts.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

Customer care and technical helpline

A better way to repair your tools

Kingfisher takes special care in creating high-quality garden power tools that are designed to last. But if a fault develops with your garden power tool and you need to claim under the guarantee, the Customer Care and Technical Helpline can support with technical assistance or if required, arrange a free courier collection from your home, assess your garden power tool for fault, repair it, and return it.

Deciding to repair your product rather than buying a replacement and adding to the mountain of waste is a more sustainable choice and you will be doing your bit for the environment.

How does it work?



*** NOTE:** Before collection, all fuel must be removed from petrol powered machines.

Get in touch

If you need help or more information, please contact the Customer Care and Technical Helpline:

UK 0330 678 3077

ROI 1 800 365 800

Opening hours are Monday – Friday, 8 am-5 pm

Availability of spare parts

Contact the customer service helpline for assistance or visit www.kingfisherspares.com

For assistance contact the customer services helpline:

UK 0330 678 3077 uk@kingfisherservice.com

ROI 1 800 365 800 eire@kingfisherservice.com

Further information about this product can also be found at:

www.kingfisher.com/products





(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto

- Petrol lawnmower / Tondeuse à gazon thermique / Kosiarka spalinowa / Mașină de tuns iarba cu benzină / Cortacésped de gasoline / Cortador de grama a gasoline
- PPU1476LWM, 1.8 kW, 46 cm
- 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/

Objeto de la declaración/Objeto da declaração

**Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/
Produto**

**Model/Modèle/Model/
Modelul/Modelo/
Modelo**

EAN

Petrol lawnmower / Tondeuse à gazon thermique /
Kosiarka spalinowa / Mașină de tuns iarba cu
benzină / Cortacésped de gasoline / Cortador de
grama a gasoline

PPU1476LWM

5063022749055

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
 2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive
 2016/1628/EU Regulation Gaseous and Particulate Pollutant Emission Limits
 2011/65/EU as amended Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
 Directive 2006/42/CE relative aux machines
 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures
 Règlement (UE) 2016/1628 relatif aux exigences concernant les limites d'émission pour les gaz polluants et les particules polluantes
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
 2016/1628/UE limity emisji zanieczyszczeń gazowych i cząstek stałych
 2011/65/UE zgodnie z wprowadzonymi poprawkami Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
 2016/1628/UE Regulamentul privind emisiile de poluanți gazoși și de particule poluante
 2011/65/UE cum a fost modificată Directiva Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre
 2016/1628/Reglamento de la UE Límites de emisiones de contaminantes gaseosos y partículas
 2011/65/UE según enmendado Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
 Limites de emissão de poluentes gasosos e de poluentes de partículas 2016/1628/REGULAMENTO da UE
 2011/65/UE conforme alterado Directiva Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos

Measured Sound Power Level
 Le niveau de puissance acoustique mesuré
 Zmierzony poziom mocy akustycznej
 Nivel de putere acustică măsurat
 Nivel de potencia sonora medido
 Nivel de potência sonora medido
 : 95.23 dB(A)

Guaranteed Sound Power Level
 Le niveau de puissance acoustique garant
 Gwarantowany poziom mocy akustycznej
 Nivel de putere acustică garantat
 Nivel de potencia sonora garantizado
 Nivel de potência sonora garantido
 : 96dB(A)

Engine Model
 Modèle de moteur
 Model silnika
 Modelul motorului
 Modelo de motor
 Modelo de motor
 : XP140L

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2,90431 Nürnberg, Germany (0197), performed EC-Type Examination according to Outdoor Noise Directive 2000/14/EC Annex VI. EC Type Approval No: JO 60182128 0001.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2,90431 Nürnberg, Germany (0197) a effectué l'examen CE de type conformément à l'annexe VI de la directive 2000/14/CE sur le bruit extérieur. Approbation de type CE Non : JO 60182128 0001.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2,90431 Nürnberg, Germany (0197) przeprowadził badanie typu WE zgodnie z dyrektywą w sprawie hałasu zewnętrznego 2000/14/WE załącznik VI. Homologacja typu WE nr: JO 60182128 0001.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2,90431 Nürnberg, Germany (0197) a efectuat examinarea CE de tip în conformitate cu Directiva privind zgomotul exterior 2000/14/CE anexa VI. Nr. omologare CE de tip: JO 60182128 0001.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2,90431 Nürnberg, Germany (0197) realizó el examen CE de tipo de acuerdo con la Directiva de ruido exterior 2000/14/CE Anexo VI. No de homologación de tipo CE: JO 60182128 0001.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2,90431 Nürnberg, Germany (0197) realizou o Exame CE do Tipo de acordo com o Anexo VI da Diretiva 2000/14/CE relativa ao ruído exterior. Aprovação do tipo CE Não: JO 60182128 0001.

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée: Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017

EN ISO 14982:2009

EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder / signataire et responsable de la documentation technique autorisé / podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowujący dokumentacji technicznej / semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic / firmante autorizado y titular del expediente técnico / signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director / Directeur Qualité Groupe /
Dyrektor ds. Jakości Grupy / Director Calitate Grup /
Director de Calidad del Grupo / Diretor de Qualidade do Grupo

: [15/07/2025]

Manufacturer:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

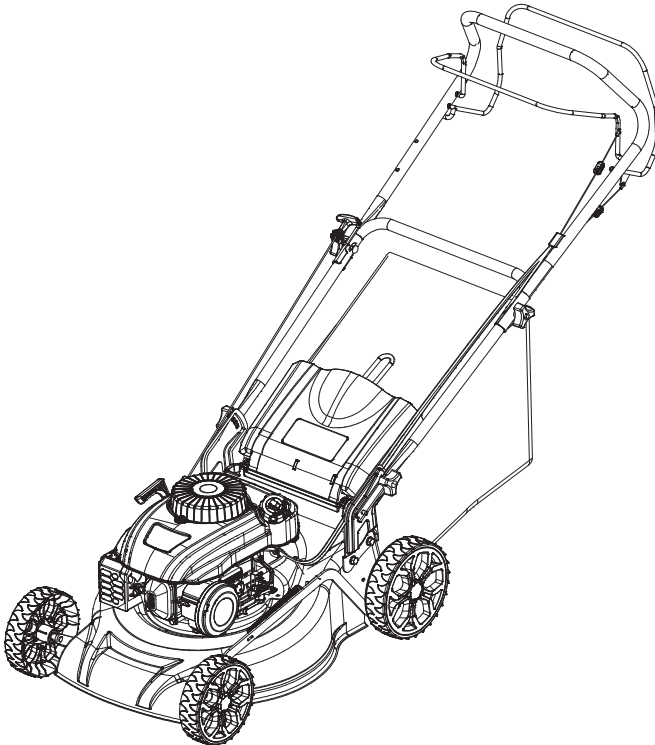
EN www.diy.com

www.screwfix.com

www.screwfix.ie

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

FR Tondeuse thermique 141 cm, 46 cm



FR NOTICE ORIGINALE

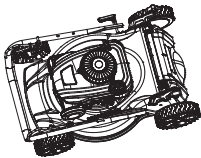
IMPORTANT - Ces consignes concernent votre sécurité. Merci de les lire attentivement avant de manipuler le produit et de les conserver pour référence.



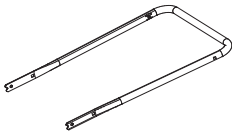
V10925_5063022749055_MAND4_2425_TF001416

PPU1476LWM
5063022749055

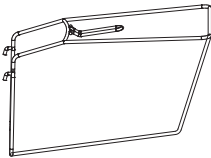
FR Pièces



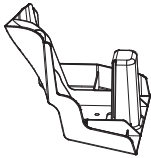
01. x1



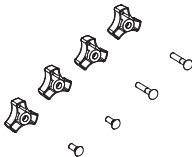
02. x1



03. x1



04. x1



05. x4
(M8 x 23 mm, x2)
(M8 x 48 mm, x2)



06. x1



07. x1



08. x1



09. x1

FR Vous aurez besoin de

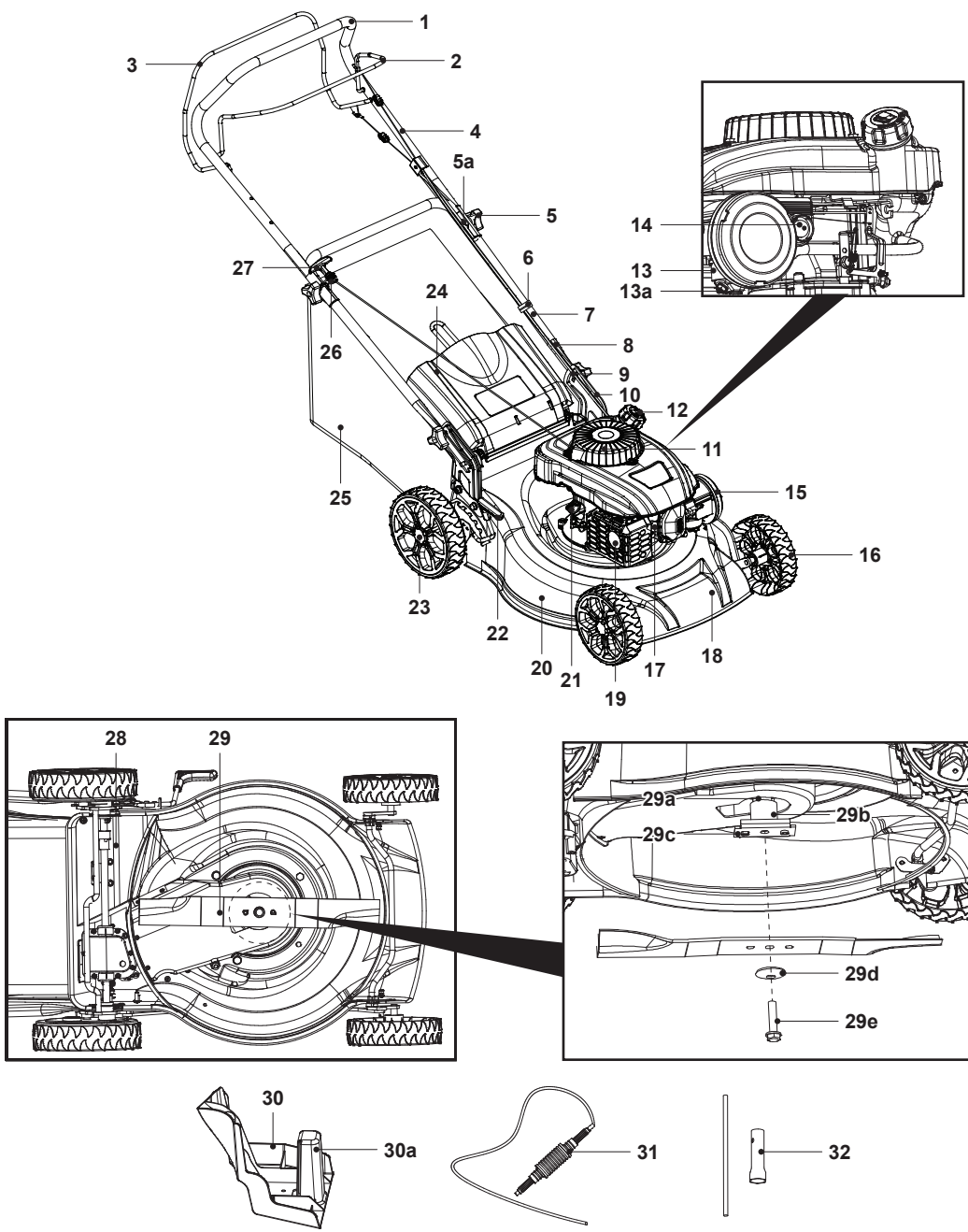


(éléments non fournis)

- Équipement de protection individuelle adapté
- Entonnoir à huile
- Entonnoir à carburant avec filtre
- Essence et huile moteur
- Récipient à carburant
- Récipient à huile
- Huile / graisse de lubrification
- Clé dynamométrique adaptée
- Clé adaptée

FR Table des matières

FR	
Description du produit	3
Sécurité	4
Préparation	20
Montage	21
Fonctions et réglages	27
Utilisation	33
Entretien et maintenance	38
Garantie	49
Déclaration de conformité	51



- | | | |
|--|--|--|
| 1. Guidon | 11. Ouvertures d'aération | 25. Bac de ramassage |
| 2. Levier de frein | a. Moteur* | a. Poignée de transport |
| 3. Levier de traction | 12. Bouchon du réservoir de carburant | b. Crochet du bac de ramassage* (x2) |
| 4. Guidon supérieur | 13. Carburateur | c. Clips en caoutchouc* (x5) |
| a. Trou de montage* (x2) | a. Vis de vidange du carburant | d. Tige de support* |
| 5. Boutons de verrouillage (x4) | 14. Pompe d'amorçage | e. Poignée arrière |
| a. Boulon de fixation (M8 x 48) | 15. Couvercle de filtre à air | 26. Crochet pour la poignée du lanceur |
| b. Boulon de fixation (M8 x 23) | a. Filtre à air* | 27. Poignée du lanceur |
| 6. Serre-câble | b. Verrous* (x3) | 28. Goulotte d'éjection arrière |
| 7. Guidon inférieur | 16. Roues avant (x2) | a. Encoche* |
| a. Trous de montage* (x2) | 17. Connecteur de bougie d'allumage | 29. Dispositif de coupe (lame) |
| b. Trous de montage* (x4) | a. Bougie d'allumage* | a. Axe de palier |
| c. Manchons avec trou de montage* (x2) | 18. Poignée de transport avant | b. Bague |
| 8. Câble de traction | 19. Silencieux | c. Support de lame |
| a. Manchon de verrouillage inférieur* | 20. Compartiment de la lame de coupe | d. Rondelle |
| b. Écrou de blocage supérieur* | 21. Bouchon du réservoir d'huile | e. Boulon à tête hexagonale |
| 9. Câble de frein | 22. Levier de réglage de la hauteur de coupe | 30. Obturateur mulching |
| a. Manchon de verrouillage inférieur* | 23. Roues arrière (x2) | a. Poignée |
| b. Écrou de blocage supérieur* | 24. Déflecteur arrière | b. Verrou* |
| 10. Supports de guidon (x2) | | 31. Pompe à siphon |
| a. Ergot* | | 32. Clé pour bougie d'allumage |
| b. Trous de montage* (x3) | | |



REMARQUE : Les pièces marquées d'une * ne sont pas affichées dans cette vue d'ensemble. Se reporter à la section correspondante dans le manuel d'instructions.



FR Sécurité

Avertissements de sécurité relatifs aux tondeuses thermiques



IMPORTANT

LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION.

CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.



AVERTISSEMENT ! LA SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR ET DES AUTRES PERSONNES EST UNE PRIORITÉ ABSOLUE. BIEN ENTENDU, IL N'EST NI JUDICIEUX NI FAISABLE DE DRESSER LA LISTE DE TOUS LES DANGERS LIÉS À L'UTILISATION ET À L'ENTRETIEN DE CETTE MACHINE. À TOUT MOMENT, L'UTILISATEUR DOIT FAIRE PREUVE DE BON SENS.

Consignes

- Lire attentivement les instructions. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation appropriée de la machine.
- Ne jamais laisser des enfants ou des personnes n'ayant pas pris connaissance de ces instructions utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'utilisateur.
- Ne jamais tondre en présence de personnes, en particulier d'enfants, ou d'animaux dans le voisinage immédiat.
- Garder à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou dommages causés à d'autres personnes et à leurs biens.
- Les opérateurs doivent être correctement formés à l'utilisation, au réglage et au fonctionnement de la machine, y compris aux opérations interdites.

Préparation

- **Ne pas utiliser la tondeuse à gazon par mauvais temps, en particulier en cas de risque de foudre.** Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.
- **Inspecter soigneusement la zone où la tondeuse à gazon doit être utilisée pour y déceler la présence d'animaux sauvages.** Des animaux peuvent être blessés lorsque la tondeuse à gazon est en cours d'utilisation.

- **Inspecter soigneusement la zone où la tondeuse à gazon doit être utilisée et retirer tous les bouts de bois, câbles, pierres, ossements et autres corps étrangers.** Les objets projetés peuvent provoquer des blessures.
- **Avant toute utilisation, toujours inspecter visuellement les dispositifs de coupe, les boulons du dispositif de coupe et l'ensemble de coupe pour s'assurer qu'ils ne sont ni usés ni endommagés.** Remplacer les dispositifs de coupe et les boulons usés ou endommagés par ensemble pour préserver l'équilibre.
- **Vérifier régulièrement le niveau d'usure ou de détérioration du bac de ramassage.** Un bac de ramassage usé ou endommagé peut augmenter le risque de blessures.
- **Maintenir les protections en place. Les protections doivent être en bon état de marche et correctement montées.**
Une protection desserrée, endommagée ou ne fonctionnant pas correctement peut entraîner des blessures.
- **Veiller à ce que toutes les entrées d'air de refroidissement soient exemptes de débris.** Des entrées d'air obstruées et des débris peuvent entraîner une surchauffe ou un risque d'incendie.
- **Lors de l'utilisation de la tondeuse à gazon, toujours porter des chaussures de sécurité antidérapantes. Ne pas utiliser la tondeuse à gazon les pieds nus ou avec des sandales ouvertes.** Cette précaution réduit le risque de blessures aux pieds en cas de contact avec la lame en mouvement.
- **Pendant l'utilisation de la tondeuse à gazon, toujours porter des pantalons longs.** Une exposition de la peau augmente le risque de blessures par projection d'objets.



AVERTISSEMENT ! L'ESSENCE EST UNE SUBSTANCE EXTRÊMEMENT INFLAMMABLE.

- STOCKER LE CARBURANT DANS DES RÉCIPIENTS SPÉCIFIQUEMENT CONÇUS À CET EFFET.
- FAIRE L'APPOINT EN CARBURANT EN EXTÉRIEUR UNIQUEMENT ET NE PAS FUMER PENDANT L'OPÉRATION.
- FAIRE L'APPOINT EN CARBURANT AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR. NE JAMAIS RETIRER LE BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT NI AJOUTER DE L'ESSENCE LORSQUE LE MOTEUR TOURNE OU TANT QU'IL EST ENCORE CHAUD.
- EN CAS DE DÉVERSEMENT D'ESSENCE, NE PAS TENTER DE DÉMARRER LE MOTEUR ; ÉLOIGNER LA MACHINE DE LA ZONE DE DÉVERSEMENT ET ÉVITER DE CRÉER UNE SOURCE D'ALLUMAGE TANT QUE LES VAPEURS D'ESSENCE NE SE SONT PAS DISSIPÉES.
- VEILLER À CE QUE LES BOUCHONS DU RÉSERVOIR DE CARBURANT ET DU RÉCIPIENT SOIENT BIEN FERMÉS.

- Remplacer tout silencieux défectueux.



ATTENTION ! NE PAS TOUCHER LE DISPOSITIF DE COUPE EN COURS DE FONCTIONNEMENT.

- Frein moteur (levier de frein (2)) : utiliser le levier de frein (2) pour arrêter le moteur. Lorsque le levier de frein (2) est relâché, le moteur et la lame s'arrêtent automatiquement en quelques secondes. Pour tondre, maintenir le levier de frein (2) en position de travail. Avant de commencer à tondre, vérifier plusieurs fois le levier de frein (2) pour s'assurer qu'il fonctionne correctement. S'assurer que le câble de frein (9) peut être actionné en douceur (c'est-à-dire qu'il ne s'accroche pas ou ne se tord pas).

Fonctionnement

- **Ne pas utiliser la tondeuse à gazon sur de l'herbe humide. Marcher, ne jamais courir.** Cela réduit le risque de glissade et de chute pouvant entraîner des blessures.
- **Ne pas utiliser la tondeuse à gazon sur des pentes excessivement raides.** Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute pouvant entraîner des blessures.
- **Lors du travail en pente, toujours s'assurer un bon équilibre, toujours travailler en travers de la pente, jamais de haut en bas, et faire preuve d'une extrême prudence lors des changements de direction.** Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute pouvant entraîner des blessures.
- **Faire preuve d'une extrême prudence lors de la marche arrière ou en tirant la tondeuse à gazon vers soi. Être toujours attentif à son environnement.** Cela réduit le risque de trébuchement pendant le fonctionnement.
- **Ne pas toucher les lames ni autres pièces mobiles dangereuses lorsqu'elles sont en mouvement.** Cela réduit le risque de blessures causées par les pièces mobiles.
- **Lors du retrait des matériaux coincés ou du nettoyage de la tondeuse à gazon, arrêter le moteur et attendre l'arrêt complet de la lame de coupe.** Un fonctionnement inattendu de la tondeuse à gazon peut entraîner des blessures graves.
- Ne pas laisser tourner le moteur dans un espace confiné où des vapeurs de monoxyde de carbone nocives risquent de s'accumuler.
- Tondre uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.

- Ne pas utiliser la tondeuse à gazon sous la pluie ou dans des conditions d'humidité.
- Ne pas utiliser la machine en cas de fatigue, de maladie ou sous l'influence d'alcool ou de drogues.
- Ne pas tondre des pentes excessivement raides à proximité de dénivelés, de fossés ou de talus.
- Arrêter le ou les dispositif(s) de coupe si la machine doit être inclinée pour le transport lors du franchissement de surfaces autres que de l'herbe et lors du transport de la machine vers et depuis la zone à tondre.
- Ne jamais utiliser la machine avec des protections défectueuses, ou sans dispositifs de sécurité, tels que des déflecteurs, une protection pour l'ouverture d'éjection à fermeture automatique et/ou des bacs de ramassage.
- Ne pas modifier les réglages du régulateur de régime ni faire tourner le moteur en surrégime.
- Ne pas modifier ou altérer les réglages verrouillés de la commande de vitesse du moteur.
- Ne pas altérer ou désactiver les systèmes ou fonctions de sécurité de la machine.
- Vérifier régulièrement que tous les dispositifs antidémarrage et les commandes de présence de l'opérateur fonctionnent correctement.
- Arrêter la machine conformément aux instructions de ce manuel avant de quitter le poste de conduite et de la stationner dans un endroit sûr.
- Démarrer le moteur avec précaution conformément aux instructions et en veillant à ce que les pieds ne se trouvent pas à proximité du ou des dispositifs de coupe.
- Ne pas incliner la machine lors du démarrage du moteur, sauf si la machine doit être inclinée pour démarrer. Dans ce cas, ne pas l'incliner plus que nécessaire et soulever uniquement la partie éloignée de l'opérateur. Toujours s'assurer que les deux mains sont en place avant de remettre l'appareil au sol.
- Garder les mains et les pieds éloignés des dispositifs de coupe en permanence et en particulier lors de la mise en marche du moteur.

- Éloigner les mains et les pieds des pièces rotatives. Rester constamment à l'écart de l'ouverture d'éjection.
- Ne jamais soulever ou transporter une machine dont le moteur est en marche.
- Dans le cas de l'une des situations mentionnées ci-dessous, arrêter le moteur et débrancher le connecteur de bougie d'allumage, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et, le cas échéant, retirer la clé :
 - avant de retirer les éléments obstrués de la machine ou de déboucher la goulotte ;
 - avant de contrôler, de nettoyer la machine ou d'intervenir sur celle-ci ;
 - après avoir heurté un corps étranger. Inspecter la machine à la recherche d'éventuels dommages et effectuer les réparations nécessaires avant de redémarrer et d'utiliser à nouveau la machine ;
 - si la machine commence à vibrer de façon anormale (vérifier immédiatement) :
 - > vérifier si le produit est endommagé,
 - > remplacer ou réparer toute pièce endommagée,
 - > vérifier si des pièces sont desserrées et les resserrer si nécessaire,
 - avant de s'éloigner de la machine ;
 - avant de faire l'appoint en carburant.
- Ne jamais toucher l'échappement, la protection d'échappement ou les ailettes de refroidissement lorsque le moteur est chaud.
- Ne jamais toucher les pièces chaudes de la machine sans précaution sous peine de brûlure. Pendant et après le fonctionnement de la machine, des pièces telles que le tuyau d'échappement, le moteur et d'autres surfaces sont extrêmement chaudes ! Faire attention aux inscriptions présentes sur la machine.
- S'assurer que les ouvertures d'aération du moteur thermique sont dégagées. Les ouvertures d'aération doivent être exemptes de poussière, de particules de saletés, de gaz et de fumées en permanence.

- Ne jamais démarrer ou faire tourner le moteur en intérieur. Les gaz d'échappement sont dangereux et contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore et mortel. Utiliser cette machine uniquement dans des zones extérieures bien aérées.

Entretien et rangement

- Suivre les consignes d'entretien et de réparation spécifiques à cette machine. Ne jamais apporter de modifications à la machine. Ne jamais modifier la vitesse de rotation prédéfinie ni les réglages du moteur et de la machine. Ce manuel d'utilisation contient des informations relatives aux travaux d'entretien et de réparation.
- Veiller à ce que les écrous, les boulons et les vis soient toujours bien serrés pour que la machine puisse fonctionner en toute sécurité.
- Un mauvais entretien, l'utilisation de pièces non d'origine ou le retrait / la modification de composants de sécurité peut causer un dysfonctionnement / une défaillance de la machine et des blessures aux opérateurs. De nombreux accidents sont dus à des machines mal entretenues.
- Ne jamais ranger la machine avec de l'essence dans le réservoir dans un lieu où les vapeurs risquent d'entrer en contact avec une flamme nue ou une étincelle.
- Pour réduire le risque d'incendie, vérifier que le moteur, le silencieux et le réservoir d'essence sont exempts d'herbe, de feuilles ou de graisse excessive.
- Laisser le moteur refroidir avant de ranger le produit. Nettoyer et entretenir la machine avant de la ranger.
- Vérifier régulièrement le niveau d'usure ou de détérioration du bac de ramassage.
- Si le réservoir de carburant doit être vidangé, effectuer l'opération en extérieur.
- Porter des gants de travail résistants lors du démontage et du remontage du dispositif de coupe.
- Pour pouvoir utiliser le produit en toute sécurité, remplacer toute pièce usée ou endommagée. Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

- Veiller à remplacer les dispositifs de coupe (lame) recommandés par le type de pièce approprié uniquement.

Manipulation du carburant

- Avant de faire l'appoint en carburant, arrêter le moteur, débrancher le connecteur de bougie d'allumage et laisser la machine refroidir. Le carburant et les vapeurs de carburant sont hautement inflammables. Faire attention lors de la manipulation de carburant. Ne jamais fumer lors de l'appoint de la machine. Ne pas faire l'appoint de la machine en cas d'incendie à proximité !
- Toujours s'aider d'un objet adapté, comme un entonnoir ou un col de remplissage. Ne pas renverser de carburant sur la machine ou sur son système d'échappement. Il existe un risque d'incendie. Cependant, en cas de déversement de carburant, éliminer soigneusement toute trace de carburant sur les composants de la machine. Tout résidu de carburant doit être complètement éliminé avant d'utiliser la machine !
- Ne jamais faire l'appoint en intérieur. Les vapeurs de carburant et les gaz d'échappement sont nocifs.
- Ne jamais utiliser la machine dans des environnements présentant des risques d'explosion. Les vapeurs de carburant peuvent s'enflammer.
- Lors de l'appoint en carburant de la machine, ne jamais respirer les vapeurs de carburant. Ne jamais remplir le réservoir dans des espaces clos, par exemple dans un sous-sol ou un abri. Il existe un risque d'empoisonnement et d'explosion !
- Éviter tout contact de la peau avec l'essence.
- Ne pas manger ni boire lors de l'appoint en carburant de la machine. En cas d'ingestion d'essence ou d'huile, ou de contact avec les yeux, consulter immédiatement un médecin.
- Fermer le bouchon du réservoir de carburant immédiatement après le remplissage. S'assurer qu'il est bien fermé.
- Ne jamais utiliser la machine sans filtre à air.

- La pression de vapeur de carburant peut s'accumuler dans le réservoir de carburant selon le carburant utilisé, les conditions météorologiques et le système d'aération du réservoir. Pour réduire le risque de brûlures et autres blessures graves, retirer le bouchon du réservoir avec précaution pour permettre à la pression accumulée de s'échapper lentement.
- Prendre garde aux risques d'incendie, d'explosion et d'inhalation.
- Ne pas fumer pendant l'utilisation de la machine, la manipulation du carburant ou à proximité du carburant.
- S'assurer que le câble de la bougie d'allumage est fixé ; un câble mal fixé peut causer un arc électrique qui peut enflammer les vapeurs de combustible et provoquer un incendie ou une explosion.
- Vérifier régulièrement l'étanchéité du bouchon du réservoir de carburant et des conduites de carburant.
- Faire preuve de prudence lors de la manipulation du carburant. Pour éviter tout incendie accidentel, déplacer la machine à au moins 3 mètres (10') du point de ravitaillement avant de démarrer le moteur.
- Serrer complètement le bouchon du réservoir de carburant après le remplissage.
- Ne pas utiliser la machine en cas de fuite de carburant. Ne pas retirer le bouchon du réservoir de carburant lorsque le moteur est en marche.
- Utiliser uniquement un récipient approuvé à cet effet.
- Ne pas stocker les bidons de carburant ni remplir le réservoir de carburant dans un endroit où il y a une chaudière, un poêle, un feu de bois, des étincelles électriques, des étincelles de soudage ou toute autre source de chaleur ou de feu qui pourrait enflammer le carburant.
- En cas de déversement de carburant lors de l'appoint, utiliser un chiffon sec pour essuyer le carburant répandu et permettre au carburant restant de s'évaporer avant de remettre le moteur en marche.
- En cas de traces de carburant sur soi ou sur ses vêtements, changer de vêtements et laver toute partie du corps ayant été en contact avec le carburant avant de mettre le moteur en marche.

- Si le carburant est enflammé, éteindre le feu avec un extincteur à poudre sèche.
- Toujours vidanger le réservoir de carburant en extérieur.

Réduction du bruit et des vibrations

Pour réduire l'impact des émissions sonores et des vibrations, limiter le temps d'utilisation, utiliser les modes de fonctionnement à faibles vibrations et silencieux, et porter un équipement de protection individuelle.

Prendre les points suivants en compte pour réduire les risques d'exposition aux vibrations et aux émissions sonores :

- Toujours utiliser la machine conformément à l'usage pour lequel elle a été conçue et conformément à ces instructions.
- S'assurer que la machine est en bon état et bien entretenue.
- Utiliser les accessoires adaptés à la machine et s'assurer qu'ils sont en bon état.
- Tenir fermement les poignées / la surface de préhension.
- Entretenir cette machine conformément aux présentes instructions et maintenir une bonne lubrification (le cas échéant).
- Organiser un emploi du temps pour répartir l'utilisation d'un outil à fortes vibrations sur une période prolongée.
- Une utilisation prolongée du produit expose l'utilisateur à des vibrations pouvant causer une série de troubles physiques connus sous le nom de maladie des vibrations (HAVS) (par exemple, les doigts deviennent blancs), de même que certaines maladies telles que le syndrome du canal carpien. Pour réduire ce risque lors de l'utilisation du produit, toujours porter des gants de protection et garder les mains au chaud.

En cas d'urgence

Se familiariser avec l'utilisation de cette machine à l'aide de ce manuel d'instructions. Mémoriser les consignes de sécurité et les suivre à la lettre. Cela aidera à prévenir les risques et dangers.

- **Toujours rester vigilant lors de l'utilisation de cette machine, de façon à reconnaître et à gérer rapidement les risques.** Une intervention rapide permet d'éviter des blessures graves et des dégâts matériels.
- **En cas de dysfonctionnements, arrêter le moteur et débrancher le connecteur de bougie d'allumage.** Faire vérifier la machine par un professionnel qualifié et la faire réparer, si nécessaire, avant de l'utiliser à nouveau.
- **En cas d'incendie, arrêter le moteur et débrancher le connecteur de bougie d'allumage.** Prendre des mesures d'extinction d'incendie immédiatement si l'interrupteur de la machine n'est plus accessible.



AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS UTILISER D'EAU POUR ÉTEINDRE UNE MACHINE EN FEU. LE CARBURANT EN FEU DOIT ÊTRE ÉTEINT À L'AIDE D'AGENTS EXTINCTEURS SPÉCIAUX ! NOUS RECOMMANDONS DE CONSERVER UN EXTINCTEUR ADÉQUAT À PORTÉE DE MAIN DANS LA ZONE DE TRAVAIL !

Risques résiduels

Même en cas d'utilisation de cette machine conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques de blessures et de dommages demeurent. Les dangers suivants peuvent survenir en relation avec la structure et la conception de cette machine :

- problèmes de santé résultant de l'émission de vibrations si la machine est utilisée sur de longues périodes ou si elle n'est pas utilisée et entretenue correctement.
- Des blessures et des dégâts matériels dus à des outils d'application cassés ou à l'impact soudain d'objets cachés pendant l'utilisation.
- Danger de blessures et de dégâts matériels causés par des projections d'objets.
- Brûlures en cas de contact avec des surfaces chaudes.



AVERTISSEMENT ! CETTE MACHINE GÉNÈRE UN CHAMP ÉLECTROMAGNÉTIQUE DURANT LE FONCTIONNEMENT ! CE CHAMP PEUT DANS CERTAINS CAS NUIRE À DES IMPLANTS MÉDICAUX ACTIFS OU PASSIFS ! POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES, NOUS RECOMMANDONS AUX PERSONNES AYANT DES IMPLANTS MÉDICAUX DE CONSULTER LEUR MÉDECIN ET LE FABRICANT DE L'IMPLANT MÉDICAL AVANT D'UTILISER CETTE MACHINE !

Symboles

La machine, la plaque signalétique et les présentes instructions comportent, entre autres, les symboles et abréviations suivants. Se familiariser avec ceux-ci afin de réduire les risques de blessures et de dommages matériels.

kW	Kilowatt	cm ³	Centimètre cube
L/h	Litre par heure	g/kWh	Gramme par kilowattheure
/min ou min ⁻¹	Par minute	°C	Degré Celsius
mm	Millimètre	cm	Centimètre
g	Gramme	kg	Kilogramme
dB(A)	Décibel (pondéré A)	m/s ²	Mètres par seconde carrée
ml	Millilitre	L	Litre



Verrouiller / serrer ou fixer.



Déverrouiller / desserrer.



Lire le manuel d'instructions.



Remarque.



**ATTENTION ! /AVERTISSEMENT ! /
DANGER !**

yyWxx

Code de date de fabrication : année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx).



Porter des protections auditives.

Porter des lunettes de protection.



Porter une protection respiratoire.



Porter des gants de protection.



Porter des chaussures de sécurité antidérapantes.



Porter des vêtements de protection ajustés.



Ne pas exposer la machine à la pluie ou à des conditions d'humidité.



Les flammes nues sont interdites dans la zone de travail et à proximité de la machine ou de matériaux inflammables !



Ne pas fumer dans la zone de travail ni à proximité de la machine ou de matériaux inflammables !



Risque d'incendie / matériaux inflammables.



Surface chaude, ne pas toucher !

Les hautes températures sur les surfaces et les pièces structurelles de la machine peuvent provoquer des brûlures en cas de contact. Après utilisation, la machine peut également rester chaude pendant une longue période !



Cette machine dégage des gaz d'échappement nocifs. Si la machine n'est pas utilisée correctement, ces gaz peuvent entraîner un empoisonnement, une perte de connaissance ou la mort !



Gaz d'échappement nocifs ; ne pas utiliser ou démarrer la machine dans des pièces intérieures !



ATTENTION / AVERTISSEMENT !

Utiliser uniquement de l'essence sans plomb !



Ajouter de l'huile moteur.



Contrôler le niveau d'huile et faire l'appoint si nécessaire.



Arrêter le moteur lors du remplissage des réservoirs.

Le carburant est inflammable, tenir éloigné du feu. Ne jamais ajouter du carburant lorsque le moteur tourne.



Tondre en travers de la pente, jamais de haut en bas.



Inspecter la zone dans laquelle la machine doit être utilisée et enlever tous les objets pouvant être projetés par la machine.

Si des objets sont cachés pendant le fonctionnement, arrêter le moteur et retirer l'objet.



Garder les mains et les pieds éloignés.



Garder les mains et les pieds éloignés des pièces rotatives tranchantes ; risque de blessures !

S'assurer que le dispositif de coupe et toutes les pièces de tonte sont arrêtés avant toute opération de nettoyage, de réparation ou d'inspection. Débrancher le connecteur de bougie d'allumage et le tenir à l'écart de la bougie pour empêcher tout démarrage accidentel.



Arrêter le moteur et débrancher le connecteur de bougie d'allumage avant le montage, le nettoyage, les réglages, l'entretien, le rangement et le transport.



Le dispositif de coupe continue de tourner après l'arrêt de la machine.

Attendre l'arrêt complet de tous les composants avant de toucher la machine.



Faire preuve d'une extrême prudence lors des interventions sur le dispositif de coupe (lame) !



Des objets projetés par la machine peuvent heurter l'utilisateur ou les personnes présentes.

Toujours s'assurer que les personnes présentes et les animaux de compagnie restent à une distance sûre de la machine lorsqu'elle fonctionne. En général, les enfants ne doivent pas s'approcher de la zone dans laquelle se trouve la machine.



Relâcher le levier de frein (2) pour arrêter le moteur et la lame.



Pousser le levier de traction (3) vers l'avant pour engager les roues.



Démarrage manuel du moteur à l'aide du lanceur.



Appuyer trois fois sur la pompe d'amorçage (14).



Niveau de puissance acoustique garanti : 96 dB.



La machine est conforme aux directives européennes en vigueur et une procédure d'évaluation de la conformité à ces directives a été effectuée.

Caractéristiques techniques

Généralités

- > **Dimensions** : 1580 x 520 x 1050 mm
- > **Masse de la machine avec les réservoirs vides et en configuration de fonctionnement normale** : env. 26 kg
- > **Capacité du réservoir de carburant** : 900 ml (cm³)
- > **Type d'essence** : Indice d'octane d'au moins 90, sans plomb, maximum 10% d'éthanol renouvelable.
Le carburant E5 est fortement recommandé pour améliorer les performances et la longévité.
- > **Capacité d'huile moteur** : 500 ml (cm³)
- > **Type d'huile moteur** : Huile moteur 4 temps synthétique ou semi-synthétique
- > **Consommation spécifique de carburant à la puissance maximale du moteur** : 439 g / kWh
- > **Consommation de carburant à la puissance maximale du moteur** : 0,83 L / h
- > **Dispositif de coupe** : 10019518, épaisseur 3,5 mm
- > **Largeur de coupe** : 46 cm
- > **Hauteur de coupe** : 30-80 mm, 6 niveaux
- > **Volume du bac de ramassage** : 70 L

Moteur

- > **Modèle du moteur** : XP140L
- > **Type de moteur** : moteur à 4 temps refroidi par air
- > **Cylindrée du moteur** : 141 cm³
- > **Régime moteur nominal** : 2900 min⁻¹
- > **Régime moteur maximal en fonctionnement (fréquence de rotation)** : 2900 min⁻¹
- > **Puissance nominale** : 1,8 kW (2900 min⁻¹)
- > **Type de bougie d'allumage** : F6RTC
- > **Écartement de la bougie d'allumage** : 0,7-0,8 mm

Niveau sonore

- > **Niveau de pression acoustique à la position de l'opérateur L_{pA}** : 82,83 dB(A)
- > **Facteur d'incertitude K_{pA}** : 3 dB(A)
- > **Niveau de puissance acoustique L_{WA}** : 95,23 dB(A)
- > **Facteur d'incertitude K_{WA}** : 0,96 dB(A)
- > **Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} (selon la directive 2000/14/CE modifiée par la directive 2005/88/CE)** : 96 dB(A)

Niveau de vibration

- > **Vibrations main-bras a_{hw}** : 3,657 m/s²
- > **Facteur d'incertitude K** : 1,5 m/s²

Les valeurs sonores ont été déterminées conformément au code d'essai acoustique indiqué dans les normes EN ISO 5395-1 et EN ISO 5395-2, à l'aide des normes de base ISO 3744 et ISO 11094.

Porter une protection auditive, notamment lorsque la pression acoustique est supérieure à 80 dB(A).

La valeur déclarée des vibrations a été mesurée conformément à une procédure de test standard (selon les normes EN ISO 5395-1 et EN ISO 5395-2) et peut être utilisée pour la comparaison d'une machine avec une autre. La valeur de vibrations déclarée peut également être utilisée pour évaluer l'exposition de l'utilisateur aux vibrations avant utilisation.



AVERTISSEMENT ! EN FONCTION DE L'UTILISATION RÉELLE DE LA MACHINE, LES VALEURS DE VIBRATIONS PEUVENT DIFFÉRER DE LA VALEUR TOTALE DÉCLARÉE. ADOPTER DES MESURES APPROPRIÉES POUR VOUS PROTÉGER CONTRE L'EXPOSITION AUX VIBRATIONS. PRENDRE EN COMPTE L'ENSEMBLE DU PROCESSUS DE TRAVAIL, Y COMPRIS LORSQUE LA MACHINE EST EN MARCHÉ À VIDE OU ÉTEINTE.

LES MESURES DE SÉCURITÉ COMPRENNENT, ENTRE AUTRES, LA MAINTENANCE ET L'ENTRETIEN RÉGULIERS DE LA MACHINE ET DE SES ACCESSOIRES, LA CONSERVATION DES MAINS AU CHAUD, DES PAUSES RÉGULIÈRES ET UNE PLANIFICATION APPROPRIÉE DES PROCESSUS DE TRAVAIL.

Explication de la plaque signalétique

Tondeuse thermique : PPU1476LWM = Numéro de modèle

PP = Performances de puissance (nom de la marque)

U = Essence

1476 = Numéro séquentiel

LWM = Tondeuse à gazon

FR Préparation

Déballage



REMARQUE : La machine est lourde. Demander l'assistance d'une autre personne si nécessaire.

1. Déballer tous les éléments et les poser sur une surface plane et stable.
2. Retirer tous les matériaux d'emballage et dispositifs d'expédition, le cas échéant.
3. S'assurer que les éléments livrés sont complets et exempts de tout dommage. S'il s'avère que certaines pièces sont manquantes ou endommagées, ne pas utiliser la machine et contacter le revendeur. L'utilisation d'une machine endommagée ou incomplète représente un danger pour les personnes et le matériel.
4. S'assurer de disposer de tous les accessoires et outils nécessaires au montage et à l'utilisation de la machine. Cela inclut également un équipement de protection individuelle adapté.



AVERTISSEMENT ! LA MACHINE ET L'EMBALLAGE NE SONT PAS DES JOUETS POUR ENFANTS ! LES ENFANTS NE DOIVENT PAS JOUER AVEC LES SACS ET LES FILMS EN PLASTIQUE, NI AVEC LES PETITES PIÈCES ! IL EXISTE UN DANGER D'ÉTOUFFEMENT ET DE SUFFOCATION !

Vous aurez besoin de

(éléments non fournis)

Équipement de protection individuelle adapté
Entonnoir à huile
Entonnoir à carburant avec filtre
Essence et huile moteur
Récipient à carburant
Contenant de collecte d'huile
Huile / graisse de lubrification
Clé dynamométrique adaptée
Clé adaptée

(éléments fournis)

Bac de ramassage (25)
Dispositif de coupe (lame) (29)
Obturbateur mulching (30)
Siphon (31)
Clé pour bougie d'allumage (32)



REMARQUE : Les accessoires requis dépendent de l'application prévue. Demander conseil au revendeur.

FR Montage



AVERTISSEMENT ! MONTER ENTièrement LA MACHINE AVANT TOUTE UTILISATION ! NE PAS UTILISER UNE MACHINE QUI N'EST QUE PARTIELLEMENT MONTÉE OU MONTÉE AVEC DES PIÈCES ENDOMMAGÉES !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION ET TOUJOURS POSER LA MACHINE SUR UNE SURFACE PLANE ET STABLE PENDANT LE MONTAGE.



SUIVRE LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE ÉTAPE PAR ÉTAPE ET SE SERVIR DES IMAGES FOURNIES COMME GUIDE VISUEL POUR ASSEMBLER FACILEMENT LA MACHINE !

AVANT D'UTILISER LA MACHINE, SE FAMILIARISER AVEC LES CARACTÉRISTIQUES DE FONCTIONNEMENT, LIRE L'INTÉGRALITÉ DU MANUEL D'INSTRUCTIONS EN PRÊTANT UNE ATTENTION PARTICULIÈRE AUX RÈGLES DE SÉCURITÉ ET AUX PROCÉDURES DE FONCTIONNEMENT.

DÉBRANCHER LE CONNECTEUR DE BOUGIE D'ALLUMAGE (17) DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE ! LE REBRANCHER APRÈS L'ASSEMBLAGE.



REMARQUE : Faire attention aux petites pièces qui sont retirées durant l'assemblage ou les réglages. Conserver les éléments en lieu sûr pour éviter toute perte.



REMARQUE : Il existe deux tailles de boulons de fixation, M8 x 23 et M8 x 48. Nous recommandons d'utiliser les boulons de fixation (M8 x 23) (5b) pour monter le guidon inférieur (7) et les boulons de fixation (M8 x 48) (5a) pour monter le guidon supérieur (4).

Guidon inférieur

1. Poser la machine sur le sol.
2. Dévisser les deux boutons de verrouillage (5) dans le sens antihoraire du filetage des boulons de fixation (M8 x 23) (5b) pour les utiliser. Les conserver en lieu sûr pour éviter toute perte.
3. Aligner et engager les deux trous de montage (7a) du guidon inférieur (7) dans les ergots (10a) des deux supports de guidon (10), des deux côtés. Maintenir le guidon.
4. Aligner et faire passer un boulon de fixation (M8 x 23) (5b) dans l'un des trous de montage (10b, 7b) du support de guidon (10) et du guidon inférieur (7) jusqu'en butée, puis fixer le bouton de verrouillage (5) (Fig. 1, étape 1).



REMARQUE : Le support de guidon (10) comporte trois trous de montage (10b). S'assurer que le guidon inférieur (7) est monté à la même hauteur sur les deux supports de guidon (10).

5. Fixer le guidon en vissant le bouton de verrouillage (5) dans le sens horaire sur le filetage du boulon de montage (M8 x 23) (5b) (Fig. 1, étape 2).
6. Répéter ces étapes de l'autre côté du guidon inférieur (7).
7. Vérifier que le câble de traction (8) et le câble de frein (9) se trouvent sur la partie supérieure du guidon inférieur (7).

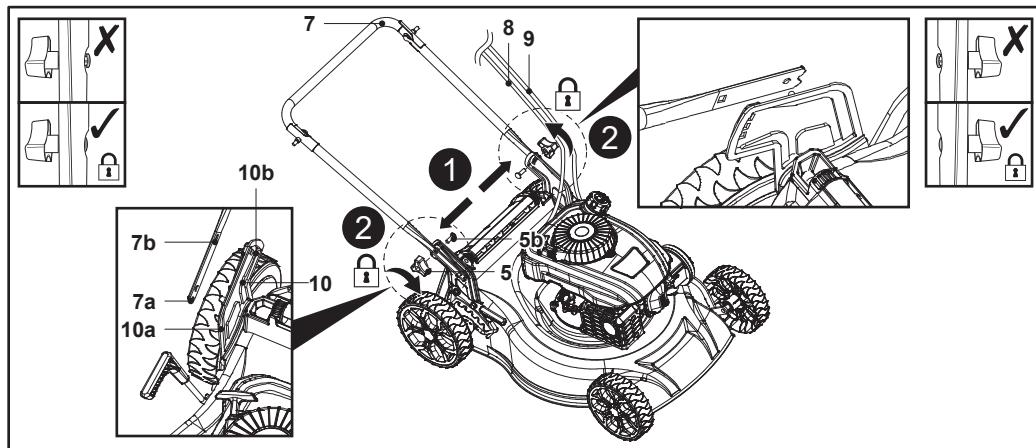


Fig. 1

Guidon supérieur

1. Aligner les trous de montage du guidon supérieur (4), le manchon (7c) et le guidon inférieur (7).
S'assurer que le guidon supérieur (4) est positionné avec le levier de frein (2) orienté vers le haut.
2. Faire passer un boulon de montage (M8 x 48) (5a) dans les trous de montage (7b, 4a) du guidon inférieur (7), le manchon (7c) et le guidon supérieur (4) jusqu'en butée (Fig. 2, étape 1), puis fixer le bouton de verrouillage (5).
3. Fixer le crochet pour la poignée du lanceur (26) sur le filetage du boulon de montage (M8 x 48) (5a) sur le côté droit du guidon (vu depuis la position de l'opérateur), puis fixer le guidon en vissant le bouton de verrouillage (5) dans le sens horaire (Fig. 2, étape 2).

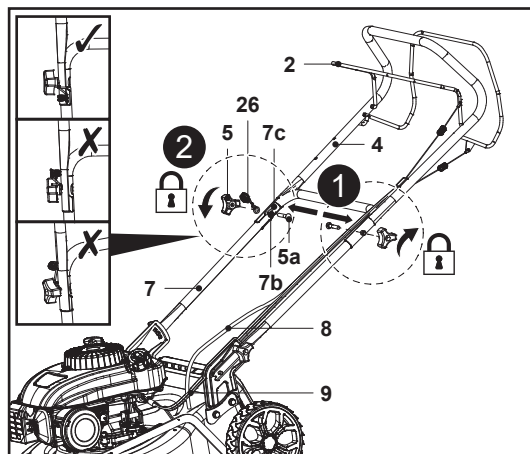


Fig. 2

4. Répéter ces étapes de l'autre côté du guidon supérieur (4).
5. Vérifier que le câble de traction (8) et le câble de frein (9) se trouvent sur la partie supérieure des guidons (4, 7).
6. Fixer les câbles (8, 9) de sorte que le serre-câble (6) se trouve sur le côté gauche du guidon inférieur (7) (vu depuis le poste de conduite) (Fig. 3).

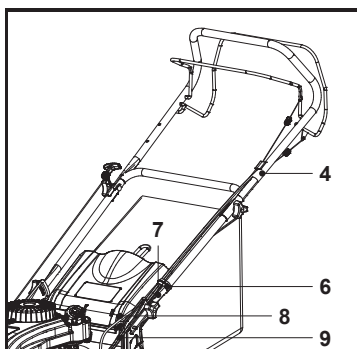


Fig. 3

Bac de ramassage

1. Fixer les clips en caoutchouc (25c) sur la tige de support (25d) du bac de ramassage (25) (Fig. 4) s'ils ne sont pas livrés préassemblés à la livraison.
2. Le bac de ramassage (25) est maintenant prêt à l'emploi.

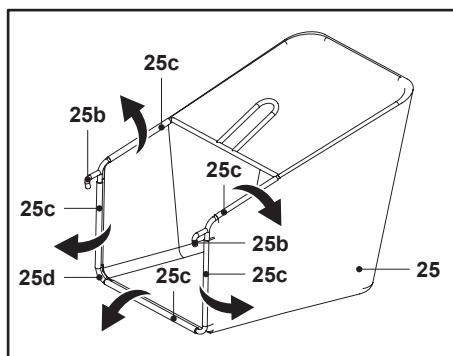


Fig. 4

3. Ouvrir le déflecteur arrière (24) et le maintenir ouvert (Fig. 5, étape 1).
4. Transporter le bac de ramassage (25) par sa poignée de transport (25a).
5. Aligner les deux crochets du bac de ramassage (25b) sur les fentes et y accrocher le bac de ramassage (25) (Fig. 5, étape 2).
6. Relâcher ensuite avec précaution le déflecteur arrière (24).

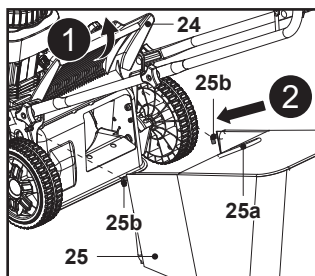


Fig. 5



REMARQUE : Toujours tenir le bac de ramassage (25) par sa poignée de transport (25a). Avant d'accrocher le bac de ramassage (25), vérifier si l'obturateur mulching (30) se trouve dans la goulotte d'éjection arrière (28). Retirer l'obturateur mulching (30) avant d'accrocher le bac de ramassage (25).



REMARQUE : L'obturateur mulching (30) doit être retiré en cas d'utilisation du bac de ramassage (25).

Carburant et huile moteur

Cette machine est équipée d'un moteur 4 temps. Avant l'utilisation, ajouter séparément du carburant et de l'huile moteur adaptés.

1. Placer la machine sur une surface plane et stable. Nous recommandons de poser une protection non inflammable sous la machine.
2. Utiliser des entonnoirs appropriés. Éviter de renverser des liquides ou de trop remplir les réservoirs.



AVERTISSEMENT ! LE CARBURANT ET L'HUILE SONT TRÈS INFLAMMABLES ! LES VAPEURS PROVOQUERONT UNE EXPLOSION SI ELLES S'ENFLAMMENT ! S'ASSURER QU'IL N'Y A PAS DE FLAMMES NUES À PROXIMITÉ DE LA MACHINE ! NE PAS FUMER LORS DE L'APPOINT EN CARBURANT ET EN HUILE.



3. Toujours mettre au rebut le carburant et l'huile usagés, ainsi que les objets contaminés par ces substances, conformément aux réglementations locales.

Carburant



REMARQUE : Cette machine est fournie sans carburant ! Avant d'utiliser cette machine, il est essentiel de la remplir avec du carburant ! Ajouter séparément le carburant et l'huile moteur. Ne jamais mélanger l'huile et l'essence !



1. Toujours utiliser de l'essence sans plomb propre et neuve. Acheter la quantité de carburant nécessaire pour une utilisation sous 30 jours.
2. Ne jamais mélanger l'huile et l'essence. Empêcher la poussière, la saleté et l'eau de pénétrer dans le réservoir de carburant.
3. Dévisser et retirer le bouchon du réservoir de carburant (12) (Fig. 6).
4. Ajouter le carburant approprié dans le réservoir de carburant. Laisser un espace d'au moins 5 mm entre le niveau du carburant et le bord intérieur du réservoir pour permettre la dilatation du carburant (Fig. 7).

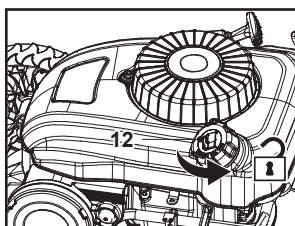


Fig. 6

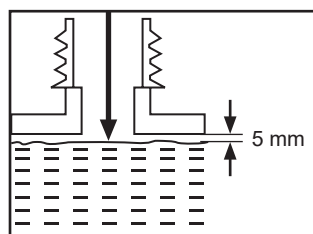


Fig. 7



AVERTISSEMENT ! LE CARBURANT USAGÉ RISQUE DE RÉDUIRE LES PERFORMANCES ET D'ENDOMMAGER LA MACHINE. DES STABILISATEURS / AMÉLIORATEURS DE CARBURANT DOIVENT ÊTRE UTILISÉS AVEC LE CARBURANT POUR PROLONGER LA DURÉE DE VIE DU CARBURANT ET PROTÉGER LA MACHINE.

AVANT DE RANGER LA MACHINE, VIDANGER LE CARBURANT DANS UN RÉCIPIENT APPROPRIÉ PUIS FAIRE TOURNER LE MOTEUR JUSQU'À CE QU'IL S'ARRÊTE À CAUSE DU MANQUE DE CARBURANT.



REMARQUE : Vers la fin de la saison, il est conseillé de remplir le réservoir uniquement avec la quantité de carburant nécessaire pour une utilisation afin de consommer tout le carburant avant de ranger la machine.

5. Essuyer le carburant renversé avec un chiffon doux et refermer le bouchon du réservoir de carburant (12).

Huile moteur



AVERTISSEMENT ! CETTE MACHINE EST FOURNIE SANS HUILE. TOUTEFOIS, POUR DES EXIGENCES LIÉES À LA FABRICATION, LE MOTEUR PEUT EN CONTENIR UNE PETITE QUANTITÉ ! AVANT D'UTILISER CETTE MACHINE, IL EST PRIMORDIAL DE FAIRE L'APPOINT AVEC UNE HUILE ADAPTÉE (HUILE MOTEUR 4 TEMPS, PAR EXEMPLE SAE 10 W-30) !

L'HUILE MOTEUR A UNE INFLUENCE MAJEURE SUR LES PERFORMANCES ET LA DURÉE DE VIE DU MOTEUR. LES HUILES MOTEUR 2 TEMPS OU SANS DÉTERGENT RISQUENT D'ENDOMMAGER LE MOTEUR ET NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES !

1. Dévisser et retirer le bouchon du réservoir d'huile (21) (Fig. 8, étape 1).
2. Ajouter progressivement de l'huile moteur de bonne qualité (SAE 10 W-30) avec un entonnoir à huile adapté (non fourni) (Fig. 8, étape 2). Laisser l'huile reposer.
3. Contrôler régulièrement le niveau d'huile pendant le remplissage. Essuyer la jauge d'huile et l'insérer dans l'ouverture du réservoir sans serrer le bouchon du réservoir d'huile (21), puis retirer à nouveau la jauge.

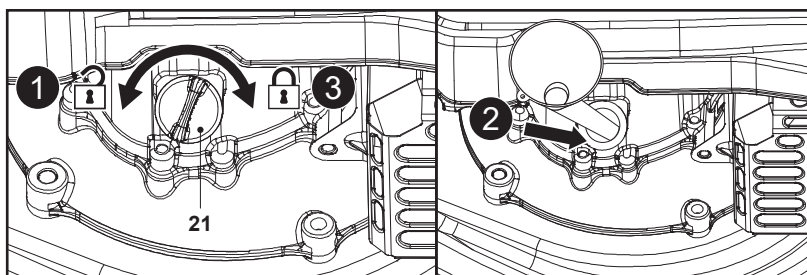


Fig. 8

4. Le niveau d'huile doit se situer entre les repères de niveau « max » et « min ». Ajouter de l'huile si nécessaire. Ne pas trop remplir (Fig. 9).
5. Après avoir ajouté de l'huile, attendre une minute, puis vérifier à nouveau le niveau d'huile.

6. Essuyer l'huile renversée avec un chiffon doux et repositionner le bouchon du réservoir d'huile (Fig. 8, étape 3).

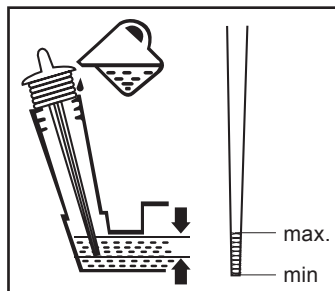
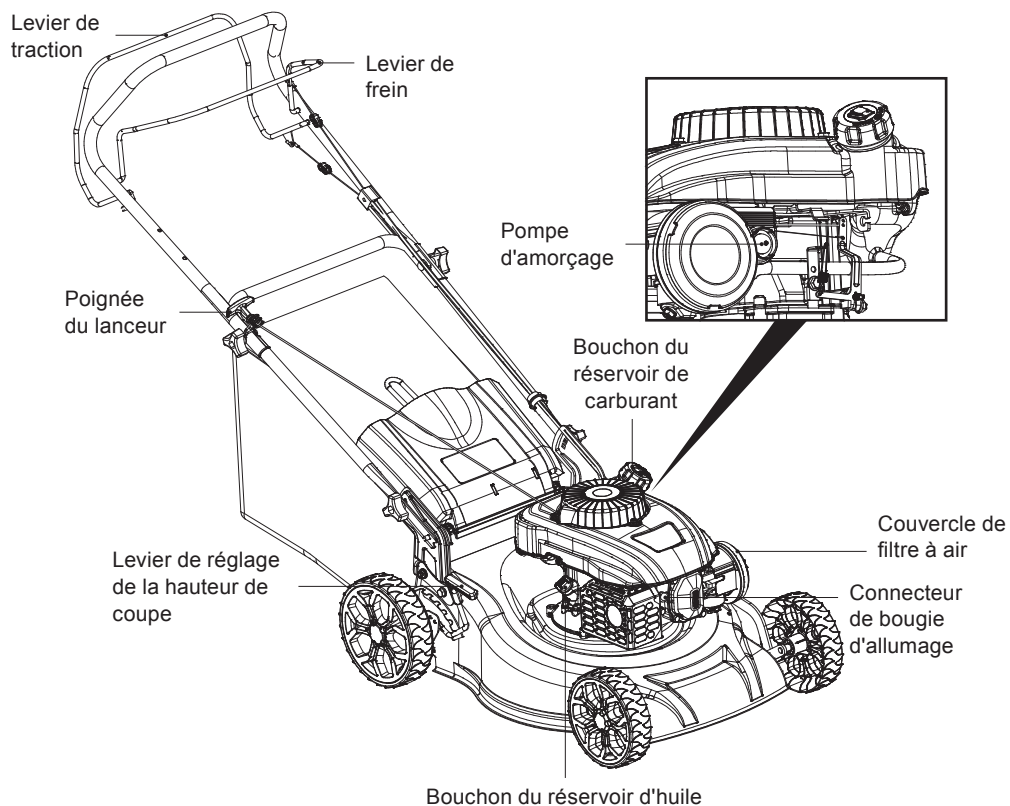


Fig. 9

FR Fonctions et réglages

Commandes



Installation



Assembler



Régler



Ajouter du carburant



Ajouter de l'huile

Démarrage



Appuyer 3 fois sur la pompe d'amorçage (14) pour démarrer le moteur à froid



Tirer le levier de frein (2) vers l'arrière et le maintenir en position



Tirer la poignée du lanceur (27) jusqu'à ce que le moteur démarre



Pousser le levier de traction (3) et le maintenir en position



Utiliser l'appareil

Arrêt



Relâcher le levier de frein (2)

Rangement



Vider le réservoir de carburant



Vider le réservoir d'huile



Nettoyage et entretien



Rangement



AVERTISSEMENT ! CE GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE EXPLIQUE BRIÈVEMENT COMMENT DÉMARRER ET ARRÊTER LA MACHINE ! POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ, IL EST ESSENTIEL DE LIRE L'ENSEMBLE DE LA NOTICE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION !

Utilisation prévue

Cette tondeuse thermique présente une puissance de 1,8 kW.

Cette machine est conçue pour tondre le gazon dans des jardins privés uniquement. Elle ne doit pas être utilisée pour tondre une pelouse anormalement haute, sèche ou humide (par exemple, pâturage) ni pour broyer des feuilles.

Pour des raisons de sécurité, il est impératif de lire l'intégralité du manuel d'instructions avant toute utilisation et de respecter toutes les consignes qu'il contient.

Cette machine est uniquement destinée à une utilisation domestique privée, et non à des fins commerciales. Elle ne doit pas être utilisée à des fins autres que celles prévues.

Réglage du guidon

Régler le guidon (4, 7) à une hauteur adaptée, selon les besoins.

1. Tenir le guidon (4, 7) en plaçant une main sur le guidon (1).
2. Dévisser les deux boutons de verrouillage (5) des supports de guidon (10) et du guidon inférieur (7) dans le sens antihoraire, puis retirer les boutons de verrouillage (5) et les boulons de fixation (5b) (Fig. 10, étapes 1, 2).
3. Choisir l'un des deux autres trous de montage sur les supports de guidon (10) pour assembler le guidon (4, 7). S'assurer que le guidon (4, 7) est monté à la même hauteur sur les deux supports de guidon (10).
4. Répéter les étapes de montage décrites à la section « Montage - Guidon inférieur » pour fixer fermement les guidons.

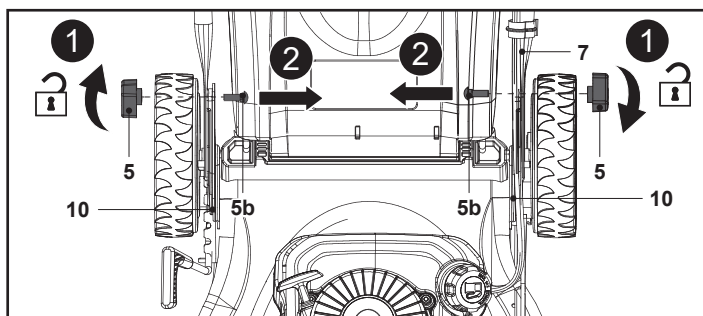


Fig. 10

Levier de frein

1. Tirer le levier de frein (2) vers l'arrière et le maintenir contre le guidon (1) lors du démarrage du moteur. Maintenir le levier dans cette position pendant l'utilisation (Fig. 11).
2. Relâcher le levier de frein (2) pour arrêter le moteur.

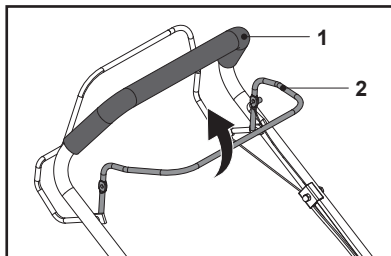


Fig. 11

Lanceur

La poignée du lanceur (27) se trouve sur le dessus du moteur.

1. Tirer le levier de frein (2) vers l'arrière et le maintenir contre le guidon (1) (Fig. 11).
2. Tirer doucement la poignée du lanceur (27) jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir, puis la tirer rapidement. Répéter cette opération jusqu'à ce que le moteur démarre (Fig. 12).
3. Toujours placer la poignée du lanceur (27) sur le crochet (26) situé sur le côté droit du guidon (4, 7) (Fig. 13) lorsque le lanceur n'est pas actionné.

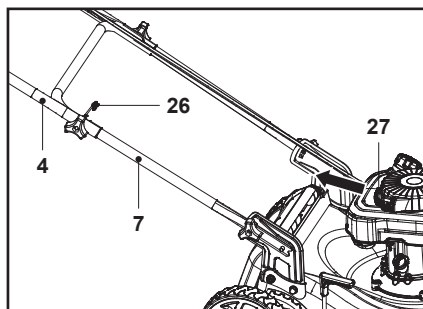


Fig. 12

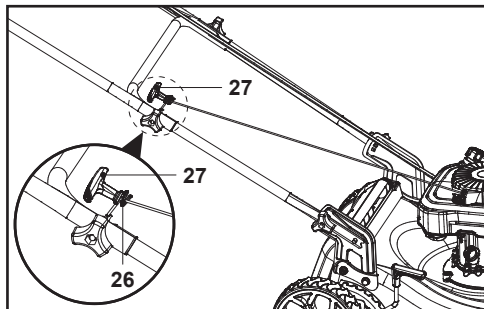


Fig. 13



AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS ENROULER LE CORDON DU LANCEUR AUTOUR DE LA MAIN ! TIRER UNIQUEMENT SUR LA POIGNÉE DU LANCEUR (27) !

NE PAS RELÂCHER BRUSQUEMENT LA POIGNÉE DU LANCEUR (27) ! LAISSER LE CORDON DU LANCEUR REVENIR DOUCEMENT ET DE FAÇON CONTRÔLÉE APRÈS CHAQUE ESSAI !

Levier de traction

Utiliser la fonction d'autopropulsion comme assistance pendant la tonte ; les roues arrière sont entraînées automatiquement par le moteur ; il est inutile de pousser la machine.

1. Pousser le levier de traction (3) vers l'avant et le maintenir contre le guidon (1) pour engager les roues arrière (23) (Fig. 14).
2. Relâcher le levier de traction (3) pour désengager les roues arrière (23).

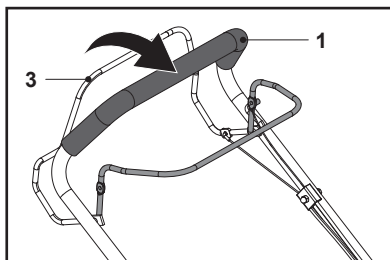


Fig. 14

Bac de ramassage



AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS UTILISER LA MACHINE SANS LE BAC DE RAMASSAGE POUR RÉCUPÉRER L'HERBE ; DANGER DE PROJECTION D'OBJETS !

EN CAS D'UTILISATION DE LA MACHINE SANS LE BAC DE RAMASSAGE (25), INTRODUIRE L'OBTURATEUR MULCHING (30).

ARRÊTER LE MOTEUR ET ATTENDRE L'ARRÊT COMPLET DE LA LAME DE COUPE (29) AVANT DE RETIRER LE BAC DE RAMASSAGE (25) !

1. Toujours fixer le bac de ramassage (25) lors de l'utilisation de la machine pour récupérer l'herbe coupée, comme indiqué dans la section « Montage - Bac de ramassage ».
2. Toujours tenir le bac de ramassage (25) par sa poignée de transport (25a).

Vidage



AVERTISSEMENT : ARRÊTER LE MOTEUR ET ATTENDRE L'ARRÊT COMPLET DE LA LAME DE COUPE (29) AVANT DE RETIRER LE BAC DE RAMASSAGE (25) !

Vider régulièrement le bac de ramassage (25) pendant l'utilisation. Ne pas attendre qu'il soit entièrement rempli. Nous recommandons de le vider lorsqu'il est rempli à 90% ou lorsque de l'herbe coupée tombe sur le côté ou derrière la machine.



REMARQUE : Cette machine est moins performante lorsque le bac de ramassage (25) est plein.

1. Ouvrir le déflecteur arrière (24) et le maintenir dans cette position, puis soulever les crochets du bac de ramassage (25b) des fentes et retirer le bac de ramassage (25).
2. Dégager l'herbe coupée contenue dans la goulotte d'éjection arrière (28) vers le bac de ramassage (25). Utiliser un outil approprié tel qu'une brosse.
3. Retirer le bac de ramassage (25) en le saisissant par sa poignée de transport (25a).
4. Vider l'herbe coupée sur un tas de compost à l'aide de la poignée de transport (25a) et de la poignée arrière (25e).
5. Remonter le bac de ramassage (25) sur la machine et s'assurer que les crochets du bac de ramassage (25b) reposent correctement sur les fentes, comme indiqué dans la section « Montage - Bac de ramassage ».



AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS DÉGAGER L'HERBE COUPÉE DE LA GOULOTTE D'ÉJECTION ARRIÈRE (28) AVEC LES MAINS OU LES PIEDS !



Obturbateur mulching

L'obturbateur mulching empêche l'herbe d'être ramassée en bloquant la goulotte d'éjection arrière (28).

Cela permet de déposer l'herbe coupée sur la pelouse pendant la coupe.



REMARQUE : Le mulching consiste à couper l'herbe et à rejeter l'herbe coupée sur la pelouse en une seule étape. L'herbe coupée est finement hachée, puis répartie uniformément sur la pelouse. Dans des conditions normales, l'herbe coupée se décompose rapidement, apportant ainsi des nutriments à la pelouse.

Ne pas fixer le bac de ramassage (25) et l'obturbateur mulching (30) en même temps.

1. Ouvrir le déflecteur arrière (24), tenir la poignée de l'obturbateur mulching (30a) et introduire l'obturbateur mulching (30) dans la goulotte d'éjection arrière (28) (Fig. 15). S'assurer que le verrou (30b) est correctement enclenché dans les encoches de la goulotte d'éjection arrière (28a).
2. Appuyer sur la poignée de l'obturbateur mulching (30a) et libérer le verrou (30b) de l'encoche de la goulotte d'éjection arrière (28a), puis retirer l'obturbateur mulching (30) (Fig. 16).

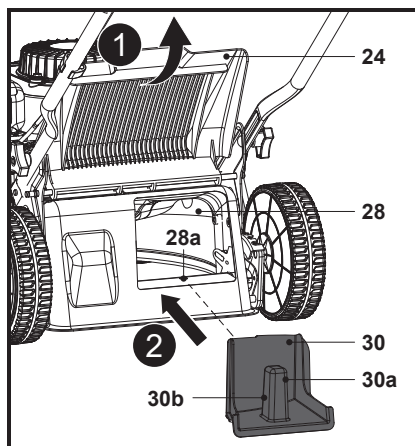


Fig. 15

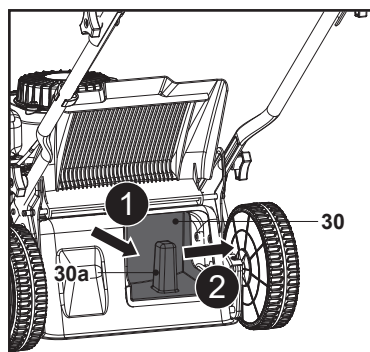


Fig. 16

Réglage de la hauteur de coupe



AVERTISSEMENT : ARRÊTER LE MOTEUR ET ATTENDRE L'ARRÊT COMPLET DE LA LAME DE COUPE (29) AVANT DE RÉGLER LA HAUTEUR DE COUPE !

POUR LA PREMIÈRE COUPE DE LA SAISON, IL CONVIENT DE CHOISIR UNE HAUTEUR DE COUPE APPROPRIÉE. NE PAS CHOISIR UNE HAUTEUR DE COUPE TROP BASSE SI L'HERBE EST LONGUE ET GRASSE, CAR LE MOTEUR RISQUERAIT DE NE PAS DÉMARRER CORRECTEMENT.

AU MOMENT DE DÉMARRER LA TONDEUSE À GAZON, VÉRIFIER LA HAUTEUR DE L'HERBE. SI L'HERBE EST TROP HAUTE, LA TONDEUSE À GAZON NE DÉMARRE PAS. IL FAUT ALORS AUGMENTER LA HAUTEUR DE COUPE. CETTE FONCTION VOUS PERMET DE PROLONGER LA DURÉE DE VIE DU MOTEUR.

Régler la hauteur de coupe en fonction des besoins de la pelouse. La hauteur de coupe dépend du type de pelouse et de sa hauteur. Pour tondre une pelouse haute, commencer à la hauteur de coupe maximale, puis effectuer un second passage à une hauteur de coupe inférieure.

1. Tirer le levier de réglage de la hauteur de coupe (22) vers la roue arrière (23) (Fig. 17, étape 1) et le maintenir dans cette position.
2. Déplacer le levier de réglage de la hauteur de coupe (22) vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à la hauteur de coupe souhaitée (Fig. 17, étape 2).
3. Relâcher le levier de réglage de la hauteur de coupe (22) et s'assurer qu'il s'engage correctement (Fig. 17, étape 3).

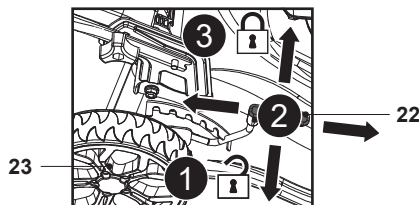


Fig. 17



AVERTISSEMENT ! S'ASSURER QUE LE LEVIER DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE (22) S'ENGAGE ENTRE DEUX DENTS APRÈS CHAQUE RÉGLAGE.



REMARQUE : 6 hauteurs de coupe sont disponibles. Les hauteurs réglables sont comprises entre 30 et 80 mm.

FR Utilisation

Fonctionnement général

1. Avant chaque utilisation :
 - vérifier que la machine et les accessoires ne sont pas endommagés et qu'ils sont correctement fixés. Ne pas utiliser la machine si elle est endommagée ou si elle présente des signes d'usure. Régler tout problème éventuel et faire vérifier la machine par un spécialiste qualifié.
 - Vérifier le niveau de carburant et d'huile. Faire l'appoint si nécessaire.
 - Rechercher tout signe de déversement d'huile ou de carburant autour et en dessous de la machine.
 - Vérifier le bon fonctionnement de chaque commande.
 - Vérifier l'usure de la lame de coupe (29).
 - S'assurer que tous les boulons et toutes les vis sont serrés.
 - Vérifier que le filtre à air (15a) est propre.
2. Toujours pousser la machine à l'aide du guidon (1). Utiliser la fonction automotrice si nécessaire. Maintenir le guidon sec et exempt de lubrifiant afin d'assurer un appui sûr.
3. S'assurer que les ouvertures d'aération (11) sont dégagées et ne sont pas obstruées. Le cas échéant, les nettoyer avec une brosse souple. Des aérations obstruées peuvent entraîner une surchauffe et endommager la machine.
4. Arrêter immédiatement le moteur si d'autres personnes pénètrent dans la zone de travail. Toujours attendre l'arrêt complet de la machine avant de la laisser sans surveillance.
5. Éviter le surmenage. Prendre des pauses régulières afin de pouvoir se concentrer efficacement sur le travail et maîtriser la machine.

Marche / Arrêt



AVERTISSEMENT ! AVANT LE DÉMARRAGE, PLACER LA MACHINE SUR UNE SURFACE PLANE EXEMPTE D'HERBE HAUTE ! NETTOYER LE DESSOUS DU PRODUIT !

SE TENIR PRÊT ! LA MACHINE SE DÉPLACE VERS L'AVANT LORSQUE LE LEVIER DE TRACTION (3) EST MAINTENU VERS LE GUIDON (1) !

DÉMARRER LE MOTEUR PRUDEMMENT EN RESPECTANT LES INSTRUCTIONS. GARDER LES PIEDS ÉLOIGNÉS DE LA LAME DE COUPE (29) !

NE PAS INCLINER LA MACHINE PENDANT LE DÉMARRAGE DU MOTEUR.

Démarrage

1. Appuyer 3 fois sur la pompe d'amorçage (14) si le moteur est froid (Fig. 18, étape 1). Vous pouvez passer directement à l'étape suivante si le moteur est chaud.
2. Se tenir derrière le guidon (1).
3. Tirer le levier de frein (2) vers l'arrière et le maintenir contre le guidon (1) (Fig. 18, étape 2).
4. Placer la poignée du lanceur (27) sur le crochet (26) situé sur le côté droit du guidon (4, 7).
5. Tirer doucement la poignée du lanceur (27) jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir, puis la tirer rapidement. Répéter cette opération jusqu'à ce que le moteur démarre (Fig. 18, étape 3).
6. Pour commencer à tondre, pousser le levier de traction (3) vers l'avant et le maintenir contre le guidon (1) (Fig. 18, étape 4). La machine avance et commence à tondre.

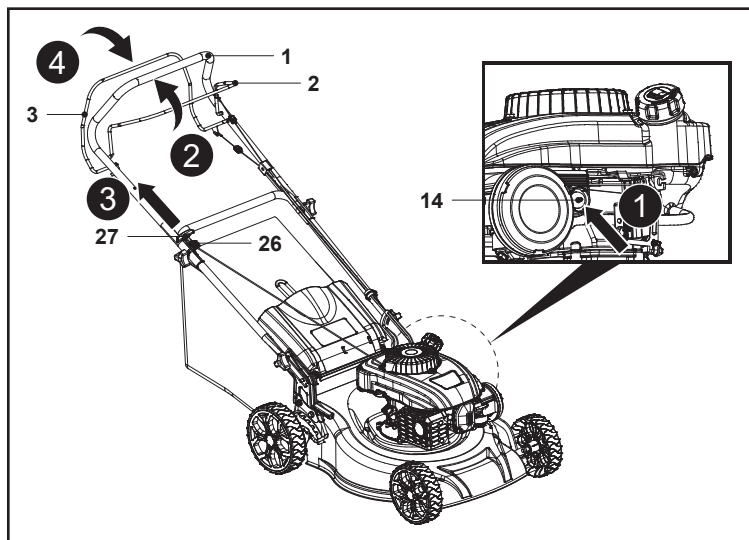


Fig. 18



AVERTISSEMENT ! LA POSITION DE DÉMARRAGE DOIT ÊTRE TELLE QUE DÉCRITE DANS LE MANUEL D'INSTRUCTIONS. LA FIG. 19A ILLUSTRE LA POSITION DE DÉMARRAGE CORRECTE. L'OPÉRATEUR DOIT DÉMARRER LE MOTEUR EN SE PLAÇANT DERRIÈRE LE GUIDON (1). NE PAS DÉMARRER LE MOTEUR EN SE TENANT SUR LE CÔTÉ DE LA MACHINE, COMME ILLUSTRÉ SUR LA FIG. 19B.

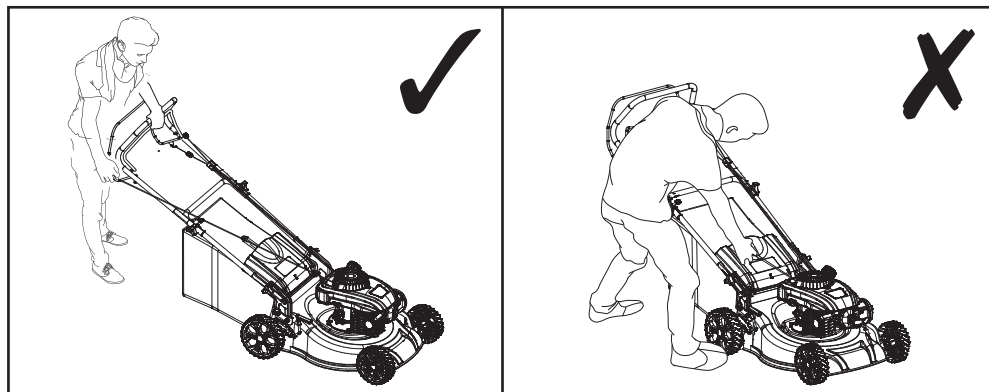


Fig. 19



REMARQUE : Si le moteur ne démarre pas, il est peut-être noyé. Le moteur se noie lorsqu'une quantité excessive de carburant est injectée dans la chambre de combustion. Cela peut empêcher le démarrage de la machine. Procéder comme suit :

1. Retirer la bougie d'allumage (17a) et la sécher.
2. Tirer la poignée du lanceur (27) à plusieurs reprises pour expulser le carburant de la chambre de combustion.
3. Attendre l'évaporation des vapeurs de carburant, puis remonter la bougie d'allumage. Nettoyer tout déversement de carburant et éloigner la machine à au moins 3 mètres (10') avant de démarrer le moteur afin d'éviter tout risque d'incendie. Laisser le moteur refroidir, puis le redémarrer.

Arrêt

1. Relâcher le levier de traction (3) pour arrêter la fonction de traction (Fig. 20, étape 1).
2. Relâcher le levier de frein (2) pour arrêter le moteur et la lame de coupe (29) (Fig. 20, étape 2).

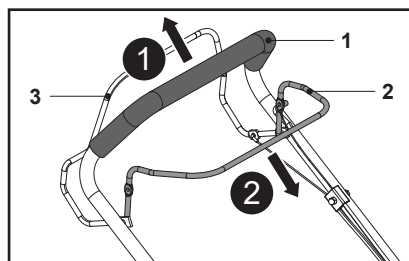


Fig. 20

Tonte

1. S'assurer de l'absence de pierres, de bâtons, de câbles et autres objets sur la pelouse qui pourraient endommager la machine ou son moteur.
2. Ne pas couper l'herbe humide : celle-ci a tendance à coller au-dessous de la machine, à empêcher la bonne éjection de l'herbe coupée et peut entraîner des glissades et même la chute de l'opérateur.
3. Ne jamais couper plus d'un tiers de la longueur totale de l'herbe pour garder une pelouse saine. En automne, les pelouses doivent être tondues uniquement tant que l'herbe pousse.
4. Pousser doucement la machine en avant. Utiliser la fonction automotrice si nécessaire.
5. Tondre en suivant des rangées qui se chevauchent légèrement. Le modèle le plus efficace pour tondre les pelouses est la ligne droite parallèle à l'une des bordures. Cela permet de tondre la pelouse en rangées régulières et garantit qu'aucun endroit de la pelouse n'a été oublié (Fig. 21).
6. Contourner les parterres de fleurs. Lorsqu'un parterre de fleurs se trouve au milieu de la pelouse, tondre une rangée ou deux autour de la circonférence du parterre.
7. Faire particulièrement attention pendant les changements de direction.
8. Vider le bac de ramassage (25) régulièrement.

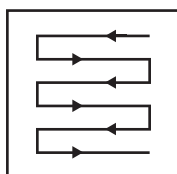


Fig. 21



AVERTISSEMENT ! SI LA MACHINE HEURTE UN CORPS ÉTRANGER, ARRÊTER IMMÉDIATEMENT ! LAISSER LA MACHINE REFROIDIR ET L'INSPECTER SOIGNEUSEMENT À LA RECHERCHE DE DOMMAGES ! RÉPARER TOUT DOMMAGE AVANT DE REDÉMARRER LE PRODUIT !



DES VIBRATIONS EXCESSIVES DE LA MACHINE PENDANT SON FONCTIONNEMENT PEUVENT INDiquer DES DOMMAGES ! LA MACHINE DOIT ÊTRE IMMÉDIATEMENT INSPECTÉE ET RÉPARÉE !

9. Préparer la machine pour l'application prévue.

Fonction	Bac de ramassage	Obturbateur mulching
Ramassage	fixé	retiré
Mulching	retiré	inséré
Dispositif d'éjection latérale	retiré	inséré

Ramassage

1. Retirer l'obturateur mulching (30) et fixer le bac de ramassage (25).
2. Vider le bac de ramassage (25) régulièrement.

Mulching



REMARQUE : Le mulching consiste à couper l'herbe et à rejeter l'herbe coupée sur la pelouse en une seule étape. L'herbe coupée est finement hachée, puis répartie uniformément sur la pelouse. Dans des conditions normales, l'herbe coupée se décompose rapidement, apportant ainsi des nutriments à la pelouse.

1. Introduire l'obturateur mulching (30) dans la goulotte d'éjection arrière (28) ; s'assurer que le bac de ramassage (25) n'est pas monté sur la machine.
2. Éviter de tondre lorsque l'herbe est humide (pluie ou rosée). L'herbe humide peut s'agglomérer, empêcher l'action de mulching et réduire le temps de fonctionnement. Il est préférable de tondre l'herbe en fin d'après-midi, lorsque l'herbe est sèche et que les zones fraîchement tondues ne sont pas exposées à la lumière directe du soleil.
3. Régler la hauteur de coupe à environ un tiers de la longueur de la lame, dans l'idéal pas plus de 35 mm à la fois pour de meilleures performances de mulching. Si la pelouse est très haute, il peut être nécessaire d'augmenter la hauteur de coupe afin de réduire l'effort de poussée et d'éviter toute surcharge du moteur. Pour le mulching très intensif, il est préférable d'effectuer un premier passage à une hauteur de coupe élevée, puis de repasser à une hauteur de coupe inférieure. Sinon, procéder à des coupes plus étroites en tondant lentement.
4. Pour de meilleures performances, ne pas laisser l'herbe s'accumuler sur le carter. De temps en temps, arrêter le moteur et attendre l'arrêt complet de la lame. Ensuite, tourner la machine sur le côté. À l'aide d'un objet tel qu'un bâton, retirer toute accumulation d'herbe sur la lame. Attention ! La lame présente des bords très tranchants. Nettoyer régulièrement après la tonte d'une pelouse nouvelle et après chaque utilisation.
5. Certains types d'herbes ou certaines conditions peuvent nécessiter un second mulching afin de répartir l'herbe sur la pelouse. Lors du second passage, il est préférable de tondre perpendiculairement (en travers) au premier trajet de tonte. Ne jamais modifier le trajet de tonte qui obligerait l'utilisateur à tondre en descente.
6. Changer le trajet de tonte chaque semaine. Cela évitera de marquer définitivement la pelouse.



REMARQUE : Du carburant peut fuir du bouchon du réservoir de carburant (12) et/ou du carburateur (13). Toujours s'assurer que le réservoir de carburant reste en position haute.

Après utilisation

1. Le carburant doit être vidangé dans un récipient après chaque utilisation. Placer la tondeuse à gazon sur un sol stable et utiliser le siphon fourni (31) pour vidanger toute l'essence du réservoir de carburant (Fig. 22).

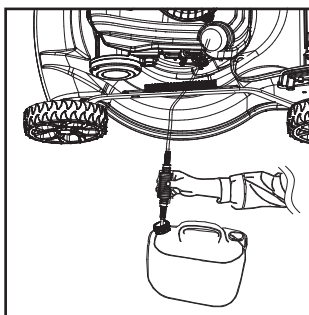


Fig. 22

2. Après avoir vidé le réservoir de carburant, revisser le bouchon du réservoir de carburant (12) et le serrer. Continuer à faire tourner le moteur jusqu'à ce que la cuve de carburateur soit vide et que le moteur s'arrête. Cela prend environ 5 minutes.



AVERTISSEMENT ! NE PAS LAISSER D'ESSENCE DANS LE MOTEUR EN CAS DE RANGEMENT À LONG TERME. NE PAS FAIRE TOURNER LE MOTEUR TROP LONGTEMPS, AU RISQUE DE L'ENDOMMAGER !

3. Arrêter le moteur, débrancher le connecteur de bougie d'allumage (17) et laisser refroidir.



AVERTISSEMENT ! LA BOUGIE D'ALLUMAGE (17A) RESTE CHAUDE PENDANT UNE LONGUE PÉRIODE APRÈS UTILISATION !

4. Contrôler, nettoyer et ranger la machine comme indiqué ci-dessous.

FR Entretien et maintenance

Les règles d'or de l'entretien



AVERTISSEMENT ! UN ENTRETIEN CORRECT EST ESSENTIEL POUR UN FONCTIONNEMENT SÛR ET SANS PROBLÈME. UN ENTRETIEN INCORRECT OU LA NON-RÉSOLUTION IMMÉDIATE D'UN PROBLÈME PEUT PROVOQUER UN DYSFONCTIONNEMENT ET ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.



AVERTISSEMENT ! TOUJOURS ARRÊTER LE MOTEUR, DÉBRANCHER LE CONNECTEUR DE BOUGIE D'ALLUMAGE (17) ET LAISSER LA MACHINE REFROIDIR AVANT DE PROCÉDER À L'INSPECTION, À L'ENTRETIEN ET AU NETTOYAGE !



NE PAS TOUCHER UNE LAME DE COUPE (29) EN ROTATION.

1. Maintenir la machine propre. Retirer les débris du produit après chaque utilisation et avant le rangement.
2. Un nettoyage régulier et approprié contribue à garantir une utilisation sûre, et prolonge la durée de vie de la machine.
3. Inspecter la machine avant chaque utilisation pour repérer les pièces usées et endommagées. Ne pas utiliser le produit si certaines pièces sont cassées ou usées.
4. Remplacer les pièces usées si nécessaire ou contacter un centre de réparation agréé avant d'utiliser à nouveau la machine.



AVERTISSEMENT ! RESPECTER STRICTEMENT CES INSTRUCTIONS LORS DES RÉPARATIONS ET DE L'ENTRETIEN ! TOUTES LES AUTRES INTERVENTIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN SPÉCIALISTE QUALIFIÉ !

Nettoyage général

1. Nettoyer la machine avec un chiffon légèrement humide et du savon au pH neutre. Utiliser une brosse pour les endroits difficiles à atteindre.
2. Nettoyer en particulier les ouvertures d'aération (11) après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
3. Éliminer les saletés tenaces avec de l'air haute pression (max. 3 bar).



REMARQUE : Ne pas utiliser de produits chimiques, alcalins, abrasifs ou autres détergents ou désinfectants agressifs pour nettoyer cette machine, car ils pourraient endommager ses surfaces.

Entretien

Avant et après chaque utilisation, vérifier la machine et les accessoires (ou outils de coupe) pour déceler la présence éventuelle d'usure et de dommages. Si nécessaire, les remplacer par des neufs comme décrit dans cette notice. Respecter les exigences techniques.



AVERTISSEMENT ! LA MACHINE DOIT ÊTRE INCLINÉE LORS DE L'ENTRETIEN ; LE RÉSERVOIR DE CARBURANT DOIT DONC ÊTRE VIDÉ. DANS LE CAS CONTRAIRE, DU CARBURANT PEUT S'ÉCOULER ET PROVOQUER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION.



REMARQUE : Toujours vider le réservoir de carburant et maintenir le filtre à air (15a)/la bougie d'allumage (17a) en position verticale. Dans le cas contraire, le carburant ou l'huile moteur pourraient les contaminer et causer des difficultés au démarrage du moteur.

Tableau d'entretien

Pièce	À faire	Avant / après chaque utilisation	Premier mois ou au bout de 5 heures	Tous les 3 mois ou toutes les 25 heures	Tous les 6 mois ou toutes les 50 heures	Tous les ans ou toutes les 100 heures	Tous les 2 ans ou toutes les 250 heures
Huile moteur	contrôler	x					
	remplacer				x		
Filtre à air	contrôler	x					
	nettoyer			x			
	remplacer						x
Bougie d'allumage	vérifier / régler			x			
	nettoyer			x			
	remplacer						x
Bouchon de la bougie d'allumage	nettoyer					x	
Réservoir et filtre à carburant	nettoyer			x			
Tuyau de carburant	nettoyer	Tous les 2 ans (remplacer si nécessaire)					
Jeu de soupapes	vérifier / régler					x	

Pièce	À faire	Avant / après chaque utilisation	Premier mois ou au bout de 5 heures	Tous les 3 mois ou toutes les 25 heures	Tous les 6 mois ou toutes les 50 heures	Tous les ans ou toutes les 100 heures	Tous les 2 ans ou toutes les 250 heures
Silencieux	contrôler					x	
	nettoyer					x	
	remplacer					x	
Chambre de combustion	nettoyer	Toutes les 200 heures					
Plaquette de frein avec volant d'inertie	contrôler				x		

Dessous du produit et lame de coupe



AVERTISSEMENT ! PORTER DES GANTS DE PROTECTION POUR INTERVENIR SUR LA LAME DE COUPE (29) OU À PROXIMITÉ ! UTILISER DES OUTILS APPROPRIÉS POUR RETIRER LES DÉBRIS, PAR EXEMPLE UN BÂTON. NE JAMAIS INTERVENIR LES MAINS NUES !

EN CAS DE REMPLACEMENT, TOUJOURS UTILISER DES PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE. LA LAME DE COUPE (29) DOIT ÊTRE REMPLACÉE PAR LA RÉFÉRENCE 10019518. NE JAMAIS UTILISER UN AUTRE TYPE DE LAME DE COUPE !

LA LAME DE COUPE (29) DOIT ÊTRE REMPLACÉE PAR UN UTILISATEUR EXPÉRIMENTÉ ! LE RÉUSINAGE OU L'AFFÛTAGE DES LAMES EST DÉCONSEILLÉ SAUF S'IL EST RÉALISÉ PAR UN SERVICE DE RÉPARATION OU UN SPÉCIALISTE QUALIFIÉ !



REMARQUE : Il est fortement conseillé de monter la machine sur cric avant toute inspection ou intervention sur la lame de coupe (29). Ne pas incliner la machine afin d'éviter toute fuite de carburant et d'huile.

1. Maintenir le dessous de la machine et la lame de coupe (29) propres et exempts de débris. Retirer l'herbe coupée de la goulotte d'éjection arrière (28).
2. Vérifier régulièrement que toutes les fixations, par exemple les écrous et boulons, sont bien serrées avant d'utiliser le produit. Une utilisation prolongée, particulièrement sur des sols sablonneux, entraîne l'usure et une légère déformation de la lame de coupe (29). La coupe est moins efficace et la lame de coupe (29) doit être remplacée.
3. Garder la lame de coupe (29) affûtée pour assurer de bonnes performances de coupe. Si la lame de coupe (29) est usée ou endommagée, la remplacer par une lame neuve de même type, ou demander à un spécialiste qualifié de l'affûter.
4. Si la machine ne peut pas être mise sur cric, l'incliner vers la droite de sorte que le bouchon du réservoir de carburant (12) soit orienté vers le haut. Cela permet d'éviter les fuites de carburant et les démarrages difficiles pouvant être causés par un carburateur (13) noyé.
5. Desserer le boulon tête hexagonale (29e) dans le sens antihoraire à l'aide d'une clé adaptée (taille : 17 mm) et le retirer de l'axe de palier (29a) avec la rondelle (29d), la lame de coupe (29), le support de lame (29c) et la bague intérieure (29b).

- Remplacer la lame de coupe (29) par une neuve de même type. Replacer le support de lame (29c) avec la bague intérieure (29b) sur l'axe de palier (29a) et s'assurer que la fente du support de lame (29c) s'enclenche jusqu'au bout dans la goupille de l'axe de palier (29a). Vérifier l'état de la bride sur le support de lame (29c), puis installer correctement la lame de coupe (29) et fixer l'ensemble à l'aide de la rondelle (29d) et du boulon tête hexagonale (29e). Serrer le boulon tête hexagonale (29e) dans le sens horaire à un couple compris entre 50 Nm minimum et 60 Nm maximum pour assurer le bon fonctionnement de la machine (Fig. 23).

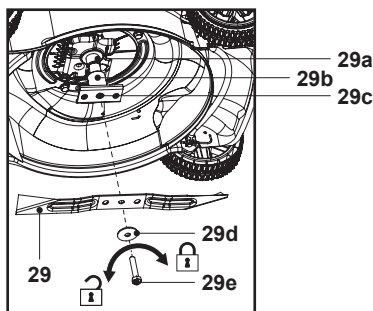


Fig. 23



DANGER ! SI LA LAME DE COUPE (29) N'EST PAS CORRECTEMENT SERRÉE, ELLE RISQUE DE SE DESSERRER, D'ÊTRE ÉJECTÉE DE LA MACHINE ET DE BLESSER GRAVEMENT OU MORTELLEMENT L'OPÉRATEUR OU LES PERSONNES À PROXIMITÉ.



REMARQUE : Remplacer cette lame de coupe (29) au bout de 50 heures de tonte ou de 2 ans (selon la première échéance), quel que soit son état. Si la lame de coupe (29) est fissurée ou endommagée, elle doit être remplacée immédiatement par une neuve.

- Lubrifier la lame de coupe (29) après chaque utilisation pour prolonger sa durée de vie et celle de la machine. Appliquer de l'huile de machine légère le long du bord de la lame de coupe (29).

Bac de ramassage

- Inspecter le bac de ramassage (25) avant chaque utilisation. Ne pas l'utiliser si des dommages sont constatés.
- Nettoyer le bac de ramassage (25) après utilisation avec de l'eau et du savon doux.
- Laisser le bac de ramassage (25) sécher complètement avant de le ranger afin d'éviter les moisissures.

Câbles

Avant chaque utilisation, vérifier le bon fonctionnement du câble de traction (8) et du câble de frein (9). Demander à un spécialiste qualifié de les régler si nécessaire.



DANGER ! NE PAS UTILISER LA MACHINE AVEC DES CÂBLES (8, 9) DÉFECTUEUX OU DESSERRÉS !

Filtre à air



REMARQUE : Un filtre à air (15a) correctement entretenu empêche la pénétration de saletés dans le moteur. La pénétration de saletés peut obstruer le moteur et entraîner une usure prématurée ou des problèmes de démarrage ou de fonctionnement du moteur.

Laver le filtre à air (15a) toutes les 25 heures (le nettoyer plus souvent dans des conditions poussiéreuses ou en présence de débris en suspension dans l'air).

1. Inspecter le filtre à air (15a) régulièrement. Le remplacer par un filtre neuf si nécessaire.
2. Maintenir et tourner le couvercle de filtre à air (15) dans le sens antihoraire pour le désengager, puis le retirer (Fig. 24, étapes 1, 2).
3. Retirer le filtre à air (15a) de sa base et le tapoter sur une surface solide ou utiliser un pistolet à air comprimé afin de souffler à l'intérieur pour éliminer la poussière (Fig. 24, étape 3).
4. Appliquer une petite quantité d'huile pour filtre à air en mousse sur le filtre à air (15a) pour optimiser ses performances. Essuyer l'excédent d'huile et remettre le filtre à air (15a) dans sa base.
5. Aligner les trois verrous (15b) sur les fentes de la base du filtre à air et remonter le couvercle de filtre à air (15), puis le tourner dans le sens horaire pour le visser (Fig. 24, étape 4).

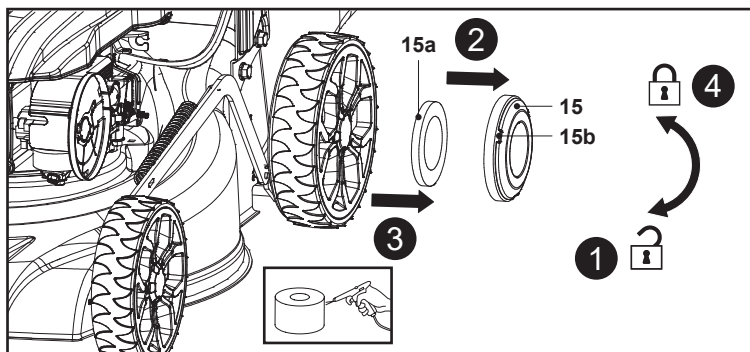


Fig. 24

Bougie d'allumage



REMARQUE : Pour obtenir de bonnes performances, la bougie d'allumage (17a) doit présenter le bon écartement et être exempte de dépôts.

Inspecter la bougie d'allumage (17a) toutes les 50 heures ou avant de ranger la machine pour plus de 180 jours. La nettoyer ou la remplacer par une neuve si nécessaire (type : F6RTC).

1. Débrancher le connecteur de bougie d'allumage (17) (Fig. 25).
2. Desserrer la bougie d'allumage (17a) dans le sens antihoraire à l'aide de la clé pour bougie d'allumage (32) et la retirer avec précaution (Fig. 26).

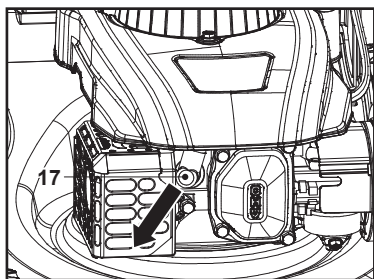


Fig. 25

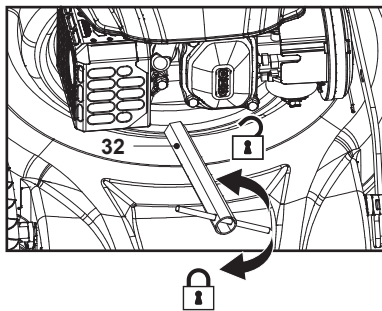


Fig. 26

3. Vérifier si la bougie d'allumage (17a) est endommagée ou usée. L'électrode doit être de couleur marron clair.
4. Retirer les dépôts sur l'électrode à l'aide d'une brosse métallique souple. Éviter de trop frotter l'électrode.
5. Sécher la bougie d'allumage (17a) avec un chiffon doux si elle présente des traces de carburant.
6. Vérifier l'écartement de la bougie d'allumage. Il doit être compris entre 0,7 et 0,8 mm (Fig. 27).

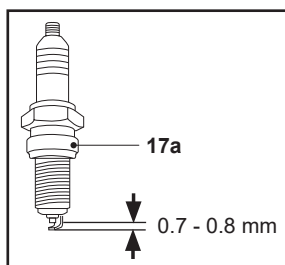


Fig. 27

7. Remplacer par une bougie d'allumage neuve si l'électrode ou l'isolant est endommagé.
8. Lors du remplacement de la bougie d'allumage (17a), il faut d'abord la visser à la main puis serrer légèrement avec la clé pour bougie d'allumage (32).
9. Replacer le connecteur de bougie d'allumage (17) puis s'assurer que le patin en caoutchouc autour du connecteur de bougie d'allumage se trouve dans la bonne position.



AVERTISSEMENT ! NE PAS TROP SERRER LA BOUGIE D'ALLUMAGE (17A) AFIN DE NE PAS L'ENDOMMAGER !

Carburant



REMARQUE : L'essence se détériore au fil du temps. Le moteur peut avoir du mal à démarrer si l'essence a été conservée pendant plus de 30 jours.

1. En cas de stockage de la machine pendant plus de 30 jours, vider le réservoir de carburant pour éviter que le carburant ne se détériore.
2. Placer un récipient adapté sous la vis de vidange de carburant (13a) pour recueillir le carburant.
3. Dévisser la vis de vidange de carburant (13a) et laisser le carburant s'écouler dans le contenant (Fig. 28).
4. Revisser la vis de vidange de carburant (13a) et la serrer.
5. Essuyer le carburant renversé.
6. Avant une nouvelle utilisation, remplir le réservoir de carburant comme décrit dans la section « Carburant et huile moteur - Carburant ».

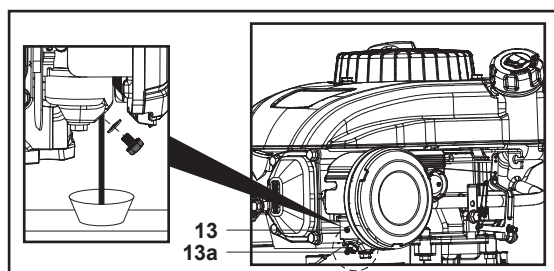


Fig. 28

Contrôle de l'huile moteur



REMARQUE : Vérifier le niveau et la qualité de l'huile avant chaque utilisation.
L'huile doit être remplacée tous les 6 mois ou après 50 heures de fonctionnement.

1. Dévisser et retirer le bouchon du réservoir d'huile (21).
2. Ajouter progressivement de l'huile moteur de bonne qualité (SAE 10 W-30). Laisser l'huile reposer.
3. Contrôler régulièrement le niveau d'huile pendant le remplissage. Essuyer la jauge d'huile et l'insérer dans l'ouverture du réservoir sans serrer le bouchon du réservoir d'huile (21), puis retirer à nouveau la jauge.
4. Le niveau d'huile doit se situer entre les repères de niveau (limite inférieure : 300 ml, limite supérieure : 500 ml). Ajouter de l'huile si nécessaire. Ne pas trop remplir.
5. Après le remplissage d'huile, attendre 1 minute, puis vérifier à nouveau le niveau d'huile.
6. Essuyer l'huile renversée avec un chiffon doux et refermer le bouchon du réservoir d'huile (21).

Vidange de l'huile moteur



REMARQUE : Vidanger l'huile toutes les 50 heures de fonctionnement ou tous les 6 mois.



AVERTISSEMENT ! AVANT D'INCLINER LA MACHINE POUR L'ENTRETIEN, LE RÉSERVOIR DE CARBURANT DOIT ÊTRE VIDÉ. DANS LE CAS CONTRAIRE, DU CARBURANT PEUT S'ÉCOULER ET PROVOQUER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION.

1. L'huile doit être claire et épaisse. Si l'huile est collante ou contient des particules de saleté, il est nécessaire de la vidanger.
2. Dévisser et retirer le bouchon du réservoir d'huile (21).
3. Placer un récipient approprié à côté de la machine pour recueillir l'huile vidangée. S'assurer que le récipient présente un volume suffisant.
4. Incliner la machine sur le côté pour vidanger l'huile dans le récipient prévu à cet effet.
5. Essuyer l'huile renversée.
6. Remplir le réservoir d'huile comme décrit dans la section « Carburant et huile moteur - Huile moteur ».

Carburateur

Le carburateur (13) est préréglé par le fabricant. S'il est nécessaire d'apporter des modifications, contacter un centre de réparation agréé ou un spécialiste qualifié. Ne pas essayer de le régler soi-même.

Silencieux

Si le silencieux (19) doit être modifié ou remplacé, contacter un centre d'entretien agréé ou un spécialiste qualifié. Ne pas essayer de le régler soi-même.

Jeu de soupapes

Demander à un spécialiste qualifié de vérifier et de régler le jeu de soupapes. Informations pour le spécialiste : IN = 0,10±0,02 mm, EX = 0,10±0,02 mm.

Pièces détachées / Pièces de rechange

Les pièces suivantes de cette machine peuvent être remplacées par l'utilisateur. Il est possible de se procurer les pièces de rechange auprès d'un revendeur agréé ou de notre service clientèle.

Description	EAN
Bougie d'allumage (17a)	F6RTC
Lame de coupe (29)	10019518

Réparation

Cette machine ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Contacter un centre de réparation agréé ou une personne qualifiée afin de le faire vérifier et réparer.

REMARQUE : Il peut être nécessaire de régler le câble de traction (8), car il peut se détendre au fil du temps.

Si les roues arrière (23) ne tournent pas lors de l'actionnement du levier de traction (3), il peut être nécessaire de régler la tension du câble de traction (8) (Fig. 29).

1. S'assurer que l'écrou de blocage supérieur (8b) est maintenu fermement à l'aide de la clé (taille : 9 mm), puis tourner le manchon de verrouillage inférieur (8a) dans le sens antihoraire pour le desserrer à l'aide de l'autre clé (taille : 9 mm).
2. Continuer à tourner manuellement le manchon de verrouillage inférieur (8a) dans le sens antihoraire (vers le bas) et laisser 3-5 filetages.
3. S'assurer que l'écrou de blocage supérieur (8a) est maintenu fermement à l'aide de la clé (taille : 9 mm), puis utiliser l'autre clé (taille : 9 mm) pour tourner le manchon de verrouillage inférieur (8b) dans le sens horaire afin de le serrer.

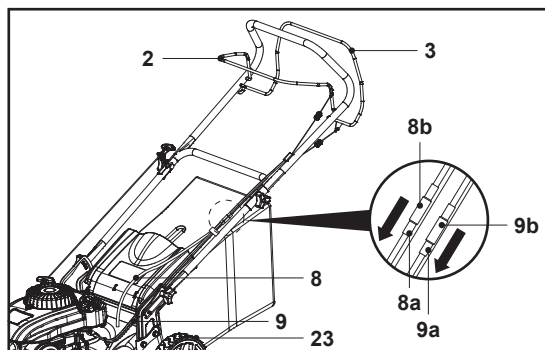


Fig. 29

Si le câble de frein (9) se desserre après une utilisation prolongée et que le levier de frein (2) ne fonctionne pas correctement, effectuer la même opération que ci-dessus sur le manchon de verrouillage inférieur (9a) et sur l'écrou de blocage supérieur (9b) pour étirer le câble de frein (9).

Rangement



REMARQUE : De bonnes conditions de rangement sont importantes pour que votre machine continue de fonctionner sans problème.

1. Arrêter le moteur et débrancher le connecteur de bougie d'allumage (17) avant de ranger la machine.
2. Nettoyer la machine comme indiqué dans la section « Nettoyage ».
3. Ranger la machine et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, bien ventilé et à l'abri du gel.
4. Toujours ranger la machine dans un endroit inaccessible aux enfants. La température de stockage idéale est comprise entre 10 et 30 °C.
5. Nous conseillons d'utiliser l'emballage d'origine pour ranger la machine ou de la couvrir avec une housse appropriée afin de la protéger contre la poussière.
6. Vider le réservoir de carburant en cas de non-utilisation de la machine pendant une période prolongée (plus de 30 jours) et avant de la ranger pour l'hiver.

Transport

1. Arrêter le moteur et débrancher le connecteur de la bougie d'allumage (17) avant de le transporter.
2. Régler la hauteur de coupe sur la position la plus haute comme décrit dans la section « Réglage de la hauteur de coupe ».
3. Fixer les protections de transport, le cas échéant.
4. Toujours transporter la machine par le guidon (1) et la poignée de transport avant (18).
5. Si aucune rampe de chargement adaptée n'est disponible, demander de l'aide à une autre personne lors du chargement de la machine sur un véhicule.
6. Protéger la machine de tout choc violent ou de toute vibration importante susceptible de se produire lors du transport dans des véhicules.
7. Attacher la machine pour l'empêcher de glisser ou de tomber sous peine d'entraîner des dommages et des blessures.

Dépannage

Les dysfonctionnements soupçonnés sont souvent dus à des causes que les utilisateurs peuvent traiter eux-mêmes. Par conséquent, vérifier la machine à l'aide de cette section. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



AVERTISSEMENT ! EFFECTUER UNIQUEMENT LES ÉTAPES DÉCRITES DANS CES INSTRUCTIONS ! SI LE PROBLÈME PERSISTE, CONFIER TOUTE OPÉRATION PLUS POUSSÉE D'INSPECTION, D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION À UN CENTRE DE RÉPARATION AGRÉÉ OU À UN SPÉCIALISTE QUALIFIÉ !

Problème	Cause possible	Solution
1. Le moteur ne démarre pas	1.1. Carburant insuffisant dans le réservoir	1.1. Ajouter du carburant
	1.2. La bougie d'allumage est mouillée	1.2. Sécher la bougie d'allumage
	1.3. La bougie d'allumage est endommagée	1.3. Remplacer la bougie d'allumage
	1.4. Le connecteur de bougie d'allumage est desserré	1.4. Fixer correctement
	1.5. Le filtre à air est sale	1.5. Nettoyer le filtre à air
	1.6. La bougie d'allumage est desserrée	1.6. Serrer la bougie d'allumage entre 15 et 25 Nm
	1.7. L'écartement de la bougie d'allumage est incorrect	1.7. Régler l'écart entre les électrodes entre 0,7 et 0,8 mm
	1.8. La pompe d'amorçage n'a pas été préalablement enclenchée pour un démarrage à froid du moteur	1.8. Appuyer 3 fois sur la pompe d'amorçage et redémarrer
	1.9. Le carburateur est noyé dans le carburant	1.9. Retirer la bougie d'allumage et tirer la poignée du lanceur en continu jusqu'à ce que le carburateur soit vide
	1.10. Le module d'allumage est défectueux	1.10. Contacter un réparateur agréé
2. Le moteur s'arrête	2.1. Carburant insuffisant dans le réservoir	2.1. Ajouter du carburant
	2.2. Le dispositif de coupe est obstrué	2.2. Éliminer le blocage
3. Démarrage difficile ou perte de puissance du moteur	3.1. Présence de saletés, d'eau ou de carburant usagé dans le réservoir	3.1. Vidanger le carburant et nettoyer le réservoir. Faire l'appoint en carburant propre et neuf
	3.2. L'orifice d'aération du bouchon du réservoir de carburant est bouché	3.2. Nettoyer ou remplacer le bouchon du réservoir de carburant
	3.3. Le filtre à air est sale	3.3. Nettoyer le filtre à air
	3.4. La pompe d'amorçage n'a pas été préalablement enclenchée pour un démarrage à froid du moteur	3.4. Appuyer 3 fois sur la pompe d'amorçage et redémarrer
4. Le moteur fonctionne de façon irrégulière	4.1. La bougie d'allumage est défectueuse	4.1. Installer une bougie neuve avec le bon écartement
	4.2. L'écartement de la bougie d'allumage est incorrect	4.2. Régler l'écart entre les électrodes entre 0,7 et 0,8 mm
	4.3. Le filtre à air est sale	4.3. Nettoyer le filtre à air

Problème	Cause possible	Solution
5. Le moteur tourne au ralenti	5.1. Le filtre à air est sale	5.1. Nettoyer le filtre à air
	5.2. Les ouvertures d'aération sont bouchées	5.2. Retirer les débris des ouvertures d'aération
	5.3. Les ailettes du cylindre sont bloquées	5.3. Retirer les débris des ailettes du cylindre
6. Le moteur saute à vitesse élevée	6.1. Écartement insuffisant entre les électrodes de la bougie d'allumage	6.1. Régler l'écart entre les électrodes entre 0,7 et 0,8 mm
7. Le moteur surchauffe	7.1. Les ouvertures d'aération sont bouchées	7.1. Retirer les débris des ouvertures d'aération
	7.2. Bougie d'allumage incorrecte	7.2. Installer une bougie d'allumage et des ailettes de cylindre adaptées sur le moteur
8. Résultat non satisfaisant	8.1. Le dispositif de coupe est émoussé	8.1. À remplacer par un nouveau
	8.2. Le matériau à couper dépasse la capacité du produit	8.2. Couper uniquement des matériaux conformes à la capacité de la machine
	8.3. Hauteur de coupe incorrecte	8.3. Régler la hauteur de coupe
9. Vibrations / bruit ou fumée excessifs	9.1. Le dispositif de coupe est émoussé / endommagé	9.1. À remplacer par un nouveau
	9.2. Les boulons / écrous sont desserrés	9.2. Resserrer les boulons / écrous
	9.3. Le type d'essence / d'huile est incorrect	9.3. Vider l'essence / l'huile et remplir avec l'essence / l'huile correcte

Recyclage et mise au rebut

Les machines usagées sont potentiellement recyclables et ne doivent donc pas être jetées avec les ordures ménagères. Nous vous prions de nous aider en prenant part à notre contribution à l'économie de ressources et à la protection de l'environnement en déposant cette machine dans un centre de collecte équipé (si un tel centre est disponible).

L'essence, l'huile, l'huile usagée, les mélanges d'huile et d'essence et les objets maculés d'huile, par exemple des chiffons de nettoyage, ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Mettre au rebut les éléments huileux conformément aux directives locales et les apporter à un centre de recyclage.

La machine est livrée dans un emballage qui la protège contre les dommages pendant l'expédition. Conserver l'emballage le temps de vérifier que toutes les pièces ont bien été livrées et que la machine fonctionne correctement. Recycler l'emballage par la suite.

Garantie

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aient pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

La présente garantie ne couvre pas les défauts ou dommages causés par ou résultant de :

- Usure normale, y compris l'usure des accessoires
- Utilisation excessive ou abusive, négligence
- Réparation tentée par une personne autre qu'un agent autorisé
- Dommages esthétiques
- Dommages causés par des substances ou objets étrangers, ou par des accidents
- Dommages ou modifications accidentels
- Non-respect des instructions du fabricant
- Perte d'usage des biens

Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à réparer, remplacer, rembourser, réviser ou fournir les pièces de rechange.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.

Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Pour obtenir de l'aide sur la réparation ou l'entretien de votre produit, veuillez vous rendre à l'accueil de votre magasin, muni de votre ticket de caisse.

IMPORTANT – A CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE : A LIRE SOIGNEUSEMENT



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto

- Petrol lawnmower / Tondeuse à gazon thermique / Kosiarka spalinowa / Mașină de tuns iarba cu benzină / Cortacésped de gasoline / Cortador de grama a gasoline
- PPU1476LWM, 1.8 kW, 46 cm
- 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/

Objeto de la declaración/Objeto da declaração

**Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/
Produto**

**Model/Modèle/Model/
Modelul/Modelo/
Modelo**

EAN

Petrol lawnmower / Tondeuse à gazon thermique /
Kosiarka spalinowa / Mașină de tuns iarba cu
benzină / Cortacésped de gasoline / Cortador de
grama a gasoline

PPU1476LWM

5063022749055

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
 2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive
 2016/1628/EU Regulation Gaseous and Particulate Pollutant Emission Limits
 2011/65/EU as amended Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
 Directive 2006/42/CE relative aux machines
 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures
 Règlement (UE) 2016/1628 relatif aux exigences concernant les limites d'émission pour les gaz polluants et les particules polluantes
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
 2016/1628/UE limity emisji zanieczyszczeń gazowych i cząstek stałych
 2011/65/UE zgodnie z wprowadzonymi poprawkami Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
 2016/1628/UE Regulamentul privind emisiile de poluanți gazoși și de particule poluante
 2011/65/UE cum a fost modificată Directiva Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre
 2016/1628/Reglamento de la UE Límites de emisiones de contaminantes gaseosos y partículas
 2011/65/UE según enmendado Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
 Limites de emissão de poluentes gasosos e de poluentes de partículas 2016/1628/REGULAMENTO da UE
 2011/65/UE conforme alterado Directiva Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos

Measured Sound Power Level
 Le niveau de puissance acoustique mesuré
 Zmierzony poziom mocy akustycznej
 Nivel de putere acustică măsurat
 Nivel de potencia sonora medido
 Nivel de potência sonora medido
 : 95.23 dB(A)

Guaranteed Sound Power Level
 Le niveau de puissance acoustique garanti
 Gwarantowany poziom mocy akustycznej
 Nivel de putere acustică garantat
 Nivel de potencia sonora garantizado
 Nivel de potência sonora garantido
 : 96dB(A)

Engine Model
 Modèle de moteur
 Model silnika
 Modelul motorului
 Modelo de motor
 Modelo de motor
 : XP140L

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2,90431 Nürnberg, Germany (0197), performed EC-Type Examination according to Outdoor Noise Directive 2000/14/EC Annex VI. EC Type Approval No: JO 60182128 0001.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2,90431 Nürnberg, Germany (0197) a effectué l'examen CE de type conformément à l'annexe VI de la directive 2000/14/CE sur le bruit extérieur. Approbation de type CE Non : JO 60182128 0001.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2,90431 Nürnberg, Germany (0197) przeprowadził badanie typu WE zgodnie z dyrektywą w sprawie hałasu zewnętrznego 2000/14/WE załącznik VI. Homologacja typu WE nr: JO 60182128 0001.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2,90431 Nürnberg, Germany (0197) a efectuat examinarea CE de tip în conformitate cu Directiva privind zgomotul exterior 2000/14/CE anexa VI. Nr. omologare CE de tip: JO 60182128 0001.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2,90431 Nürnberg, Germany (0197) realizó el examen CE de tipo de acuerdo con la Directiva de ruido exterior 2000/14/CE Anexo VI. No de homologación de tipo CE: JO 60182128 0001.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2,90431 Nürnberg, Germany (0197) realizou o Exame CE do Tipo de acordo com o Anexo VI da Diretiva 2000/14/CE relativa ao ruído exterior. Aprovação do tipo CE Não: JO 60182128 0001.

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres caractéristiques techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

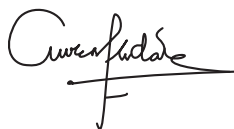
EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017

EN ISO 14982:2009

EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder / signataire et responsable de la documentation technique autorisé / podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej / semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic / firmante autorizado y titular del expediente técnico / signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director / Directeur Qualité Groupe /
Dyrektor ds. Jakości Grupy / Director Calitate Grup /
Director de Calidad del Grupo / Diretor de Qualidade do Grupo

: [15/07/2025]



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER + NOTICE À
DÉPOSER DANS LE BAC
DE TRI



Fabricant:

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

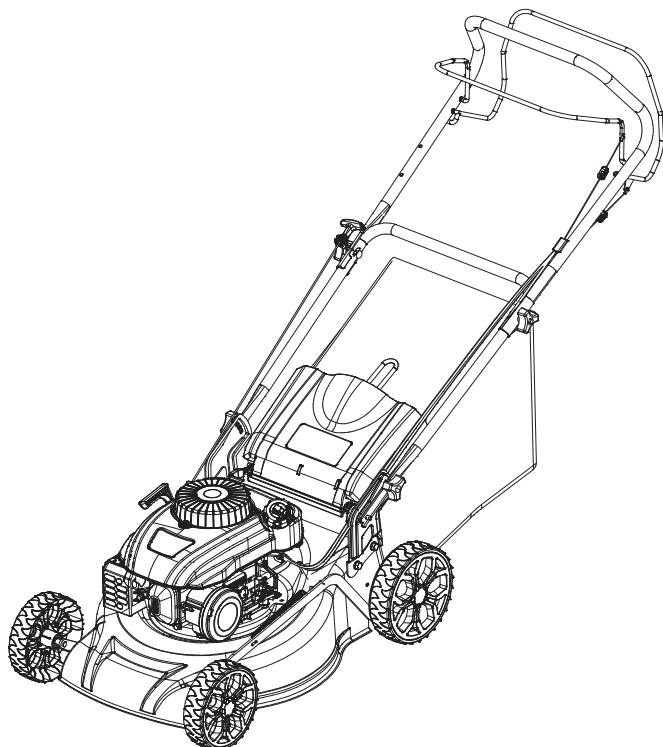
FR www.castorama.fr

www.bricodepot.fr

www.screwfix.fr

**Pour consulter les manuels d'instructions en
ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**

PL Kosiarka spalinowa
141 cm, 46 cm



PL INSTRUKCJE ORYGINALNE

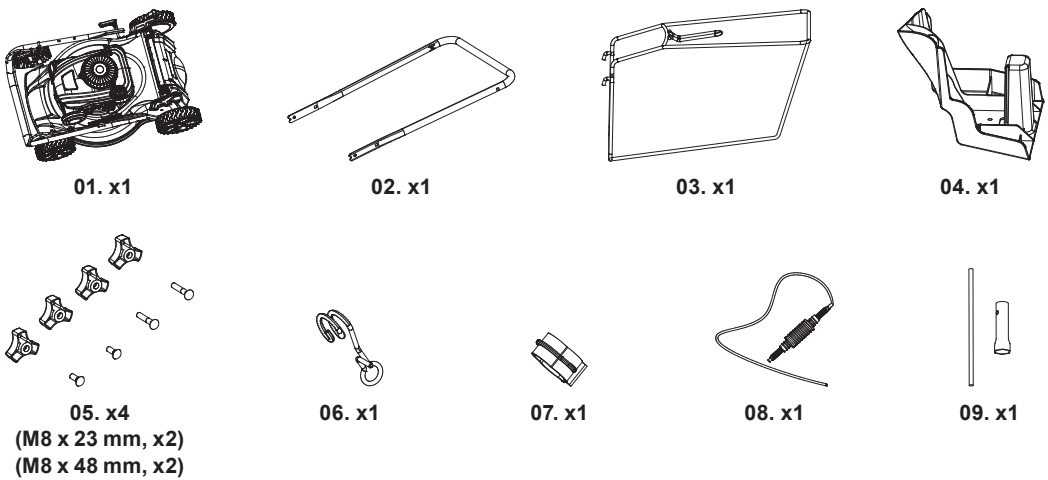
WAŻNE — Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Należy dokładnie ją przeczytać przed rozpoczęciem użytkowania produktu i zachować do wglądu w przyszłości.



V11125_5063022749055_MAND4_2425_TF001416

PPU1476LWM
5063022749055

PL Części



PL Potrzebne będą

x2

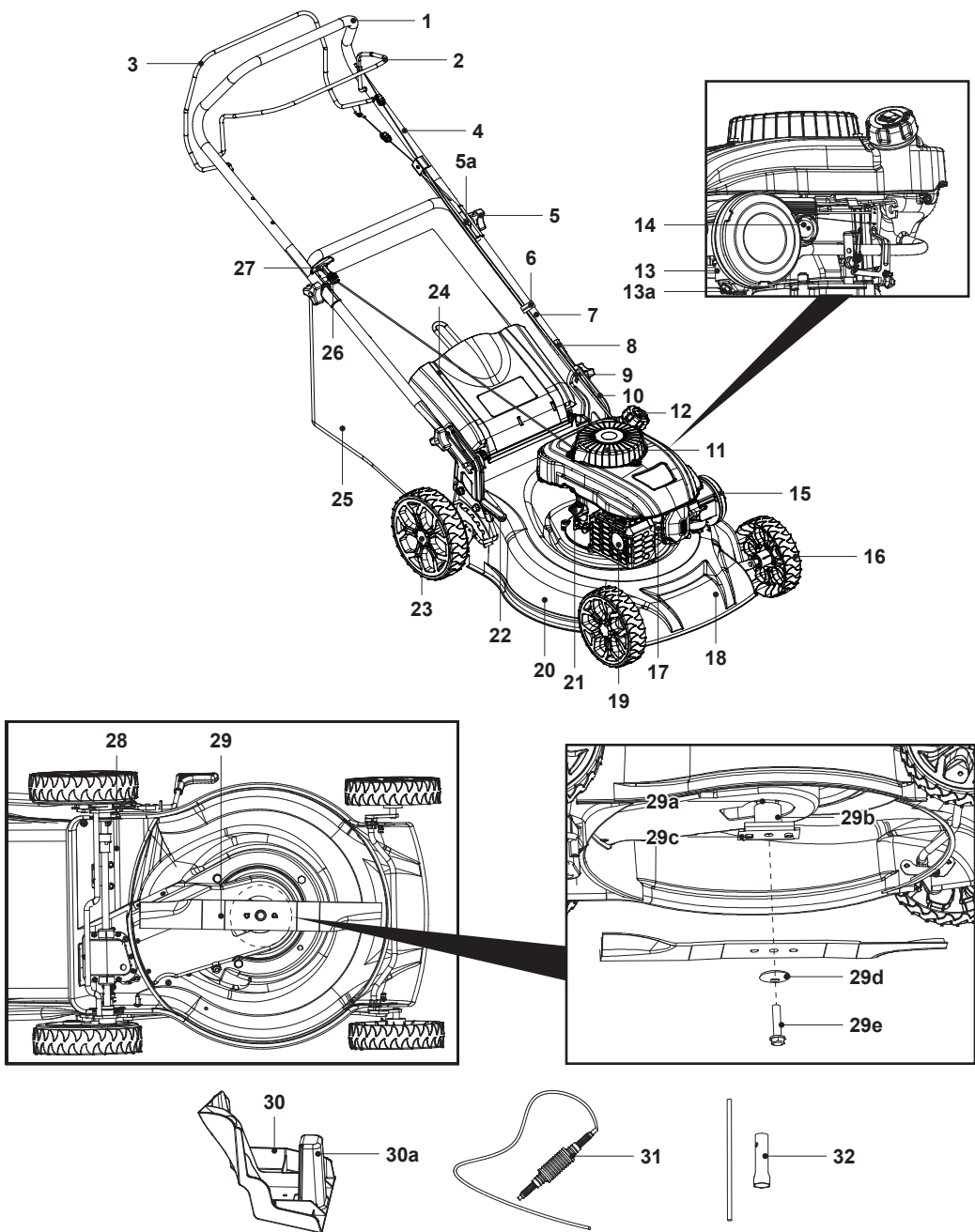
(elementy nienależące do zestawu)

- Odpowiednie środki ochrony indywidualnej
- Lejek do oleju
- Lejek do paliwa z filtrem
- Benzyna i olej silnikowy
- Pojemnik na paliwo

- Pojemnik na olej
- Olej smarujący/smar
- Odpowiedni klucz dynamometryczny
- Odpowiedni klucz płaski

PL Spis treści

PL	
Opis produktu	3
Bezpieczeństwo	4
Przygotowanie	20
Montaż	21
Funkcje i ustawienia	26
Użytkowanie	32
Czyszczenie i konserwacja	37
Gwarancja	48
Deklaracja zgodności	49



- | | | |
|--------------------------------------|---|--|
| 1. Uchwyt | 10. Wspornik uchwytu (x2) | 25. Kosz na trawę |
| 2. Dźwignia hamulca | a. Trzpień* | a. Uchwyt do noszenia |
| 3. Dźwignia napędu | b. Otwór montażowy* (x3) | b. Zaczep kosza* (x2) |
| 4. Uchwyt górny | 11. Otwory wentylacyjne | c. Gumowy zacisk* (x5) |
| a. Otwór montażowy* (x2) | a. Silnik* | d. Pręt podtrzymujący* |
| 5. Pokrętko blokujące (x4) | 12. Korek zbiornika paliwa | e. Uchwyt tylny |
| a. Śruba montażowa (M8 x 48) | 13. Gaźnik | 26. Haczyk na uchwyt rozrusznika linkowego |
| b. Śruba montażowa (M8 x 23) | a. Śruba spustu paliwa* | 27. Uchwyt rozrusznika linkowego |
| 6. Zaczep do linki | 14. Pompka zastrzykowa paliwa | 28. Tylna rura wylotowa |
| 7. Uchwyt dolny | 15. Osłona filtra powietrza | a. Otwór* |
| a. Otwór trzymający* (x2) | a. Filtr powietrza* | 29. Mechanizm tnący (ostrze) |
| b. Otwór montażowy* (x4) | b. Zatrask blokujący* (x3) | a. Trzpień |
| c. Tuleja z otworem montażowym* (x2) | 16. Koło przednie (x2) | b. Tuleja |
| 8. Linka napędu | 17. Złącze świecy zapłonowej | c. Uchwyt ostrza |
| a. Dolna tuleja blokująca* | a. Świeca zapłonowa* | d. Podkładka |
| b. Górna nakrętka zabezpieczająca* | 18. Uchwyt transportowy przedni | e. Śruba z łbem sześciokątnym |
| 9. Linka hamulca | 19. Tłumik | 30. Wkładka mulcząca |
| a. Dolna tuleja blokująca* | 20. Komora ostrza | a. Uchwyt |
| b. Górna nakrętka zabezpieczająca* | 21. Korek zbiornika oleju | b. Zatrask blokujący* |
| | 22. Dźwignia regulacji wysokości koszenia | 31. Pompka do paliwa |
| | 23. Koło tylne (x2) | 32. Klucz do świecy zapłonowej |
| | 24. Tylna osłona deflektora | |



UWAGA: Części oznaczone gwiazdką * nie zostały pokazane w tym zestawieniu. Patrz odpowiednia część niniejszej instrukcji obsługi.



PL Bezpieczeństwo

Kosiarki spalinowe — ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa



WAŻNE

DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM.

ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI.



OSTRZEŻENIE! BEZPIECZEŃSTWO
UŻYTKOWNIKA ORAZ INNYCH OSÓB JEST
BARDZO WAŻNE. OSTRZEŻENIE O WSZYSTKICH
ZAGROŻENIACH ZWIĄZANYCH Z OBSŁUGĄ I
KONSERWACJĄ TEJ MASZyny NIE BYŁOBY
PRAKTYCZNE ANI MOŻLIWE. NALEŻY ZAWSZE
KIEROWAĆ SIĘ WŁASNĄ OCENĄ SYTUACJI.

Szkolenie

- Należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami. Zapoznać się z elementami sterującymi i prawidłową obsługą maszyny.
- Nie wolno zezwalać dzieciom ani osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją na obsługę maszyny. Lokalne przepisy mogą nakładać ograniczenia dotyczące wieku użytkownika urządzenia.
- Nie wolno kosić trawy, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta domowe.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki i zagrożenia dla innych osób lub ich mienia.
- Operatorzy muszą przejść odpowiednie szkolenie w zakresie używania, regulacji i obsługi maszyny, w tym również czynności niedozwolonych.

Przygotowanie

- **Nie używać kosiarki przy złej pogodzie, w szczególności gdy mogą występować wyładowania atmosferyczne.** Zmniejszy to ryzyko porażenia piorunem.
- **Dokładnie sprawdzić, czy w obszarze, na którym ma być używana kosiarka, nie bytują zwierzęta.** Pracująca kosiarka może zranić zwierzęta.
- **Dokładnie sprawdzić obszar, na którym ma być używana kosiarka, i usunąć wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne przedmioty.** Przedmioty wyrzucane przez maszynę mogą spowodować obrażenia.

- **Przed użyciem zawsze sprawdzać wzrokowo, czy mechanizmy tnące, ich śruby i zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone.** Zużyte lub uszkodzone mechanizmy tnące i śruby wymieniać kompletami w celu zachowania wyważenia urządzenia.
- **Należy często sprawdzać kosz na trawę pod kątem zużycia lub uszkodzenia.** Zużyty lub uszkodzony kosz na trawę może zwiększać ryzyko obrażeń.
- **Nie wolno zdejmować osłon. Osłony muszą być w dobrym stanie i prawidłowo zamontowane.** Luźna, uszkodzona lub niewłaściwie działająca osłona może spowodować obrażenia.
- **Utrzymywać w czystości wszystkie wloty powietrza chłodzącego.** Niedrożne i zanieczyszczone wloty powietrza mogą powodować przegrzanie i ryzyko pożaru.
- **Podczas obsługi kosiarki należy zawsze nosić antypoślizgowe obuwie ochronne. Nie wolno obsługiwać kosiarki boso ani w sandałach.** Pozwoli to zmniejszyć ryzyko obrażeń stóp w wyniku kontaktu z ruchomym ostrzem.
- **Podczas pracy kosiarką należy zawsze nosić długie spodnie.** Odkryta skóra jest bardziej narażona na obrażenia spowodowane odrzucanymi przedmiotami.



OSTRZEŻENIE! BENZYNA JEST WYSOCE ŁATWOPALNA.

- **PALIWO NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W POJEMNIKACH PRZEZNACZONYCH SPECJALNIE DO TEGO CELU.**
- **PALIWO NALEŻY UZUPEŁNIAĆ NA ZEWNĄTRZ. PODCZAS TEJ CZYNNOŚCI NIE WOLNO PALIĆ.**
- **PALIWO NALEŻY UZUPEŁNIAĆ PRZED URUCHOMIENIEM SILNIKA. NIE WOLNO ZDEJMOWAĆ KORKA ZBIORNIKA PALIWA ANI DOLEWAĆ PALIWA, GDY SILNIK PRACUJE LUB JEST GORĄCY.**

- W PRZYPADKU ROZLANIA PALIWA NIE NALEŻY PODEJMOWAĆ PRÓB URUCHOMIENIA SILNIKA. NALEŻY ODSUNĄĆ MASZYNĘ Z DAŁA OD MIEJSCA ROZLANIA I UNIKAĆ ZBLIŻANIA ŹRÓDEŁ ZAPŁONU DO CZASU WYPAROWANIA PALIWA.
- NALEŻY DOKŁADNIE DOKRĘCIĆ KOREK WLEWU I KOREK POJEMNIKA Z PALIWEM.

- Wymienić uszkodzone tłumiki.



UWAGA! NIE DOTYKAĆ OBRACAJĄCEGO SIĘ MECHANIZMU TNĄCEGO.

- Hamulec silnikowy (dźwignia hamulca (2)): W celu wyłączenia silnika użyć dźwigni hamulca (2). Po zwolnieniu dźwigni hamulca (2) silnik i ostrze zatrzymają się automatycznie w ciągu kilku sekund. Podczas koszenia trzymać dźwignię hamulca (2) w położeniu roboczym. Przed rozpoczęciem koszenia kilkakrotnie sprawdzić dźwignię hamulca (2), aby mieć pewność, że działa prawidłowo. Upewnić się, że linka hamulca (9) działa płynnie (tj. nie blokuje się ani nie jest splątana).

Użytkowanie

- **Nie wolno pracować kosiarką na mokrej trawie. W trakcie pracy z maszyną należy chodzić, nigdy biegać.** Pozwoli to zmniejszyć ryzyko poślizgnięcia się i upadku, co mogłoby spowodować obrażenia.
- **Nie wolno pracować kosiarką na terenie o zbyt stromym nachyleniu.** Pozwoli to zmniejszyć ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, co mogłoby spowodować obrażenia.
- **Podczas pracy na nachylonym terenie zawsze zachowywać stabilność, poruszać się w poprzek zbocza, a nie w górę albo w dół, i zachowywać wyjątkową ostrożność podczas zmiany kierunku.** Pozwoli to zmniejszyć ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, co mogłoby spowodować obrażenia.

- **Zachować wyjątkową ostrożność podczas zawracania lub ciągnięcia kosiarki w swoją stronę. Zawsze zwracać uwagę na otoczenie.** Zmniejsza to ryzyko potknięcia się podczas pracy.
- **Nie wolno dotykać ostrzy ani innych niebezpiecznych ruchomych części, gdy są one w ruchu.** Pozwoli to zmniejszyć ryzyko obrażeń spowodowanych przez ruchome części.
- **Przed przystąpieniem do usuwania nagromadzonego materiału lub czyszczenia kosiarki wyłączyć silnik i poczekać na całkowite zatrzymanie ostrza.** Niespodziewane uruchomienie kosiarki może spowodować poważne obrażenia.
- Nie uruchamiać silnika w zamkniętej przestrzeni, w której mogą gromadzić się niebezpieczne opary tlenu węgla.
- Kosić wyłącznie przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Nie używać kosiarki podczas deszczu ani w wilgotnych warunkach.
- Nie wolno używać maszyny, jeśli operator jest zmęczony, chory lub pod wpływem alkoholu bądź innych środków odurzających.
- Nie kosić na zbyt stromych pochyłościach, w pobliżu skarp, rowów lub nasypów.
- Zatrzymać mechanizm(y) tnące, jeśli maszyna wymaga przechylenia na czas transportu, podczas przejazdu przez powierzchnie inne niż trawa oraz podczas transportu do i z koszonego obszaru.
- Nie używać maszyny z uszkodzonymi osłonami ani bez zamontowanych elementów zabezpieczających, takich jak deflektory, samozamykające się osłony otworu wylotowego i / lub kosze na trawę.
- Nie zmieniać ustawień regulatora silnika ani nie zwiększać nadmiernie obrotów silnika.
- Nie zmieniać ustawień ani nie dokonywać modyfikacji żadnych zabezpieczonych regulacji prędkości obrotowej silnika.
- Nie dokonywać modyfikacji ani nie wyłączać żadnych systemów i funkcji zabezpieczających maszyny.
- Regularnie sprawdzać, czy wszystkie blokady rozruchu oraz czujniki obecności operatora działają prawidłowo.

- Przed opuszczeniem stanowiska operatora należy zatrzymać maszynę zgodnie z instrukcją i zaparkować ją w bezpiecznym miejscu.
- Silnik należy uruchamiać zachowując ostrożność i postępując zgodnie z instrukcjami, pamiętając o trzymaniu stóp z dala od mechanizmów tnących.
- Podczas uruchamiania silnika nie przechylać maszyny, chyba że jest to niezbędne do jego uruchomienia. W takim przypadku nie należy przechylać bardziej, niż jest to absolutnie konieczne. Podnosić tylko tę część, która znajduje się z dala od operatora. Przed opuszczeniem urządzenia z powrotem na podłoże ułożyć obie dłonie w pozycji roboczej.
- Nie zbliżać dłoni ani stóp do elementów tnących, zwłaszcza podczas włączania silnika.
- Nie zbliżać dłoni ani stóp do obracających się części. Nie zbliżać się do otworu wylotowego.
- Nie wolno podnosić ani przenosić maszyny z pracującym silnikiem.
- W każdej z poniższych sytuacji należy wyłączyć silnik i odłączyć złącze świecy zapłonowej; upewnić się, że wszystkie ruchome części są całkowicie zatrzymane, a jeśli kluczyk znajduje się w stacyjce — wyjąć go:
 - przed przystąpieniem do usuwania przedmiotów / materiałów blokujących maszynę lub udrażniania rury wylotowej;
 - przed przystąpieniem do kontroli, czyszczenia lub pracy przy maszynie;
 - po uderzeniu w inny przedmiot. Sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń i dokonać napraw przed uruchomieniem i przystąpieniem do obsługi maszyny
 - jeśli maszyna zaczyna drgać w nienaturalny sposób (sprawdzić niezwłocznie).
 - > sprawdzić pod kątem uszkodzeń
 - > wymienić lub naprawić uszkodzone części
 - > sprawdzić i dokręcić wszelkie poluzowane części
 - przed każdym pozostawieniem maszyny;
 - przed uzupełnieniem paliwa.

- Nie wolno dotykać wydechu, osłony wydechu ani żeberek chłodzących, gdy silnik jest gorący.
- Nie wolno dotykać gorących części maszyny nie zachowując odpowiednich środków ostrożności, ponieważ może to spowodować poparzenia. Podczas pracy maszyny oraz przez krótki czas po zakończeniu pracy niektóre części, takie jak rura wydechowa, silnik i powierzchnie niektórych innych elementów, są bardzo gorące! Zwracać uwagę na oznaczenia na maszynie.
- Upewnić się, że odpowietrzniki silnika spalinowego są drożne. Do odpowietrzników nie mogą dostawać się pyły, kurz, gazy ani opary.
- Nie wolno uruchamiać ani pozostawiać uruchomionego silnika w pomieszczeniach. Spaliny są niebezpieczne, ponieważ zawierają tlenek węgla, bezzapachowy i śmiertelny gaz. Maszyny należy używać wyłącznie w dobrze wentylowanych miejscach na zewnątrz.

Konserwacja i przechowywanie

- Postępować zgodnie z instrukcjami konserwacji i naprawy. Nie modyfikować maszyny w żaden sposób. Nie wolno zmieniać fabrycznie ustawionej prędkości obrotowej ani ustawień silnika i maszyny. Informacje na temat konserwacji i naprawy znajdują się w niniejszej instrukcji obsługi.
- Wszystkie nakrętki, śruby i wkręty powinny być dobrze dokręcone, aby zapewnić bezpieczną pracę maszyny.
- Nieprawidłowa konserwacja, używanie nieoryginalnych części lub demontowanie / modyfikowanie zabezpieczeń mogą doprowadzić do usterki maszyny i obrażeń ciała u operatora. Wiele wypadków wynika z nieprawidłowej konserwacji maszyn.
- Nie wolno przechowywać maszyny z paliwem w zbiorniku w pomieszczeniu, w którym opary paliwa mogłyby ulec zapłonowi od iskry lub otwartego płomienia.
- Aby zmniejszyć zagrożenie pożarowe, należy utrzymywać silnik, tłumik i miejsce przechowywania benzyny oczyszczone z trawy, liści lub nadmiernej ilości smaru.

- Przed pozostawieniem do przechowywania w zamkniętym pomieszczeniu należy poczekać, aż silnik ostygnie. Przed przechowywaniem maszyny należy ją wyczyścić i poddać konserwacji.
- Należy często sprawdzać kosz na trawę pod kątem zużycia lub uszkodzenia.
- Jeśli zachodzi potrzeba opróżnienia zbiornika paliwa, należy to robić na zewnątrz.
- Podczas demontażu i montażu mechanizmu tnącego należy nosić mocne rękawice robocze.
- Wymieniać zużyte lub uszkodzone części w celu zapewnienia bezpieczeństwa. Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i zapasowych.
- Element tnący (ostrze) należy wymieniać wyłącznie na element odpowiedniego typu.

Postępowanie z paliwem

- Przed uzupełnieniem paliwa należy wyłączyć silnik, odłączyć złącze świecy zapłonowej i odczekać, aż maszyna ostygnie. Paliwo i jego opary są wysoce łatwopalne. Zachować ostrożność podczas obchodzenia się z paliwem. Podczas uzupełniania paliwa w maszynie nie wolno palić. Nie wolno uzupełniać paliwa w maszynie, gdy w pobliżu znajduje się źródło otwartego ognia!
- Należy zawsze używać odpowiednich narzędzi pomocniczych, takich jak lejki i rurki do nalewania. Nie rozlewać paliwa na maszynę ani jej układ wydechowy. Występuje ryzyko pożaru. W przypadku rozlania paliwa należy je ostrożnie usunąć ze wszystkich części maszyny. Przed przystąpieniem do korzystania z maszyny należy całkowicie usunąć wszelkie pozostałości!
- Nie wolno uzupełniać paliwa w pomieszczeniach. Gazy spalinowe oraz opary paliwa są szkodliwe.
- Nie wolno używać maszyny w środowisku, w którym występuje zagrożenie wybuchem. Opary paliwa mogą ulec zapłonowi.
- Nie wdychać oparów paliwa podczas uzupełniania paliwa w maszynie. Nie napełniać zbiornika w zamkniętej przestrzeni, na przykład w piwnicy lub w szopie. Występuje ryzyko zatrucia i wybuchu!

- Unikać kontaktu skóry z paliwem.
- Nie jeść ani nie pić podczas uzupełniania paliwa w maszynie. W przypadku połknięcia benzyny lub oleju albo ich przedostania się do oczu natychmiast skontaktować się z lekarzem w celu uzyskania porady.
- Dokładnie dokręcić korek zbiornika po uzupełnieniu paliwa w zbiorniku. Upewnić się, że zbiornik jest prawidłowo zamknięty.
- Nie wolno używać maszyny bez filtra powietrza.
- W zależności od rodzaju używanego paliwa, warunków pogodowych oraz systemu odpowietrzenia zbiornika, ciśnienie oparów paliwa w zbiorniku może wzrosnąć. W celu ograniczenia ryzyka poparzeń lub odniesienia innych obrażeń należy ostrożnie zdejmować korek ze zbiornika paliwa, aby umożliwić powolne uwolnienie nagromadzonego ciśnienia.
- Należy pamiętać o ryzyku pożaru, wybuchu oraz zagrożeniach związanych z wdychaniem oparów.
- Nie palić podczas obsługi maszyny, uzupełniania paliwa oraz w pobliżu paliwa.
- Upewnić się, że przewód świecy zapłonowej jest odpowiednio zamocowany; luźny przewód może spowodować powstanie łuku elektrycznego, który może doprowadzić do zapłonu łatwopalnych oparów i stać się przyczyną pożaru lub wybuchu.
- Regularnie sprawdzać, czy nie występują wycieki z korka wlewu paliwa i przewodów paliwowych.
- Zachować ostrożność podczas pracy z paliwem. Aby uniknąć przypadkowego pożaru, przed uruchomieniem silnika należy odsunąć maszynę na odległość co najmniej 3 metrów od miejsca tankowania.
- Dokładnie dokręcić korek zbiornika paliwa po uzupełnieniu paliwa.
- Nie obsługiwać maszyny jeśli wycieka z niej paliwo. Nie zdejmować korka zbiornika paliwa podczas pracy silnika.
- W tym celu należy używać wyłącznie zatwierdzonego pojemnika.
- Nie przechowywać pojemników z paliwem ani nie napełniać zbiornika paliwa w pobliżu bojlerów, piecyków lub kominków ani w miejscach, w których iskry elektryczne, iskry spawalnicze lub inne źródła ciepła albo ognia mogłyby spowodować zapłon paliwa.

- W przypadku rozlania paliwa podczas jego uzupełniania należy zetrzeć je suchą szmatką i umożliwić wyparowanie pozostałości przed uruchomieniem silnika.
- W przypadku rozlania paliwa na siebie lub na odzież przed ponownym włączeniem silnika należy przebrać się oraz umyć wszystkie części ciała, które miały kontakt z paliwem.
- W przypadku zapalenia się paliwa należy zgasić pożar za pomocą gaśnicy proszkowej.
- Jeśli zachodzi potrzeba opróżnienia zbiornika paliwa, należy to robić na zewnątrz.

Zmniejszenie drgań i hałasu

W celu ograniczenia skutków emisji hałasu oraz drgań należy ograniczyć czas korzystania z maszyny, używać trybów emitujących niski poziom hałasu i drgań oraz stosować środki ochrony indywidualnej.

W celu zminimalizowania narażenia na działanie hałasu i drgań należy uwzględnić następujące kwestie:

- Używać maszyny wyłącznie w sposób zgodny z przeznaczeniem oraz niniejszą instrukcją.
- Upewnić się, że maszyna jest w dobrym stanie oraz należyście utrzymana.
- Używać odpowiedniego osprzętu do maszyny i upewnić się, że jest on w dobrym stanie.
- Mocno trzymać uchwyty / powierzchnię chwytu.
- Konserwować maszynę w sposób zgodny z niniejszą instrukcją i zapewnić odpowiednie smarowanie (jeśli dotyczy).
- Zaplanować pracę w taki sposób, aby rozłożyć używanie narzędzia wytwarzającego duże drgania na dłuższy czas.
- Długotrwałe użytkowanie maszyny naraża użytkownika na drgania, które mogą powodować szereg objawów, nazywanych ogólnie zespołem wibracyjnym (chorobą wibracyjną), np. zaburzenia ukrwienia palców, a także inne schorzenia, takie jak zespół cieśni nadgarstka. Aby zmniejszyć to zagrożenie, należy zawsze podczas obsługi produktu używać rękawic ochronnych i utrzymywać dłonie w cieple.

Sytuacje awaryjne

Należy zapoznać się ze sposobem użytkowania maszyny opisanym w niniejszej instrukcji obsługi. Należy zapamiętać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i przestrzegać ich podczas pracy. Pozwoli to ograniczyć ryzyko i zagrożenia.

- **Zachować koncentrację podczas używania maszyny, aby szybko rozpoznawać i eliminować zagrożenia.** Szybka reakcja pozwala zapobiec poważnym obrażeniom lub uszkodzeniu mienia.
- **W przypadku wystąpienia usterki należy zatrzymać silnik i odłączyć złącze świecy zapłonowej.** Przed ponownym przystąpieniem do użytkowania maszyna powinna zostać sprawdzona i naprawiona przez wykwalifikowaną osobę.
- **W przypadku pożaru zatrzymać silnik i odłączyć złącze świecy zapłonowej.** Jeśli wyłącznik maszyny jest niedostępny, natychmiast użyć gaśnicy.



OSTRZEŻENIE! DO GASZENIA PŁONĄCEJ MASZYNY NIE WOLNO UŻYWAĆ WODY. / PŁONĄCE PALIWO NALEŻY GASIĆ SPECJALNYMI ŚRODKAMI GAŚNICZYMI! ZALECA SIĘ PRZECHOWYWANIE ODPOWIEDNIEJ GAŚNICY W POBLIŻU MIEJSCA PRACY!

Inne zagrożenia

Nawet podczas używania maszyny zgodnie z wszystkimi wymogami bezpieczeństwa, istnieje ryzyko odniesienia obrażeń i uszkodzenia mienia. Ze względu na konstrukcję i sposób działania użytkowanie maszyny wiąże się z następującymi niebezpieczeństwami:

- Problemy zdrowotne spowodowane przenoszeniem drgań, jeśli maszyna jest używana przez długi czas lub nieprawidłowo obsługiwana.
- Obrażenia lub uszkodzenia mienia spowodowane przez uszkodzenie osprzętu lub nagłe uderzenie w ukryte obiekty podczas użytkowania maszyny.

- Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia mienia wskutek uderzenia przez wyrzucone w powietrze przedmioty.
- Poparzenia spowodowane dotknięciem gorących powierzchni.



OSTRZEŻENIE! PODCZAS PRACY MASZYNA WYTWARZA POLE ELEKTROMAGNETYCZNE! W NIEKTÓRYCH WARUNKACH POLE TO MOŻE POWODOWAĆ ZAKŁÓCENIA DZIAŁANIA AKTYWNYCH LUB PASYWNYCH IMPLANTÓW MEDYCZNYCH! W CELU ZMNIEJSZENIA RYZYKA POWAŻNYCH LUB ŚMIERTELNYCH OBRAŻEŃ ZALECA SIĘ, ABY PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYWANIA MASZYNY OSOBY POSIADAJĄCE IMPLANTY MEDYCZNE SKONSULTOWAŁY SIĘ ZE SWOIM LEKARZEM ORAZ PRODUCENTEM IMPLANTU!

Symbole

Na maszynie, tabliczce znamionowej oraz w niniejszej instrukcji występują między innymi następujące symbole i skróty. Należy się z nimi zapoznać, aby ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń i uszkodzenia mienia.

kW	Kilowat	cm ³	Centymetr sześcienny
L/h	Litr na godzinę	g/kWh	Gram na kilowatogodzinę
/min lub min ⁻¹	Na minutę	°C	Stopień Celsjusza
mm	Milimetr	cm	Centymetr
g	Gram	kg	Kilogram
dB(A)	Decybel (częstotliwościowa charakterystyka korekcyjna A)	m/s ²	Metry na sekundę do kwadratu
ml	Mililitr	L	Litr
	Zablokowanie / zaciśnięcie lub zabezpieczenie.		Odblokowanie / poluzowanie.
 	Należy zapoznać się z instrukcją obsługi.		
	Wskazówka / Komentarz.		UWAGA! / OSTRZEŻENIE! / NIEBEZPIECZEŃSTWO!

yyWxx

Kod daty produkcji: rok (20yy) oraz tydzień (Wxx) produkcji.



Stosować środki ochrony słuchu.

Stosować środki ochrony oczu.



Stosować środki ochrony dróg oddechowych.



Nosić rękawice ochronne.



Nosić antypoślizgowe obuwie ochronne.



Nosić dobrze dopasowaną odzież ochronną.



Nie narażać maszyny na działanie deszczu ani wilgoci.



Zabrania się używania otwartych płomieni w obszarze roboczym, w pobliżu maszyny i w pobliżu materiałów łatwopalnych!



Nie wolno palić w obszarze roboczym, w pobliżu maszyny i w pobliżu materiałów łatwopalnych!



Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne.



Gorąca powierzchnia, nie dotykać!

Wysoka temperatura powierzchni maszyny i jej elementów konstrukcyjnych może w razie ich dotknięcia grozić oparzeniem. Maszyna może pozostawać gorąca przez dłuższy czas po zakończeniu użytkowania!



Maszyna wytwarza szkodliwe gazy spalinowe. W przypadku nieprawidłowego użytkowania maszyny gazy te mogą spowodować zatrucie, utratę przytomności lub śmierć!



Szkodliwe spaliny; nie używać ani nie uruchamiać maszyny w pomieszczeniach!



UWAGA / OSTRZEŻENIE!

Używać tylko benzyny bezołowiowej!



Dolać oleju silnikowego.



Sprawdzić i uzupełnić olej.



Przed napełnieniem zbiorników wyłączyć silnik!

Paliwo jest łatwopalne, nie zbliżać się do ognia. Nie uzupełniać paliwa podczas pracy silnika.



Zbocza należy kosić w poprzek, nigdy w górę i w dół.



Sprawdzić obszar, na którym ma być używana maszyna, i usunąć wszystkie przedmioty, które mogą zostać przez nią wyrzucone.

W razie natknięcia się w trakcie pracy na niezauważone wcześniej przedmioty należy zatrzymać silnik i je usunąć.



Nie zbliżać dłoni ani stóp.



Trzymać dłonie i stopy z dala od obracających się ostrych części — ryzyko odniesienia obrażeń!

Przed przystąpieniem do czyszczenia, naprawy lub kontroli należy upewnić się, że mechanizm tnący i wszystkie ruchome części się zatrzymały. Odłączyć złącze świecy zapłonowej i trzymać złącze przewodu z dala od świecy, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia.



Przed przystąpieniem do montażu, czyszczenia, regulacji, konserwacji, przechowywania i transportu należy wyłączyć silnik i odłączyć złącze świecy zapłonowej.



Mechanizm tnący obraca się jeszcze po wyłączeniu maszyny.

Przed dotknięciem maszyny należy odczekać, aż wszystkie jej elementy całkowicie się zatrzymają.

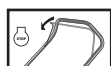


Zachować szczególną uwagę podczas pracy przy mechanizmie tnącym (ostrzu)!



Przedmioty wyrzucane przez maszynę mogą uderzyć operatora lub osoby postronne.

Podczas pracy należy zawsze upewnić się, że inne osoby oraz zwierzęta znajdują się w bezpiecznej odległości od maszyny. Dzieci nie powinny zbliżać się do obszaru, w którym znajduje się maszyna.



Zwolnić dźwignię hamulca (2), aby wyłączyć silnik i zatrzymać ostrze.



Pchnąć dźwignię napędu (3) do przodu, aby uruchomić napęd kół.



Ręczne uruchamianie silnika, rozrusznik linkowy.



Nacisnąć trzykrotnie pompkę zastrzykową paliwa (14).



Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 96 dB.



Maszyna jest zgodna z obowiązującymi dyrektywami europejskimi — przeprowadzono ocenę zgodności w tym kierunku.

Dane techniczne

Informacje ogólne

- > **Wymiary** : 1580 x 520 x 1050 mm
- > **Masa maszyny z pustymi zbiornikami i przy standardowej konfiguracji roboczej** : ok. 26 kg
- > **Pojemność zbiornika paliwa** : 900 ml (cm³)
- > **Typ benzyny** : Liczba oktanowa co najmniej 90, bezołowiowa, maksymalna zawartość etanolu ze źródeł odnawialnych 10%. Zdecydowanie zalecane jest paliwo E5 ze względu na wyższą wydajność i trwałość.
- > **Objętość oleju silnikowego** : 500 ml (cm³)
- > **Typ oleju silnikowego** : Syntetyczny lub półsyntetyczny olej do silników 4-suwowych
- > **Właściwe zużycie paliwa przy maks. mocy silnika** : 439 g/kWh
- > **Zużycie paliwa przy maks. mocy silnika** : 0,83 L/h
- > **Mechanizm tnący** : 10019518, grubość 3,5 mm
- > **Szerokość koszenia** : 46 cm
- > **Wysokość koszenia** : 30–80 mm, 6 poziomów
- > **Pojemność kosza na trawę** : 70 L

Silnik

- > **Model silnika** : XP140L
- > **Typ silnika** : chłodzony powietrzem, 4-suwowy
- > **Pojemność skokowa silnika** : 141 cm³
- > **Znamionowa prędkość obrotowa silnika** : 2900 min⁻¹
- > **Maksymalna prędkość robocza silnika (prędkość obrotowa)** : 2900 min⁻¹
- > **Moc znamionowa** : 1,8kW (2900 min⁻¹)
- > **Typ świecy zapłonowej** : F6RTC
- > **Szczelina świecy zapłonowej** : 0,7–0,8 mm

Poziom dźwięku

- > Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora L_{pA} : 82,83 dB(A)
- > Niepewność K_{pA} : 3 dB(A)
- > Poziom mocy akustycznej L_{WA} : 95,23 dB(A)
- > Niepewność K_{WA} : 0,96 dB(A)
- > Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} (zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE zmienioną dyrektywą 2005/88/WE) : 96 dB(A)

Poziom drgań

- > Drgania przenoszone na dłoń / ramię a_{hw} : 3,657 m/s²
- > Niepewność K : 1,5 m/s²

Wartości natężenia dźwięku zostały określone w sposób zgodny z wymogami norm EN ISO 5395-1 i EN ISO 5395-2 przy użyciu podstawowych norm ISO 3744 i ISO 11094.

Należy stosować ochronniki słuchu, w szczególności, gdy poziom ciśnienia akustycznego przekracza 80 dB(A).

Deklarowana wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodologią (wg norm EN ISO 5395-1 i EN ISO 5395-2) i może być używana do porównywania maszyn. Deklarowana wartość drgań może być również używana do oceny narażenia użytkownika na drgania.



OSTRZEŻENIE! W ZALEŻNOŚCI OD RZECZYWISTEGO SPOSOBU UŻYTKOWANIA MASZINY WARTOŚCI DRGAŃ MOGĄ SIĘ RÓŻNIĆ OD ZADEKLAROWANYCH! PODJĄĆ ODPOWIEDNIE DZIAŁANIA W CELU OCHRONY OPERATORA PRZED NARAŻENIEM NA DRGANIA. UWZGLĘDNIĆ CAŁY PROCES ROBOCZY ŁĄCZNIE Z CZASEM DZIAŁANIA MASZINY BEZ OBCIĄŻENIA ORAZ CZASEM, GDY MASZYNA JEST WYŁĄCZONA.

ODPOWIEDNIE DZIAŁANIA OBEJMUJĄ M.IN. REGULARNĄ KONSERWACJĘ MASZINY I OSPRZĘTU, UTRZYMANIE ODPOWIEDNIEJ TEMPERATURY DŁONI, STOSOWANIE OKRESOWYCH PRZERW I PRAWIDŁOWE PLANOWANIE PROCESU PRACY.

Objaśnienie tabliczki znamionowej

Kosiarka spalinowa: PPU1476LWM = Numer modelu

PP = Power performance (nazwa marki)

U = Silnik benzynowy

1476 = Numer sekwencyjny

LWM = Kosiarka

Rozpakowanie



UWAGA: Maszyna jest ciężka, w razie konieczności należy poprosić o pomoc drugą osobę.

1. Odpakować wszystkie części i ułożyć je na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i zabezpieczenia transportowe (jeśli dotyczy).
3. Upewnić się, że zostały dostarczone wszystkie elementy, oraz że nie są one uszkodzone. W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części nie używać maszyny i skontaktować się ze sprzedawcą. Używanie niekompletnej lub uszkodzonej maszyny stwarza zagrożenie dla osób i mienia.
4. Upewnić się, że dostępne są wszystkie akcesoria i narzędzia wymagane do montażu i obsługi. Dotyczy to również środków ochrony indywidualnej.



OSTRZEŻENIE! MASZYNA ANI JEJ OPAKOWANIE NIE SĄ ZABAWKAMI DLA DZIECI! NIE POZWALAĆ DZIECIOM NA ZABAWĘ WORKAMI Z TWORZYWA SZTUCZNEGO, FOLIĄ ANI MAŁYMI CZĘŚCIAMI! ISTNIEJE RYZYKO ZADŁAWIENIA ORAZ UDUSZENIA!

Potrzebne będą

(elementy nienależące do zestawu)

Odpowiednie środki ochrony indywidualnej
Lejek do oleju
Lejek do paliwa z filtrem
Benzyna i olej silnikowy
Pojemnik na paliwo
Pojemnik na olej
Olej smarujący / smar
Odpowiedni klucz dynamometryczny
Odpowiedni klucz płaski

(elementy należące do zestawu)

Kosz na trawę (25)
Mechanizm tnący (ostrze) (29)
Wkładka mulczująca (30)
Pompka do paliwa (31)
Klucz do świecy zapłonowej (32)



UWAGA: Wymagane akcesoria zależą od zamierzonego zastosowania. W razie potrzeby zasięgnąć porady u sprzedawcy.



OSTRZEŻENIE! MASZYNĘ NALEŻY CAŁKOWICIE ZMONTOWAĆ PRZED UŻYCIEM! NIE NALEŻY UŻYWAĆ MASZYNY, KTÓRA NIE JEST CAŁKOWICIE ZMONTOWANA LUB ZOSTAŁA ZMONTOWANA Z WYKORZYSTANIEM USZKODZONYCH ELEMENTÓW!



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO MONTAŻU UMIEŚCIĆ MASZYNĘ NA PŁASKIEJ, STABILNEJ POWIERZCHNI I ZAŁOŻYĆ RĘKAWICE OCHRONNE.



NALEŻY POSTĘPOWAĆ ZGODNIE Z POSZCZEGÓLNYMI KROKAMI INSTRUKCJI MONTAŻU I KORZYSTAĆ Z DOŁĄCZONYCH RYSUNKÓW STANOWIĄCYCH GRAFICZNE WSKAZÓWKI UŁATWIAJĄCE MONTAŻ MASZYNY!

PRZED UŻYCIEM MASZYNY NALEŻY SIĘ ZAPOZNAĆ Z FUNKCJAMI ROBOCZYMI I PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI, ZWRACAJĄC SZCZEGÓLNA UWAGĘ NA ZASADY BEZPIECZEŃSTWA I PROCEDURY ROBOCZE.

ODŁĄCZYĆ ZŁĄCZE ŚWIECY ZAPŁONOWEJ (17) OD ŚWIECY! PODŁĄCZYĆ PO ZAKOŃCZENIU MONTAŻU.



UWAGA: Postępować ostrożnie z małymi częściami wymontowywanymi podczas montażu lub regulacji. Należy uważać, aby ich nie zgubić.



UWAGA: Dostępne są śruby montażowe w dwóch rozmiarach: M8 x 23 i M8 x 48. Zaleca się użycie śrub montażowych (M8 x 23) (5b) do zamontowania uchwyty dolnego (7), a śrub montażowych (M8 x 48) (5a) do zamontowania uchwyty górnego (4).

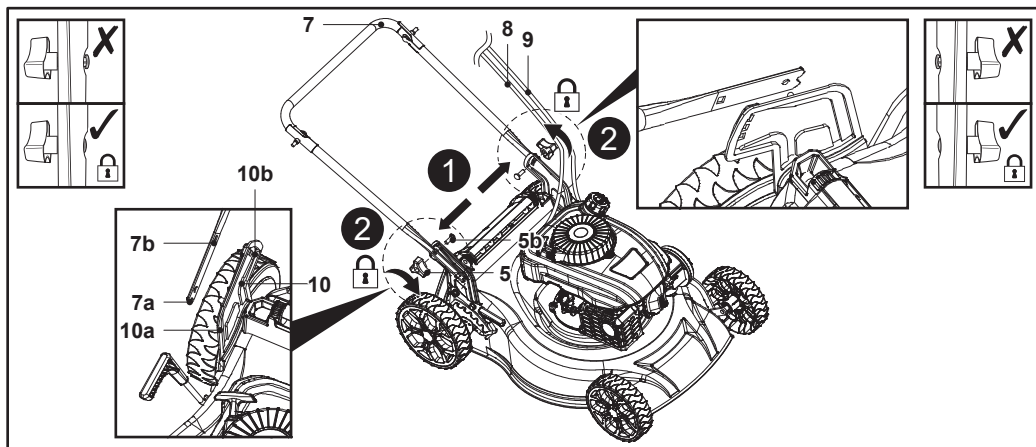
Uchwyt dolny

1. Postawić maszynę na podłożu.
2. W celu użycia odkręcić, obracając w lewo, dwa pokręta blokujące (5) z gwintu śrub montażowych (M8 x 23) (5b). Należy uważać, aby ich nie zgubić.
3. Wyrównać i nasunąć dwa otwory trzymające (7a) uchwyty dolnego (7) na trzpienie (10a) dwóch wsporników uchwyty (10) z obu stron. Przytrzymać zespół uchwyty we właściwym położeniu.
4. Wyrównać i przełożyć jedną śrubę montażową (M8 x 23) (5b) przez jeden z otworów montażowych (10b, 7b) wspornika uchwyty (10) oraz uchwyty dolnego (7) do oporu, a następnie zamocować pokrętko blokujące (5) (rys. 1, krok 1).



UWAGA: We wsporniku uchwyty (10) znajdują się trzy otwory montażowe (10b). Sprawdzić, czy uchwyt dolny (7) jest zamontowany na tej samej wysokości na dwóch wspornikach uchwyty (10).

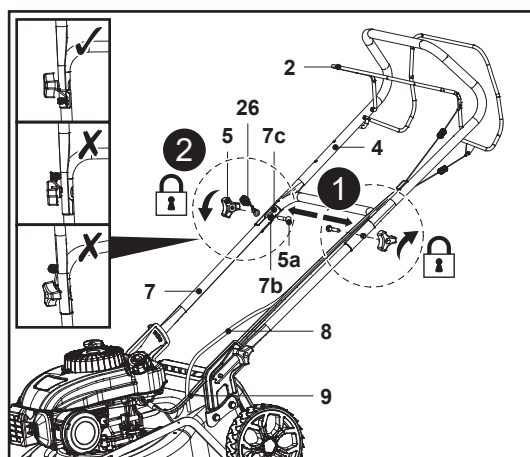
5. Zamocować zespół uchwyty, przykręcając w prawo pokrętko blokujące (5) na gwincie śruby montażowej (M8 x 23) (5b) (rys. 1, krok 2).
6. Powtórzyć opisane powyżej czynności po drugiej stronie uchwyty dolnego (7).
7. Sprawdzić, czy linka napędu (8) i linka hamulca (9) będą nad uchwytem dolnym (7).



Rys. 1

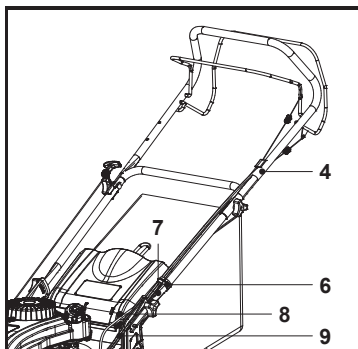
Uchwyt górny

1. Wyrównać otwory montażowe w uchwycie górnym (4), tulei (7c) i uchwycie dolnym (7). Sprawdzić, czy dźwignia hamulca (2) przy uchwycie górnym (4) jest skierowana do góry.
2. Przełożyć jedną śrubę montażową (M8 x 48) (5a) przez otwory montażowe (7b, 4a) w uchwycie dolnym (7), tulei (7c) i uchwycie górnym (4) aż do oporu (rys. 2, krok 1), a następnie zamocować pokrętło blokujące (5).
3. Zamontować haczyk na uchwyt rozrusznika linkowego (26) na gwincie śruby montażowej (M8 x 48) (5a) po prawej stronie zespołu uchwytu (patrząc od strony operatora), a następnie zamocować zespół uchwytu, obracając pokrętło blokujące (5) w prawo (rys. 2, krok 2).



Rys. 2

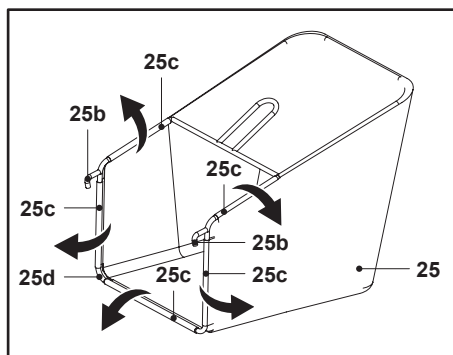
4. Powtórzyć opisane powyżej czynności po drugiej stronie uchwytu górnego (4).
5. Sprawdzić, czy linka napędu (8) i linka hamulca (9) biegną nad uchwytami (4, 7).
6. Zamocować linki (8, 9) i zaczep do linki (6) po lewej stronie uchwytu dolnego (7) (patrząc od strony operatora) (rys. 3).



Rys. 3

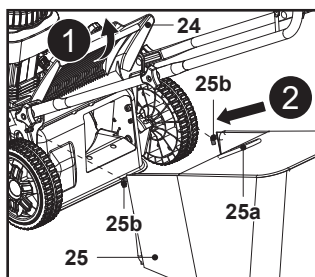
Kosz na trawę

1. Przypiąć gumowe zaciski (25c) do pręta podtrzymującego (25d) kosza na trawę (25) (rys. 4), jeśli nie zostały zamontowane fabrycznie.
2. Kosz na trawę (25) jest gotowy do użycia.



Rys. 4

3. Otworzyć i przytrzymać tylną osłonę deflektora (24) (rys. 5, krok 1).
4. Przenieść kosz na trawę (25), trzymając za uchwyt do noszenia (25a).
5. Wyrównać dwa zaczepy kosza na trawę (25b) z otworami i zawiesić na nich kosz (25) (rys. 5, krok 2).
6. Następnie ostrożnie opuścić tylną osłonę deflektora (24).



Rys. 5



UWAGA: Kosz na trawę (25) należy zawsze przenosić, trzymając go za uchwyt do noszenia (25a). Przed zawieszeniem kosza na trawę (25) na zaczepach należy sprawdzić, czy w tylnej rurze wylotowej (28) nie znajduje się wkładka mulczująca (30). Wkładkę mulczującą (30) należy wyjąć przed zamontowaniem kosza na trawę (25).



UWAGA: Na czas korzystania z kosza na trawę (25) należy wyjąć wkładkę mulczującą (30).

Paliwo i olej silnikowy

Maszyna jest wyposażona w silnik 4-suwowy. Przed przystąpieniem do pracy należy dodać odpowiedniego paliwa oraz uzupełnić olej silnikowy.

1. Ustawić maszynę na stabilnym, równym podłożu. Zalecamy ułożenie pod maszyną niepalnego materiału.
2. Należy używać odpowiednich lejków. Unikać rozlewania paliwa i przepełniania zbiorników.



OSTRZEŻENIE! PALIWO I OLEJ SĄ WYSOCE ŁATWOPALNE! ZAPALENIE OPARÓW MOŻE SPOWODOWAĆ WYBUCH! UPEWNIĆ SIĘ, ŻE W POBLIŻU MASZYNY NIE MA OTWARTEGO OGNIĄ! NIE PALIĆ PODCZAS UZUPEŁNIANIA PALIWA I OLEJU!

3. Zużyte paliwo, olej oraz obiekty nimi zanieczyszczone należy zawsze zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

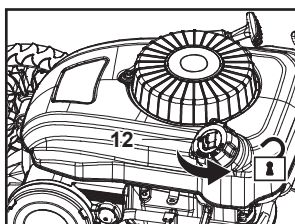
Paliwo



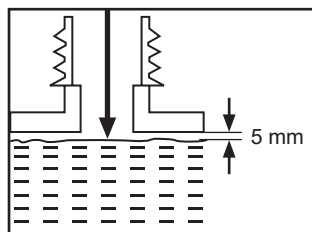
UWAGA: Maszyna nie jest dostarczana z paliwem! Przed przystąpieniem do użytkowania maszyny należy napełnić ją paliwem! Paliwo i olej silnikowy należy wlewać oddzielnie. Nie wolno mieszać oleju z benzyną!



1. Należy zawsze używać czystej, świeżej benzyny bezołowiowej. Paliwo należy kupować w ilości, którą można zużyć w ciągu 30 dni.
2. Nie wolno mieszać oleju z benzyną. Unikać przedostawania się brudu, kurzu lub wody do zbiornika paliwa.
3. Odkręcić i zdjąć korek zbiornika paliwa (12) (rys. 6).
4. Wlać odpowiednie paliwo do zbiornika. Pozostawić co najmniej 5 mm odstępu między powierzchnią paliwa a wewnętrzną krawędzią zbiornika na wypadek zwiększenia się objętości paliwa (rys. 7).



Rys. 6



Rys. 7



OSTRZEŻENIE! ZWIETRZAŁE PALIWO ZMNIEJSZY WYDAJNOŚĆ MASZYNY I MOŻE SPOWODOWAĆ JEJ USZKODZENIE. KONIECZNE JEST STOSOWANIE STABILIZATORÓW / ULEPSZACZY PALIWA W CELU WYDŁUŻENIA JEGO PRZYDATNOŚCI I OCHRONY MASZYNY.

PRZED ROZPOCZĘCIEM PRZECHOWYWANIA MASZYNY NALEŻY SPUŚCIĆ PALIWO DO ODPOWIEDNIEGO POJEMNIKA, A NASTĘPNIE URUCHOMIĆ SILNIK I ZACZEKAĆ, AŻ SIĘ ZATRZYMA Z POWODU BRAKU PALIWA.



UWAGA: Pod koniec sezonu zaleca się nalewanie do zbiornika tylko takiej ilości paliwa, jaka jest niezbędna do wykonania bieżącej pracy, ponieważ należy je całkowicie zużyć przed odłożeniem maszyny do przechowywania.

5. Wytrzeć rozlane paliwo miękką szmatką i założyć z powrotem korek zbiornika paliwa (12).

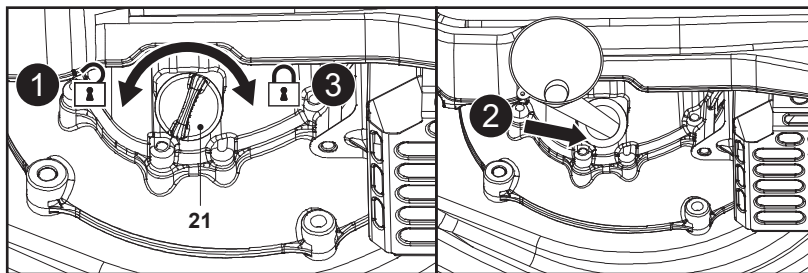
Olaj silnikowy



OSTRZEŻENIE! MASZYNA NIE JEST DOSTARCZANA Z OLEJEM. JEDNAK ZE WZGLĘDÓW PRODUKCYJNYCH W SILNIKU MOŻE ZNAJDOWAĆ SIĘ NIEWIELKA ILOŚĆ OLEJU! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA MASZYNY NALEŻY NAPEŁNIĆ JĄ ODPOWIEDNIM OLEJEM (PRZEZNACZONYM DO SILNIKÓW 4-SUWOWYCH, NP. SAE 10W-30)!

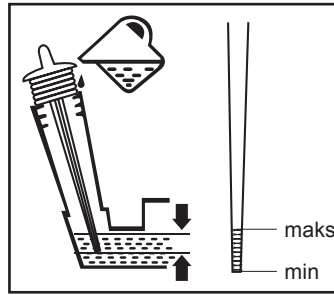
OLEJ SILNIKOWY MA ZNACZĄCY WPŁYW NA WYDAJNOŚĆ SILNIKA ORAZ JEGO ŻYWOTNOŚĆ. OLEJE BEZ DETERGENTÓW LUB PRZEZNACZONE DO SILNIKÓW 2-SUWOWYCH MOGĄ USZKODZIĆ SILNIK I NIE WOLNO ICH UŻYWAĆ!

1. Odkręcić i zdjąć korek zbiornika oleju (21) (rys. 8, krok 1).
2. Stopniowo wlewać olej silnikowy dobrej jakości (SAE 10W-30), korzystając z odpowiedniego lejka (nie należy do zestawu) (rys. 8, krok 2). Umożliwić spłynięcie oleju.
3. Podczas nalewania często sprawdzać poziom oleju. Wytrzeć bagnet pomiarowy, wsunąć go całkowicie w otwór zbiornika bez dokręcania korka zbiornika oleju (21), a następnie ponownie wyjąć bagnet.



Rys. 8

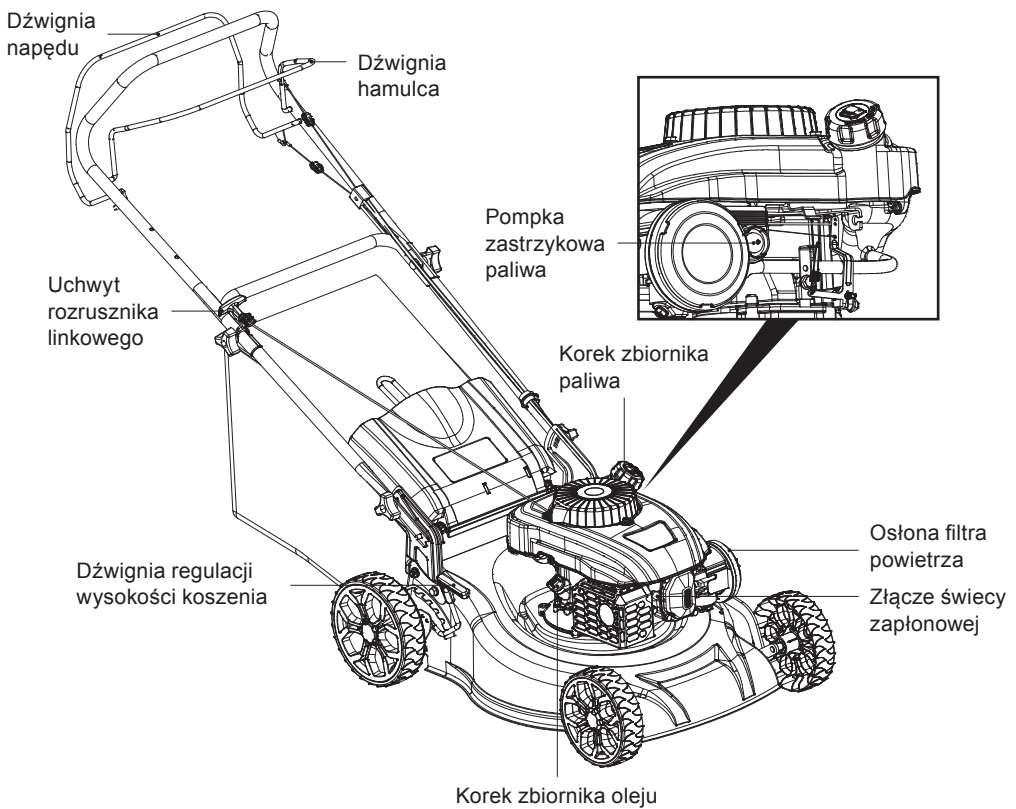
4. Poziom oleju musi znajdować się pomiędzy oznaczeniami „max” i „min”. W razie konieczności wlać więcej oleju. Nie przepelniać (rys. 9).
5. Po dolaniu oleju należy odczekać minutę przed sprawdzeniem jego poziomu.
6. Wytrzeć rozlany olej miękką szmatką i zamocować z powrotem korek zbiornika oleju (rys. 8, krok 3).



Rys. 9

PL Funkcje i ustawienia

Elementy sterujące



Przygotowanie



Zmontować



Wyregulować



Dolać paliwa



Dolać oleju

Start



Nacisnąć 3-krotnie
pompkę zastrzykową
paliwa (14), aby
uruchomić zimny silnik



Pociągnąć za
dźwignię hamulca (2) i
przytrzymać ją w tym
położeniu



Kilkukrotnie pociągnąć
za uchwyt rozrusznika
linkowego (27), aż silnik
zacznie pracować



Pchnąć dźwignię
napędu (3) i
przytrzymać ją w tym
położeniu



Przystąpić do
użytkowania

Zatrzymywanie



Zwolnić dźwignię
hamulca (2)

Przechowywanie



Opróżnić zbiornik paliwa



Opróżnić zbiornik oleju



Czyszczenie i
konserwacja



Przechowywanie



OSTRZEŻENIE! TA SKRÓCONA INSTRUKCJA ZAWIERA JEDYNNIE KRÓTKIE OMÓWIENIE SPOSOBU URUCHAMIANIA I ZATRZYMYWANIA MASZyny! ZE WZGLĘDÓW BEZPIECZEŃSTWA BARDZO WAŻNE JEST ZAPOZNANIE SIĘ Z CAŁĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA PRODUKTU!

Przeznaczenie produktu

Kosiarka spalinowa ma moc wyjściową 1,8 kW.

Maszyna jest przeznaczona wyłącznie do koszenia trawników przydomowych. Nie może służyć do koszenia wyjątkowo wysokiej, suchej lub mokrej trawy, np. na pastwisku, ani do rozdrabniania liści.

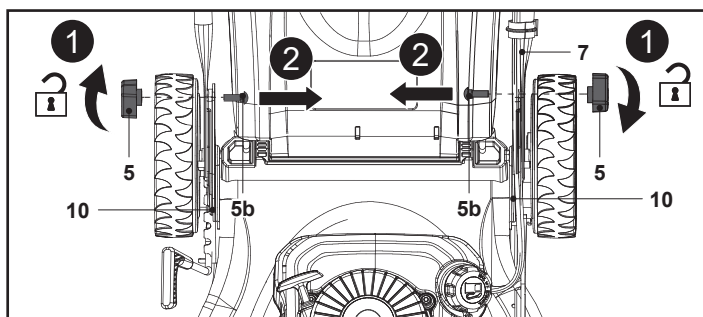
Ze względów bezpieczeństwa bardzo ważne jest zapoznanie się z całą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania produktu oraz przestrzeganie wszystkich zawartych w niej wytycznych.

Maszyna jest przeznaczona tylko do zastosowań domowych, nie do zastosowań komercyjnych. Nie należy jej używać do celów innych niż wskazane.

Regulacja uchwytu

Dostosować wysokość zespołu uchwytu (4, 7) do swoich preferencji.

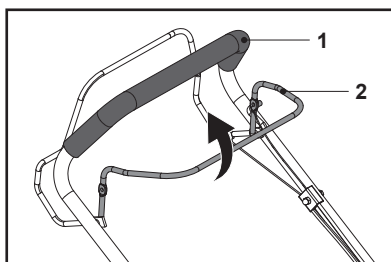
1. Przytrzymać zespół uchwytu (4, 7), trzymając jedną ręką na uchwycie (1).
2. Odkręcić dwa pokrętła blokujące (5) na wspornikach uchwytu (10) i uchwycie dolnym (7), obracając je w lewo, a następnie zdjęć pokrętła blokujące (5) i wyjąć śruby montażowe (5b) (rys. 10, kroki 1, 2).
3. Wybrać jeden z dwóch otworów montażowych na wspornikach uchwytu (10) do zamontowania zespołu uchwytu (4, 7). Sprawdzić, czy zespół uchwytu (4, 7) jest zamontowany na tej samej wysokości na dwóch wspornikach uchwytu (10).
4. Powtórzyć czynności montażowe zgodnie z opisem zawartym w części „Montaż uchwytu dolnego”, aby dobrze zamocować uchwyt.



Rys. 10

Dźwignia hamulca

1. Przed uruchomieniem silnika pociągnąć za dźwignię hamulca (2) i przytrzymać ją przy uchwycie (1).
2. Zwolnić dźwignię hamulca (2), aby wyłączyć silnik.

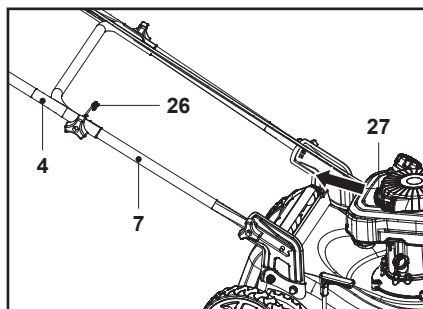


Rys. 11

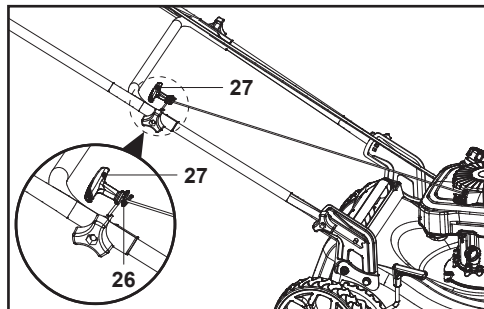
Rozrusznik linkowy

Uchwyt rozrusznika linkowego (27) znajduje się na silniku.

1. Pociągnąć za dźwignię hamulca (2) i przytrzymać ją przy uchwycie (1) (rys. 11).
2. Pociągnąć lekko za uchwyt rozrusznika linkowego (27) aż do wycucia oporu, a następnie pociągnąć mocno. Powtarzać czynność do momentu uruchomienia silnika (rys. 12).
3. Po rozruchu zawsze odkładać uchwyt rozrusznika linkowego (27) na haczyk (26) po prawej stronie zespołu uchwytu (4, 7) (rys. 13).



Rys. 12



Rys. 13



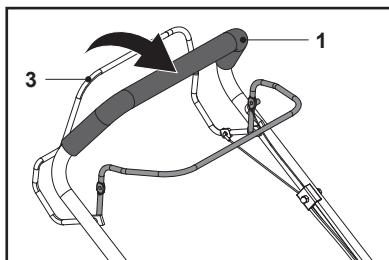
OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO OWIJAĆ LINKI ROZRUSZNIKA WOKÓŁ DŁONI! CIĄGNĄĆ WYŁĄCZNIE ZA UCHWYT ROZRUSZNIKA LINKOWEGO (27)!

NIE PUSZCZAĆ NAGLE UCHWYTU ROZRUSZNIKA LINKOWEGO (27)! PO KAŻDYM POCIĄgniĘCIU UMOŻLIWIĆ WOLNE I KONTROLOWANE ZWINIĘCIE LINKI ROZRUSZNIKA!

Dźwignia napędu

Funkcja napędu ma za zadanie wspomagać pracę; tylne koła są automatycznie napędzane przez silnik, dzięki czemu nie trzeba samodzielnie pchać maszyny.

1. Pchnąć dźwignię napędu (3) do przodu i przytrzymać przy uchwycie (1), aby uruchomić napęd tylnych kół (23) (rys. 14).
2. Zwolnić dźwignię napędu (3), aby wyłączyć napęd tylnych kół (23).



Rys. 14

Kosz na trawę



OSTRZEŻENIE! NIE UŻYWAĆ MASZYNY BEZ ZAMONTOWANEGO KOSZA NA TRAWĘ — NIEBEZPIECZEŃSTWO WYRZUCANIA PRZEDMIOTÓW!

NA CZAS PRACY MASZYNY BEZ KOSZA NA TRAWĘ (25) NALEŻY WŁOŻYĆ WKŁADKĘ MULCZUJĄCĄ (30).

PRZED ZDJĘCIEM KOSZA NA TRAWĘ (25) NALEŻY WYŁĄCZYĆ SILNIK I POCZekać NA CAŁKOWITE ZATRZYMANIE OSTRZA (29)!

1. Przed każdym użyciem maszyny z zamiarem zbierania skoszonej trawy należy zamontować kosz na trawę (25) zgodnie z opisem w sekcji „Montaż — Kosz na trawę”.
2. Kosz na trawę (25) należy zawsze przenosić, trzymając go za uchwyt do noszenia (25a).

Opróżnianie



OSTRZEŻENIE: PRZED ZDJĘCIEM KOSZA NA TRAWĘ (25) NALEŻY WYŁĄCZYĆ SILNIK I POCZekać NA CAŁKOWITE ZATRZYMANIE OSTRZA (29)!

Podczas pracy często opróżniać kosz na trawę (25). Nie czekać do czasu całkowitego zapelnienia. Zaleca się opróżnianie po zapelnieniu w 90% lub w przypadku pozostawiania ścinków trawy z boku lub za maszyną.



UWAGA: Pełny kosz na trawę (25) zmniejsza wydajność maszyny.

1. Otworzyć i przytrzymać tylną osłonę deflektora (24), wyjąć zaczepy kosza na trawę (25b) z otworów i odłączyć kosz (25) od maszyny.
2. Zebrać ścinki trawy z tylnej rury wylotowej (28) do kosza na trawę (25). Użyć odpowiedniego narzędzia, np. szczotki.
3. Zdjąć kosz na trawę (25), trzymając za uchwyt do noszenia (25a).
4. Wyrzucić trawę do kompostownika, trzymając kosz za uchwyt do noszenia (25a) i uchwyt tylny (25e).
5. Zamontować kosz na trawę (25) z powrotem w maszynie, sprawdzając, czy zaczepy (25b) są prawidłowo osadzone w otworach zgodnie z opisem w sekcji „Montaż — kosz na trawę”.



OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO UŻYWAĆ RĄK ANI STÓP DO USUWANIA ŚCINKÓW TRAWY Z TYLNEJ RURY WYLOTOWEJ (28)!



Wkładka mulczująca

Wkładka mulczująca uniemożliwia zbieranie skoszonej trawy, blokując tylną rurę wylotową (28).

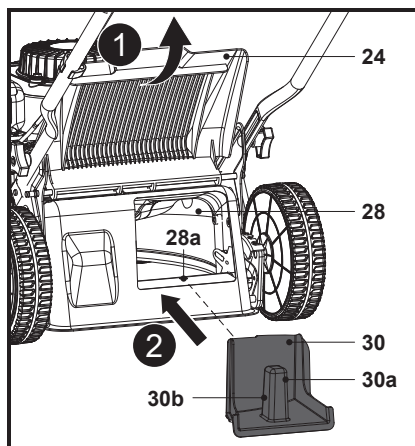
Ścinki trawy pozostają wtedy na trawniku.



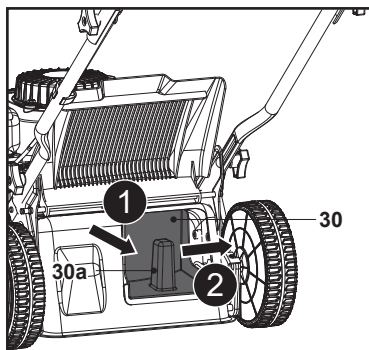
UWAGA: Mulczowanie oznacza koszenie i pozostawianie ścinków trawy na trawniku: ścinki są bardzo drobno cięte i równomiernie rozrzucone. W normalnych warunkach mulcz szybko ulegnie biodegradacji i dostarczy trawnikowi substancji odżywczych.

Nie należy jednocześnie montować kosza na trawę (25) i wkładki mulczującej (30).

1. Otworzyć tylną osłonę deflektora (24), przytrzymać uchwyt wkładki mulczującej (30a) i włożyć wkładkę mulczującą (30) do tylnej rury wylotowej (28) (rys. 15). Sprawdzić, czy zatrzask blokujący (30b) jest prawidłowo zatrzasknięty w otworze tylnej rury wylotowej (28a).
2. Ścisnąć uchwyt wkładki mulczującej (30a), aby zwolnić zatrzask blokujący (30b) z otworu tylnej rury wylotowej (28a), a następnie wyjąć wkładkę mulczującą (30) (rys. 16).



Rys. 15



Rys. 16

Regulacja wysokości koszenia



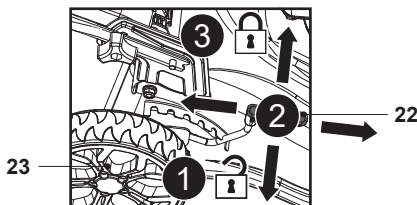
OSTRZEŻENIE: PRZED ZMIANĄ WYSOKOŚCI KOSZENIA NALEŻY WYŁĄCZYĆ SILNIK I ODCZekać, AŻ OSTRZE (29) CAŁKOWICIE SIĘ ZATRZYMA!

PRZED PIERWSZYM KOSZENIEM W SEZONIE NALEŻY WYBRAĆ ODPOWIEDNIĄ WYSOKOŚĆ KOSZENIA. NIE NALEŻY WYBIERAĆ MAŁEJ WYSOKOŚCI KOSZENIA, JEŚLI TRAWA JEST DŁUGA I ŚLISKA, PONIEWAŻ MOŻE TO UTRUDNIĆ PRAWIDŁOWE URUCHOMIENIE SILNIKA.

PRZED URUCHOMIENIEM KOSIARKI NALEŻY SPRAWDZIĆ WYSOKOŚĆ TRAWY. JEŚLI TRAWA JEST ZBYT WYSOKA, KOSIARKA NIE URUCHOMI SIĘ. NASTĘPNIE ZWIĘKSZY WYSOKOŚĆ KOSZENIA. FUNKCJA TA POZWALA WYDŁUŻYĆ OKRES EKSPLOATACJI SILNIKA.

Wyregulować wysokość koszenia trawnika według własnych potrzeb i preferencji. Wysokość koszenia zależy od rodzaju trawnika i rzeczywistej wysokości trawy. Podczas koszenia wysokiej trawy należy zacząć od maksymalnej wysokości, a następnie wykonać kolejne koszenie na mniejszej wysokości.

1. Pociągnąć za dźwignię regulacji wysokości koszenia (22) w kierunku koła tylnego (23) (rys. 17, krok 1) i przytrzymać ją w tym położeniu.
2. Przesłać dźwignię regulacji wysokości koszenia (22) do przodu lub do tyłu na żądaną wysokość koszenia (rys. 17, krok 2).
3. Puścić dźwignię regulacji wysokości koszenia (22) i sprawdzić, czy jest prawidłowo osadzona we właściwym miejscu (rys. 17, krok 3).



Rys. 17



OSTRZEŻENIE! PO KAŻDEJ REGULACJI NALEŻY SIĘ UPEWNIĆ, ŻE DŹWIGNIA REGULACJI WYSOKOŚCI KOSZENIA (22) JEST OSADZONA MIĘDZY DWOMA WYSTĘPAMI.



UWAGA: Dostępnych jest 6 poziomów wysokości koszenia. Zakres regulacji wysokości koszenia mieści się w przedziale od 30 do 80 mm.

PL Użytkowanie

Ogólne zasady użytkowania

1. Przed każdym użyciem:
 - Sprawdzić maszynę i akcesoria pod kątem uszkodzeń oraz prawidłowego montażu. Nie używać maszyny, jeśli jest ona uszkodzona lub wykazuje oznaki zużycia. W przypadku stwierdzenia problemów należy podjąć odpowiednie działania lub zlecić sprawdzenie maszyny przez wykwalifikowanego specjalistę.
 - Sprawdzić poziom paliwa oraz oleju. W razie konieczności uzupełnić.
 - Sprawdzić, czy wokół maszyny lub pod nią nie ma oznak rozlania oleju lub paliwa.
 - Sprawdzić prawidłowe działanie wszystkich elementów sterujących.
 - Sprawdzić, czy ostrze (29) nie jest zużyte.
 - Upewnić się, że wszystkie śruby i wkręty są dokręcone.
 - Sprawdzić, czy filtr powietrza (15a) jest czysty.
2. Zawsze pchać maszynę, trzymając ją za uchwyt (1). W razie potrzeby skorzystać z funkcji napędu. Aby zapewnić bezpieczne podparcie, uchwyt musi być suchy i nie może być zanieczyszczony olejem.
3. Dbać o to, aby otwory wentylacyjne (11) były zawsze drożne i czyste. W razie potrzeby oczyścić je za pomocą szczotki z miękkim włosiem. Niedrożność otworów wentylacyjnych może doprowadzić do przegrzania i uszkodzenia maszyny.

4. W przypadku zakłócenia pracy przez inne osoby wchodzące w obszar roboczy należy natychmiast zatrzymać silnik. Zawsze poczekać na całkowite zatrzymanie maszyny przed pozostawieniem jej bez nadzoru.
5. Nie przepracowywać się. Zachowywać regularne przerwy, aby utrzymać odpowiednią koncentrację podczas pracy i pełną kontrolę nad maszyną.

Uruchamianie / zatrzymywanie



OSTRZEŻENIE! PRZED URUCHOMIENIEM NALEŻY UMIEŚCIĆ MASZYNĘ NA PŁASKIEJ POWIERZCHNI BEZ WYSOKIEJ TRAWY! OCZYŚCIĆ SPÓD MASZyny!

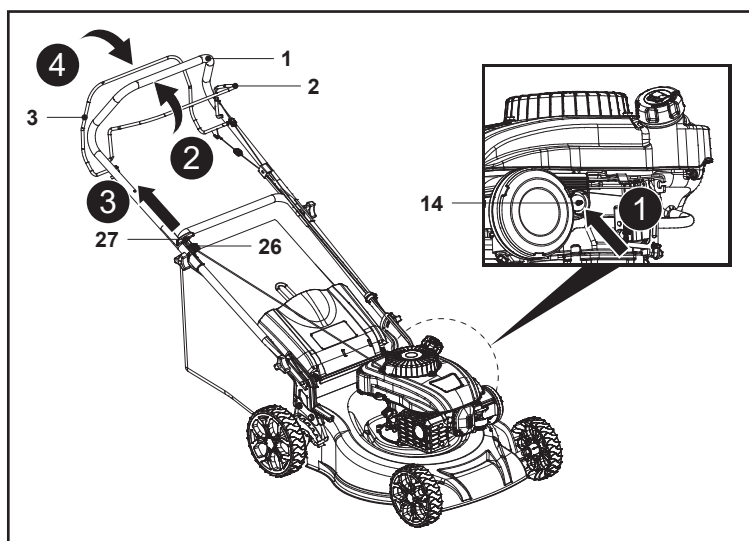
NALEŻY PRZYGOTOWAĆ SIĘ DO PRACY! MASZYNA RUSZY DO PRZODU PO POCIĄgniĘCIU DźWIGNI NAPĘDU (3) W KIERUNKU UCHWYTU (1)!

SILNIK NALEŻY URUCHAMIAĆ Z ZACHOWANIEM OSTROŻNOŚCI I ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI. NIE ZBLIŻAĆ STÓP DO OSTRZA (29)!

PODCZAS URUCHAMIANIA SILNIKA NIE NALEŻY PRZECZYLAĆ MASZyny.

Uruchamianie

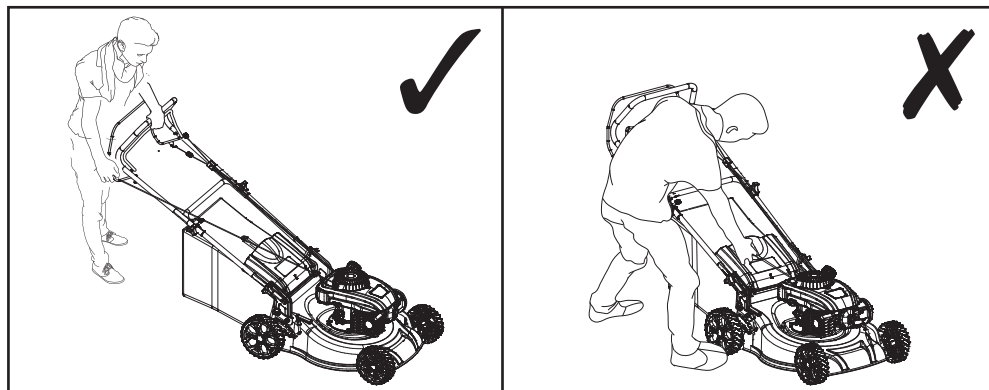
1. Jeśli silnik jest zimny, nacisnąć 3-krotnie pompkę zastrzykową paliwa (14) (rys. 18, krok 1). Jeśli silnik jest ciepły, można od razu przejść do następnego kroku.
2. Stać za uchwytem (1).
3. Pociągnąć za dźwignię hamulca (2) i przytrzymać ją przy uchwycie (1) (rys. 18, krok 2).
4. Odłożyć uchwyt rozrusznika linkowego (27) na haczyk (26) po prawej stronie zespołu uchwytu (4, 7).
5. Pociągnąć lekko za uchwyt rozrusznika linkowego (27) aż do wycucia oporu, a następnie pociągnąć mocno. Powtarzać czynność do momentu uruchomienia silnika (rys. 18, krok 3).
6. Aby rozpocząć koszenie, pchnąć dźwignię napędu (3) do przodu i przytrzymać ją przy uchwycie (1) (rys. 18, krok 4). Maszyna ruszy do przodu i zacznie kosić.



Rys. 18



OSTRZEŻENIE! PODCZAS ROZRUCHU NALEŻY PRZYJĄĆ POZYCJĘ ZGODNĄ Z OPISEM ZAWARTYM W INSTRUKCJI OBSŁUGI. PRAWIDŁOWĄ POZYCJĘ PRZEDSTAWIONO NA RYS. 19A. PODCZAS ROZRUCHU OPERATOR POWINIEN STAĆ ZA UCHWYTEM (1). NIE NALEŻY URUCHAMIAĆ SILNIKA, STOJĄC Z BOKU MASZyny, JAK POKAZANO NA RYS. 19B.



Rys. 19

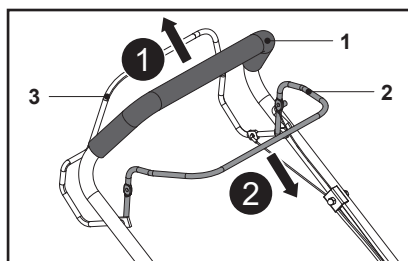


UWAGA: Jeśli silnik nie uruchamia się, może to oznaczać, że został zalany. Zalanie jest spowodowane podaniem zbyt dużej ilości paliwa do komory spalania i może uniemożliwić uruchomienie maszyny. Postępować zgodnie z poniższą procedurą:

1. Wymontować świecę zapłonową (17a) i ją osuszyć.
2. Pociągnąć kilkakrotnie za uchwyt linki rozrusznika (27), aby usunąć paliwo z komory spalania.
3. Poczekać, aż paliwo odparuje, po czym zamontować świecę zapłonową. Wyczyścić rozlane paliwo i odsunąć maszynę na odległość co najmniej 3 metrów przed uruchomieniem silnika, aby uniknąć przypadkowego pożaru. Poczekać na ostygnięcie silnika, a następnie uruchomić go ponownie.

Zatrzymywanie

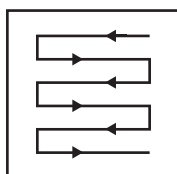
1. Zwolnić dźwignię napędu (3), aby zatrzymać napęd (rys. 20, krok 1).
2. Zwolnić dźwignię hamulca (2), aby wyłączyć silnik i zatrzymać ostrze (29) (rys. 20, krok 2).



Rys. 20

Koszenie

1. Upewnić się, że na trawniku nie ma kamieni, patyków, drutów ani innych obiektów, które mogłyby uszkodzić maszynę lub jej silnik.
2. Nie kosić mokrej trawy, ponieważ przywiera ona do podwozia maszyny, co uniemożliwia prawidłowe odprowadzanie ścinków oraz może być przyczyną poślizgnięcia się i upadku.
3. Aby uzyskać piękny trawnik, nie należy ścinać więcej niż jedną trzecią całkowitej długości trawy. Jesienią należy kosić trawnik do czasu, aż przestanie on rosnąć.
4. Powoli pchać maszynę do przodu. Można się w tym wspomóc funkcją napędu.
5. Kosić w lekko zachodzących na siebie rzędach. Najbardziej efektywnym sposobem koszenia jest koszenie w liniach prostych wzdłuż jednej z krawędzi trawnika. Pozwala to uzyskać równe rzędy oraz uniknąć pominięcia niektórych fragmentów trawnika (rys. 21).
6. Należy omijać rabaty kwiatowe. Po dotarciu do rabaty kwiatowej na środku trawnika należy skosić jeden lub dwa rzędy dookoła niej.
7. Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy.
8. Regularnie opróżniać kosz na trawę (25).



Rys. 21



OSTRZEŻENIE! JEŚLI MASZYNA UDERZY W JAKIŚ PRZEDMIOT, NALEŻY NATYCHMIAST SIĘ ZATRZYMAĆ! POCZekać AŻ MASZYNA OSTYGNIE, A NASTĘPNIE DOKŁADNIE SPRAWDZIĆ JĄ POD KĄTEM USZKODZEŃ! NAPRAWIĆ WSZELKIE USZKODZENIA PRZED PONOWNYM URUCHOMIENIEM!



NADMIERNE DRGANIA MASZYNY PODCZAS PRACY SĄ OZNAKĄ USZKODZENIA! MASZYNĘ NALEŻY NIEZWŁOCZNIE SPRAWDZIĆ I NAPRAWIĆ!

9. Przygotować maszynę odpowiednio do zadania.

Funkcja	Kosz na trawę	Wkładka mulczująca
Zbieranie trawy	zamontowany	wymontowana
Mulczowanie	wymontowany	włożona
Wyrzut boczny	wymontowany	włożona

Zbieranie trawy

1. Wyjąć wkładkę mulczującą (30) i zamontować kosz na trawę (25).
2. Regularnie opróżniać kosz na trawę (25).

Mulczowanie



UWAGA: Mulczowanie oznacza koszenie i pozostawianie ścinków trawy na trawniku: ścinki są bardzo drobno cięte i równomiernie rozrzucone. W normalnych warunkach mulcz szybko ulegnie biodegradacji i dostarczy trawnikowi substancji odżywczych.

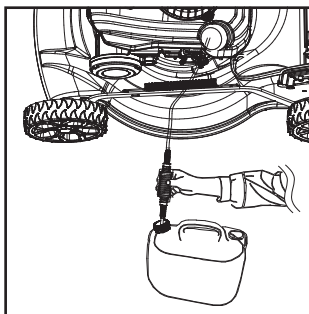
1. Włożyć wkładkę mulczującą (30) do tylnej rury wylotowej (28) i upewnić się, że kosz na trawę (25) jest wymontowany z maszyny.
2. Unikać koszenia trawy mokrej od deszczu lub od rosy. Mokra trawa może się zbijać, utrudniać mulczowanie i skracać czas pracy maszyny. Najlepiej kosić późnym popołudniem, gdy trawa jest sucha, a zaraz po skoszeniu nie będzie bezpośrednio nasłoneczniona.
3. Aby uzyskać najlepsze efekty mulczowania, należy ustawić wysokość koszenia na około jedną trzecią wysokości trawy, najlepiej poniżej 35 mm. Jeśli trawnik jest przerośnięty, może być konieczne zwiększenie wysokości koszenia, aby zmniejszyć wysiłek wkładany w pchanie urządzenia oraz aby uniknąć przeciążenia silnika. W razie mulczowania przy bardzo wysokiej trawie zaleca się ustawienie najpierw dużej wysokości koszenia, a następnie ponowne koszenie z mniejszą wysokością. Ewentualnie można także wykonywać węższe cięcia i kosić wolniej.
4. Aby uzyskać najlepsze efekty, należy usuwać nagromadzoną trawę z obudowy maszyny. W tym celu należy od czasu do czasu wyłączyć silnik i poczekać na całkowite zatrzymanie ostrza. Następnie położyć maszynę na boku. Za pomocą drewnianego kija lub innego podobnego przedmiotu usunąć trawę nagromadzoną wokół ostrza. Uważać na ostre krawędzie ostrza. Czyścić maszynę w ten sposób po skoszeniu świeżej trawy i po każdym użyciu.
5. Niektóre rodzaje trawy, a także pewne warunki mogą wymagać dwukrotnego mulczowania w celu pełnego pokrycia trawnika mulczem. Podczas drugiego koszenia zaleca się poruszanie się prostopadle do linii wykonywanych podczas pierwszego koszenia. Nie należy jednak przy tym kosić w dół zbocza.
6. Schemat koszenia należy zmieniać co tydzień. Pozwoli to zapobiegać matowieniu trawnika i wzrostowi trawy tylko w jednym kierunku.



UWAGA: Paliwo może wyciekać z korka zbiornika paliwa (12) i / lub gaźnika (13). Zawsze upewnić się, że zbiornik paliwa jest ustawiony do góry.

Po zakończeniu użytkowania

1. Po każdym użyciu należy spuścić paliwo do pojemnika. Ustawić kosiarkę na stabilnym podłożu i za pomocą dostarczonej pompki do paliwa (31) spuścić ze zbiornika paliwa całą benzynę (rys. 22).



Rys. 22

2. Po opróżnieniu zbiornika paliwa założyć z powrotem korek zbiornika (12) i dokręcić go, uruchomić silnik i poczekać, aż się zatrzyma z powodu braku paliwa w komorze płwakowej gaźnika. Potrwa to około 5 minut.



OSTRZEŻENIE! JEŚLI MASZYNA NIE BĘDZIE UŻYWANA PRZEZ DŁUŻSZY CZAS, NIE NALEŻY POZOSTAWIAĆ BENZYNY W SILNIKU. NIE POZOSTAWIAĆ URUCHOMIONEGO SILNIKA NA ZBYT DŁUGO — SPOWODUJE TO JEGO USZKODZENIE!

3. Wyłączyć silnik, odłączyć złącze świecy zapłonowej (17) i poczekać, aż silnik ostygnie.



OSTRZEŻENIE! ŚWIECA ZAPŁONOWA (17A) BĘDZIE POZOSTAWAĆ GORĄCĄ PRZEZ DŁUŻSZY CZAS PO ZAKOŃCZENIU PRACY!

4. Sprawdzić, wyczyścić i przechowywać maszynę w opisany niżej sposób.

PL Czyszczenie i konserwacja

Najważniejsze zasady konserwacji



OSTRZEŻENIE! PRAWIDŁOWA KONSERWACJA MA KLUCZOWE ZNACZENIE DLA BEZPIECZNEJ I BEZPROBLEMOWEJ PRACY URZĄDZENIA. NIEPRAWIDŁOWA KONSERWACJA LUB ZWLEKANIE Z USUNIĘCIEM PROBLEMÓW MOGĄ DOPROWADZIĆ DO USTERKI, KTÓRA MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA, A NAWET ŚMIERĆ.



OSTRZEŻENIE! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRZEGLĄDU, KONSERWACJI LUB CZYSZCZENIA NALEŻY ZAWSZE WYŁĄCZYĆ SILNIK, ODŁĄCZYĆ ZŁĄCZE ŚWIECY ZAPŁONOWEJ (17) I ZACZEKAĆ, AŻ MASZYNA OSTYGNIE!



NIE WOLNO DOTYKAĆ OBRACAJĄCEGO SIĘ OSTRZA (29).

1. Utrzymywać maszynę w czystości. Po każdym użyciu i przed odstawieniem do przechowywania usunąć z niej wszelkie zanieczyszczenia.
2. Regularne i prawidłowe czyszczenie pomoże zapewnić bezpieczne użytkowanie i przedłużyć żywotność maszyny.
3. Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń i oznak zużycia. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub zużycia części nie należy używać maszyny.
4. W razie konieczności wymienić zużyte elementy lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym przed ponownym użyciem maszyny.



OSTRZEŻENIE! NAPRAWY I PRACE KONSERWACYJNE NALEŻY WYKONYWAĆ WYŁĄCZNIE ZGODNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ! INNE CZYNNOŚCI MOGĄ BYĆ WYKONYWANE TYLKO PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO SPECJALISTĘ!

Ogólne informacje dotyczące czyszczenia

1. Maszynę należy czyścić lekko zwilżoną ściereczką i mydłem o neutralnym pH. W trudno dostępnych miejscach należy użyć szczotki.
2. Po każdym użyciu należy w szczególności oczyścić otwory wentylacyjne (11) przy użyciu szmatki i szczotki.
3. Uporczywe zabrudzenia usuwać za pomocą sprężonego powietrza (maks. 3 bar).



UWAGA: Do czyszczenia maszyny nie należy używać środków chemicznych, alkalicznych, ściernych ani innych silnych detergentów lub środków dezynfekujących, ponieważ mogą one uszkodzić jej powierzchnię.

Konserwacja

Przed każdym użyciem i po użyciu sprawdzić maszynę i akcesoria (lub osprzęt) pod kątem zużycia i uszkodzeń. W razie potrzeby wymienić je na nowe zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Przestrzegać wymagań technicznych.



OSTRZEŻENIE! WYMAGA TO PRZECHYLENIA MASZyny PODCZAS WYKONYWANIA KONSERWACJI, DLATEGO ZBIORNIK PALIWA MUSI BYĆ PUSTY. W PRZECIWNYM RAZIE PALIWO MOŻE WYPŁYNAĆ I SPOWODOWAĆ POŻAR LUB WYBUCH.



UWAGA: Podczas opróżniania zbiornika paliwa należy zawsze utrzymywać filtr powietrza (15a) / świecę zapłonową (17a) u góry. W przeciwnym razie paliwo lub olej silnikowy zanieczyszcza je, co spowoduje problemy z uruchamianiem silnika.

Tabela konserwacji

Element	Czynności	Przed / po każdym użyciu	Po pierwszym miesiącu lub 5 godzinach	Co 3 miesiące lub 25 godzin	Co 6 miesięcy lub 50 godzin	Co rok lub 100 godzin	Co 2 lata lub 250 godzin
Olej silnikowy	sprawdzić	x					
	wymienić				x		
Filtr powietrza	sprawdzić	x					
	wyczyścić			x			
	wymienić						x
Świeca zapłonowa	sprawdzić / wyregulować			x			
	wyczyścić			x			
	wymienić						x
Nasadka świecy zapłonowej	wyczyścić					x	
Zbiornik i filtr paliwa	wyczyścić			x			
Przewód paliwowy	wyczyścić	Co 2 lata (wymienić w razie konieczności)					
Luzy zaworowe	sprawdzić / wyregulować					x	

Element	Czynności	Przed / po każdym użyciu	Po pierwszym miesiącu lub 5 godzinach	Co 3 miesiące lub 25 godzin	Co 6 miesięcy lub 50 godzin	Co rok lub 100 godzin	Co 2 lata lub 250 godzin
Tłumik	sprawdzić					x	
	wyczyścić					x	
	wymienić					x	
Komora spalania	wyczyścić	Co 200 godz.					
Kłosek hamulcowy koła zamachowego	sprawdzić				x		

Podwozie i ostrze



OSTRZEŻENIE! PODCZAS PRACY PRZY OSTRZU (29) ORAZ W JEGO POBLIŻU NALEŻY NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE! UŻYWAĆ ODPOWIEDNIICH NARZĘDZI DO USUWANIA ZANIECZYSZCZEŃ, NP. DREWNIANEGO KIJĄ! NIE WOLNO ROBIĆ TEGO GOŁYMI DŁOŃMI!

ZAWSZE UŻYWAĆ ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH. WYMIENIAJĄC OSTRZE (29), NALEŻY WYBRAĆ CZĘŚĆ O NUMERZE KATALOGOWYM 10019518. NIE MONTOWAĆ OSTRZY INNEGO TYPU!

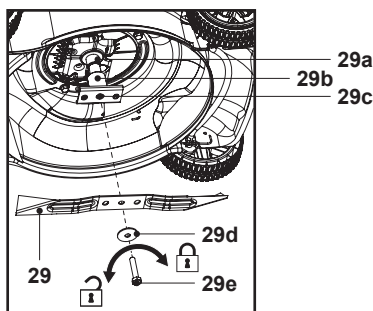
WYMIANY OSTRZA (29) POWINIEN DOKONAĆ DOŚWIADCZONY UŻYTKOWNIK! WYRÓWNYWANIE I OSTRZENIE OSTRZY NIE JEST ZALECANE, CHYBA ŻE JEST WYKONYWANE W SERWISIE LUB PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO SPECJALISTĘ!



UWAGA: Stanowczo zaleca się oparcie maszyny na podporach na czas wykonywania przeglądu oraz prac przy ostrzu (29). Unikać przechylenia maszyny w celu uniknięcia wycieków paliwa i oleju.

1. Podwozie oraz ostrze (29) należy utrzymywać w czystości. Usuwać ścinki z tylnej rury wylotowej (28).
2. Przed przystąpieniem do pracy okresowo sprawdzać, czy wszystkie elementy łączące, takie jak śruby i nakrętki, są dokręcone. Po długim użytkowaniu, w szczególności na glebach piaszczystych, ostrze (29) ulegnie zużyciu i straci pierwotny kształt. Wydajność koszenia ulegnie zmniejszeniu, dlatego należy wymienić ostrze (29).
3. Ostrze (29) powinno być ostre, aby zapewnić wysoką wydajność koszenia. Zużyte lub uszkodzone ostrze (29) należy wymienić na nowe tego samego typu lub przekazać do naostrzenia przez wykwalifikowanego specjalistę.
4. Jeśli nie można podeprzeć maszyny, należy ją przechylić na prawą stronę, aby korek zbiornika paliwa (12) znajdował się u góry. Zapobiega to wyciekowi paliwa oraz utrudnionemu rozruchowi z powodu zalania gaźnika (13).
5. Odkręcić śrubę z łbem sześciokątnym (29e) w lewo za pomocą odpowiedniego klucza (rozmiar 17 mm) i wymontować ją wraz z podkładką (29d), ostrzem (29), uchwytem ostrza (29c) i tuleją wewnętrzną (29b) z trzpienia (29a).

6. Wymienić ostrze (29) na nowe tego samego typu. Zamontować ponownie uchwyt ostrza (29c) wraz z tuleją wewnętrzną (29b) na trzpieniu (29a). Upewnić się, że otwór w uchwycie ostrza (29c) przechodzi przez sworzeń do końca trzpienia (29a). Sprawdzić stan kołnierza na uchwycie ostrza (29c), a następnie prawidłowo założyć ostrze (29) i zamocować cały zespół przy użyciu podkładki (29d) i śruby z łbem sześciokątnym (29e). Dokręcić śrubę z łbem sześciokątnym (29e) w prawo momentem od 50 Nm do 60 Nm, aby zapewnić bezpieczne działanie maszyny (rys. 23).



Rys. 23



NIEBEZPIECZEŃSTWO! JEŚLI OSTRZE (29) NIE ZOSTANIE DOKRĘCONE PRAWDŁOWYM MOMENTEM, MOŻE SIĘ POLUZOWAĆ I ZOSTAĆ WYRZUCONE Z MASZYNY, POWODUJĄC POWAŻNE OBRAŻENIA BĄDŹ ŚMIERĆ OPERATORA LUB OSÓB POSTRONNYCH.



UWAGA: Niezależnie od stanu ostrza (29) należy je wymienić po 50 godzinach koszenia lub po upływie 2 lat, zależnie od tego, co nastąpi wcześniej. Jeśli ostrze (29) pęknie lub ulegnie uszkodzeniu, należy je natychmiast wymienić na nowe.

7. Ostrze (29) należy nasmarować po każdym użyciu, aby wydłużyć żywotność ostrza i maszyny. Nałożyć cienką warstwę oleju maszynowego wzdłuż krawędzi ostrza (29).

Kosz na trawę

1. Sprawdzać kosz na trawę (25) przed każdym użyciem. Nie używać w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
2. Po zakończeniu pracy wyczyścić kosz na trawę (25) wodą z łagodnym mydłem.
3. Przed odłożeniem kosza na trawę (25) do przechowywania należy poczekać, aż całkowicie wyschnie, aby uniknąć rozwoju pleśni.

Linki

Przed każdym użyciem sprawdzić działanie linki napędu (8) i linki hamulca (9). W razie konieczności poprosić wykwalifikowanego specjalistę o regulację.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! NIE WOLNO UŻYWAĆ MASZyny Z USZKODZONYMI LUB LUŻNYMI LINKAMI (8, 9)!

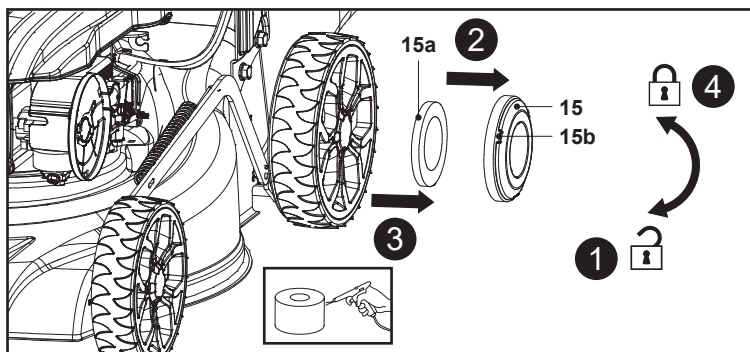
Filtr powietrza



UWAGA: Prawidłowo konserwowany filtr powietrza (15a) zapobiega przedostawaniu się zanieczyszczeń do silnika. Zanieczyszczenia mogą prowadzić do zablokowania i przedwczesnego zużycia silnika lub problemów z jego rozruchem i pracą.

Płukać filtr powietrza (15a) co 25 godzin (częściej w przypadku dużego zapylenia lub dużej ilości zanieczyszczeń w powietrzu).

1. Regularnie sprawdzać filtr powietrza (15a). W razie konieczności wymienić na nowy.
2. Chwycić i obrócić osłonę filtra powietrza (15) w lewo, aby ją odłączyć, a następnie zdjąć (rys. 24, kroki 1, 2).
3. Wyjąć filtr powietrza (15a) z jego podstawy i postukać nim o twardą powierzchnię lub przedmuchać go sprężonym powietrzem w celu usunięcia pyłu (rys. 24, krok 3).
4. Nałożyć na filtr powietrza (15a) niewielką ilość oleju do gąbkowych filtrów powietrza, aby zwiększyć jego wydajność. Wytrzeć nadmiar oleju i umieścić filtr powietrza (15a) z powrotem w jego podstawie.
5. Wyrównać trzy zatrzaski blokujące (15b) z otworami w podstawie filtra powietrza, zamontować osłonę filtra (15), a następnie obrócić ją w prawo w celu zamocowania (rys. 24, krok 4).



Rys. 24

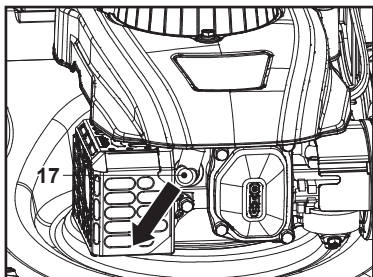
Świeca zapłonowa



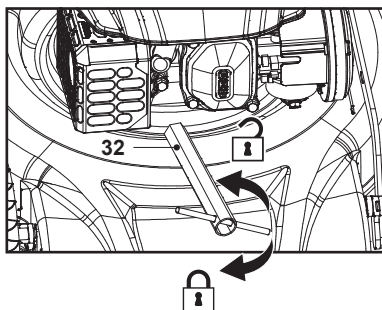
UWAGA: W celu zapewnienia dobrej wydajności świecy zapłonowej (17a) musi mieć odpowiednią szczelinę i być wolna od osadów.

Sprawdzać świecę zapłonową (17a) co 50 godzin pracy oraz przed odstawieniem do przechowywania na czas dłuższy niż 180 dni. W razie potrzeby wyczyścić lub wymienić (typ: F6RTC).

1. Odlączyć złącze świecy zapłonowej (17) (rys. 25).
2. Poluzować świecę zapłonową (17a), obracając w lewo za pomocą klucza do świec (32), a następnie ostrożnie wymontować (rys. 26).

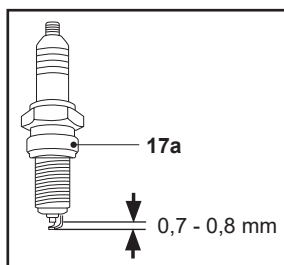


Rys. 25



Rys. 26

3. Sprawdzić świecę zapłonową (17a) pod kątem uszkodzeń i zużycia. Elektroda powinna mieć kolor jasnobrązowy.
4. Usunąć osad z elektrody za pomocą miękkiej szczotki drucianej. Unikać intensywnego czyszczenia elektrody.
5. Jeśli świeca zapłonowa (17a) jest wilgotna od paliwa, osuszyć ją miękką szmatką.
6. Sprawdzić szczelinę świecy zapłonowej. Jej rozmiar powinien wynosić 0,7–0,8 mm (rys. 27).



Rys. 27

7. Jeżeli elektroda lub izolacja są uszkodzone, wymienić świecę zapłonową.
8. Podczas wymiany świecy zapłonowej (17a) najpierw wkręcić ją ręcznie do oporu, a następnie lekko dokręcić za pomocą klucza do świec (32).
9. Zamontować ponownie złącze świecy zapłonowej (17), upewniając się, że gumowa podkładka wokół niego znajduje się we właściwym położeniu.



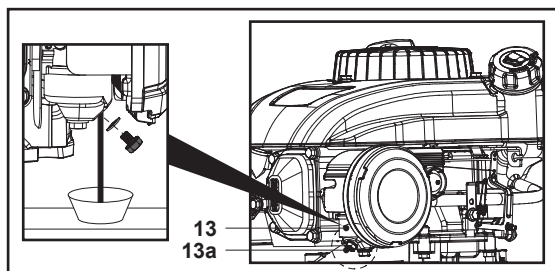
OSTRZEŻENIE! NIE DOKRĘCAĆ NADMIERNIE ŚWIECY ZAPŁONOWEJ (17A), ABY UNIKAĆ USZKODZENIA!

Paliwo



UWAGA: Z upływem czasu benzyna ulega degradacji. Uruchomienie silnika przy użyciu benzyny przechowywanej dłużej niż 30 dni może być utrudnione.

1. Przed odstawieniem maszyny do przechowywania na czas dłuższy niż 30 dni należy opróżnić zbiornik paliwa, aby zapobiec pogorszeniu się jakości paliwa.
2. Umieścić pod śrubą spustu paliwa (13a) odpowiedni pojemnik, aby zebrać paliwo.
3. Odkręcić śrubę spustu paliwa (13a) i odczekać, aż paliwo spłynie do pojemnika (rys. 28).
4. Wkręcić z powrotem śrubę spustu paliwa (13a) i dokręcić ją.
5. Wyrzucić rozlane paliwo.
6. Przed ponownym użyciem napełnić zbiornik paliwa w sposób opisany w sekcji „Paliwo i olej silnikowy — Paliwo”.



Rys. 28

Sprawdzanie oleju silnikowego



UWAGA: Poziom i jakość oleju należy sprawdzać przed każdym użyciem.

Olej należy wymieniać co 6 miesięcy lub po 50 godzinach pracy.

1. Odkręcić i zdjąć korek zbiornika oleju (21).
2. Stopniowo wlewać olej silnikowy dobrej jakości (SAE 10W-30). Umożliwić spłynięcie oleju.
3. Podczas nalewania często sprawdzać poziom oleju. Wyrzucić bagnet pomiarowy, wsunąć go całkowicie w otwór zbiornika bez dokręcania korka zbiornika oleju (21), a następnie ponownie wyjąć bagnet.
4. Poziom oleju musi znajdować się pomiędzy oznaczeniami poziomu (dolny limit: 300 ml, górny limit: 500 ml). W razie konieczności wlać więcej oleju. Nie przepelniać.
5. Po dolaniu oleju należy odczekać 1 minutę przed sprawdzeniem jego poziomu.
6. Wyrzucić rozlany olej miękką szmatką i zamocować z powrotem korek zbiornika oleju (21).

Spuszczanie oleju



UWAGA: Spuszczać olej co 50 godzin pracy lub co 6 miesięcy.



OSTRZEŻENIE! PRZED PRZECHYLENIEM MASZYNY W CELU WYKONANIA KONSERWACJI NALEŻY OPRÓŻNIĆ ZBIORNIK PALIWA. W PRZECIWNYM RAZIE PALIWO MOŻE WYPŁYNAĆ I SPOWODOWAĆ POŻAR LUB WYBUCH!

1. Olej powinien być przezroczysty i gęsty. Jeśli olej jest kleisty lub zawiera zanieczyszczenia, należy go spuścić.
2. Odkręcić i zdjąć korek zbiornika oleju (21).
3. Umieścić odpowiedni pojemnik obok maszyny, aby zebrać spuszczonego olej. Upewnić się, że pojemnik ma wystarczającą pojemność.
4. Przechylić maszynę na bok, aby spuścić olej do pojemnika.
5. Wyrzucić rozlany olej.
6. Napełnić zbiornik oleju w sposób opisany w sekcji „Paliwo i olej silnikowy — Olej silnikowy”.

Gaźnik

Gaźnik (13) został wyregulowany przez producenta. W razie konieczności dokonania jakichkolwiek zmian należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub wykwalifikowanym specjalistą. Nie podejmować prób samodzielnej regulacji.

Tłumik

W razie konieczności zmodyfikowania lub wymiany tłumika (19) należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub wykwalifikowanym specjalistą. Nie podejmować prób samodzielnej regulacji.

Luz zaworowy

Kontrolę i regulację luzu zaworowego powinien wykonać wykwalifikowany specjalista. Szczegółowe informacje dla specjalisty: IN = 0,10±0,02 mm, EX = 0,10±0,02 mm.

Części zamienne

Wymienione poniżej części niniejszej maszyny mogą być wymieniane przez klienta. Części zamienne są dostępne u autoryzowanego dealera oraz w naszym dziale obsługi klienta.

Opis	Kod EAN
Świeca zapłonowa (17a)	F6RTC
Ostrze (29)	10019518

Naprawa

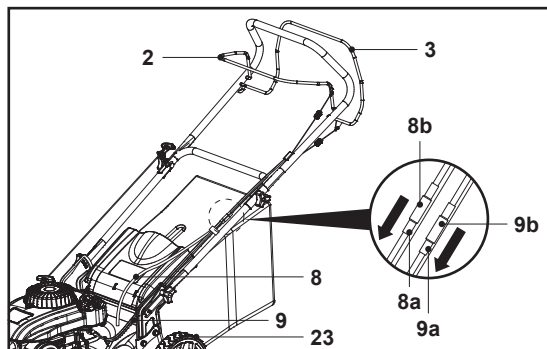
Maszyna nie zawiera żadnych części, które użytkownik byłby w stanie samodzielnie naprawić. W celu przeprowadzenia kontroli i naprawy należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub wykwalifikowanym specjalistą.



UWAGA: Konieczna może być regulacja linki napędu (8), która z czasem może się poluzować.

Jeśli koła tylne (23) nie obracają się mimo uruchomienia dźwigni napędu (3), konieczna może być regulacja naciągu linki napędu (8) (rys. 29).

1. Przytrzymać górną nakrętkę zabezpieczającą (8b) kluczem (rozmiar: 9 mm), a następnie poluzować dolną tuleję blokującą (8a), obracając ją w lewo innym kluczem (rozmiar: 9 mm).
2. Kontynuować ręczne obracanie dolnej tulei blokującej (8a) w lewo (w dół) do czasu pozostawienia zazębionych 3–5 zwojów gwintu.
3. Przytrzymać górną nakrętkę zabezpieczającą (8a) kluczem (rozmiar: 9 mm), a następnie, używając innego klucza (rozmiar: 9 mm), dokręcić dolną tuleję blokującą (8b), obracając ją w prawo.



Rys. 29

Jeśli linka hamulca (9) poluzuje się po dłuższym okresie użytkowania, a dźwignia hamulca (2) przestanie działać prawidłowo, należy wykonać te same czynności w odniesieniu do dolnej tulei blokującej (9a) i górnej nakrętki zabezpieczającej (9b), aby naciągnąć linkę hamulca (9).

Przechowywanie



UWAGA: Dobre warunki przechowywania mają duże znaczenie dla zapewnienia bezproblemowej pracy maszyny.

1. Przed rozpoczęciem przechowywania należy wyłączyć silnik i odłączyć złącze świecy zapłonowej (17).
2. Wyczyścić maszynę w sposób opisany w sekcji „Czyszczenie”.
3. Maszynę i jej akcesoria należy przechowywać w ciemnym, suchym, dobrze wentylowanym miejscu, w którym nie występują ujemne temperatury.
4. Należy zawsze przechowywać maszynę w miejscu niedostępnym dla dzieci. Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 10 °C do 30 °C.
5. Zalecamy przechowywanie maszyny w oryginalnym opakowaniu lub osłonięcie jej odpowiednią tkaniną, aby chronić ją przed zakurzeniem.
6. Przed planowaną dłuższą przerwą w użytkowaniu maszyny (powyżej 30 dni) oraz przed odłożeniem jej do przechowywania w sezonie zimowym należy opróżnić zbiornik paliwa.

Transportowanie

1. Przed rozpoczęciem transportu maszyny należy wyłączyć silnik i odłączyć złącze świecy zapłonowej (17).
2. Ustawić największą wysokość koszenia zgodnie z opisem w sekcji „Regulacja wysokości koszenia”.
3. Zamocować osłony transportowe (jeśli dotyczy).
4. Maszynę należy zawsze transportować, trzymając za jej uchwyt (1) oraz za przedni uchwyt transportowy (18).
5. Jeśli nie jest dostępna odpowiednia rampa załadunkowa, należy poprosić drugą osobę o pomoc przy załadunku maszyny na pojazd.
6. Chronić maszynę przed mocnymi uderzeniami i drganiami, które mogą wystąpić podczas transportowania pojazdami.
7. Zamocować maszynę w taki sposób, aby zapobiec jej zsunięciu lub przewróceniu się, uszkodzeniom oraz obrażeniom.

Rozwiązywanie problemów

Domniemane usterki są często spowodowane czynnikami, które użytkownik może usunąć samodzielnie. Dlatego należy sprawdzić maszynę, korzystając z informacji podanych w niniejszym rozdziale. W większości przypadków problem można szybko rozwiązać.



OSTRZEŻENIE! NALEŻY WYKONYWAĆ WYŁĄCZNIE CZYNNOŚCI OPISANE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI! JEŚLI UŻYTKOWNIK NIE MOŻE SAM ROZWIĄZAĆ PROBLEMU, WSZYSTKIE DODATKOWE CZYNNOŚCI KONTROLNE, KONSERWACYJNE I NAPRAWCZE MUSZĄ ZOSTAĆ WYKONANE PRZEZ AUTORYZOWANY SERWIS LUB WYKWALIFIKOWANEGO SPECJALISTĘ!

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
1. Silnik nie uruchamia się	1.1. Za mało paliwa w zbiorniku	1.1. Dolać paliwa
	1.2. Mokra świeca zapłonowa	1.2. Osuszyć świecę zapłonową
	1.3. Uszkodzona świeca zapłonowa	1.3. Wymienić świecę zapłonową
	1.4. Poluzowane złącze świecy zapłonowej	1.4. Zamontować prawidłowo
	1.5. Zabrudzony filtr powietrza	1.5. Wyczyścić filtr powietrza
	1.6. Poluzowana świeca zapłonowa	1.6. Dokręcić świecę zapłonową momentem 15–25 Nm
	1.7. Nieprawidłowa szczelina świecy zapłonowej	1.7. Ustawić odstęp między elektrodami na 0,7–0,8 mm
	1.8. Nie naciśnięto pompki zastrzykowej paliwa przy uruchamianiu zimnego silnika	1.8. Nacisnąć 3-krotnie pompkę zastrzykową paliwa i ponownie uruchomić
	1.9. Gaźnik jest zalany paliwem	1.9. Wymontować świecę zapłonową i pociągać uchwyt rozrusznika linkowego aż do oczyszczenia gaźnika
	1.10. Usterka modułu zapłonu	1.10. Skontaktować się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu
2. Silnik zatrzymuje się	2.1. Za mało paliwa w zbiorniku	2.1. Dolać paliwa
	2.2. Mechanizm tnący jest zablokowany	2.2. Usunąć blokadę

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
3. Problemy z uruchomieniem silnika lub silnik traci moc	3.1. Zanieczyszczenia, woda lub stare paliwo w zbiorniku	3.1. Spuścić paliwo i wyczyścić zbiornik. Napełnić zbiornik czystym, świeżym paliwem
	3.2. Otwór odpowietrzający w korku zbiornika paliwa jest zatkany	3.2. Wyczyścić lub wymienić korek zbiornika paliwa
	3.3. Zabrudzony filtr powietrza	3.3. Wyczyścić filtr powietrza
	3.4. Nie naciśnięto pompki zastrzykowej paliwa przy uruchamianiu zimnego silnika	3.4. Naciśnąć 3-krotnie pompkę zastrzykową paliwa i ponownie uruchomić
4. Silnik pracuje nierówno	4.1. Uszkodzona świeca zapłonowa	4.1. Zamontować nową świecę z prawidłową szczeliną
	4.2. Nieprawidłowa szczelina świecy zapłonowej	4.2. Ustawić odstęp między elektrodami na 0,7–0,8 mm
	4.3. Zabrudzony filtr powietrza	4.3. Wyczyścić filtr powietrza
5. Słaba praca silnika na biegu jałowym	5.1. Zabrudzony filtr powietrza	5.1. Wyczyścić filtr powietrza
	5.2. Odpowietrzniki są niedrożne	5.2. Usunąć zanieczyszczenia z odpowietrzników
	5.3. Żeberka cylindra są zablokowane	5.3. Usunąć zanieczyszczenia z żeberek cylindra
6. Wypadanie zapłonu silnika przy dużej prędkości obrotowej	6.1. Zbyt mała szczelina pomiędzy elektrodami świecy zapłonowej	6.1. Ustawić odstęp między elektrodami na 0,7–0,8 mm
7. Silnik przegrzewa się	7.1. Odpowietrzniki są niedrożne	7.1. Usunąć zanieczyszczenia z odpowietrzników
	7.2. Nieprawidłowa świeca zapłonowa	7.2. Zamontować odpowiednią świecę zapłonową i oczyścić żeberka cylindra na silniku
8. Niezadowalający rezultat	8.1. Ostrze jest tępe	8.1. Wymienić element na nowy
	8.2. Cięty materiał przekracza wydajność maszyny	8.2. Pracować wyłącznie z materiałami zgodnymi z możliwościami maszyny
	8.3. Nieprawidłowa wysokość koszenia	8.3. Dostosować wysokość koszenia
9. Zbyt wysoki poziom drgań / hałasu lub zbyt dużo spalin	9.1. Ostrze jest tępe / uszkodzone	9.1. Wymienić element na nowy
	9.2. Śruby / nakrętki są poluzowane	9.2. Dokręcić śruby / nakrętki
	9.3. Niewłaściwy typ benzyny / oleju	9.3. Spuścić benzynę / olej i wlać benzynę / olej właściwego typu

Recykling i utylizacja

Stare maszyny można poddać recyklingowi, dlatego nie należy ich wyrzucać z odpadami domowymi. Pomóż nam w oszczędzaniu zasobów naturalnych i ochronie środowiska, przekazując maszynę do odpowiedniego punktu utylizacji (jeśli jest dostępny).

Benzyna, olej, mieszanka benzyny i oleju oraz przedmioty zabrudzone olejem, takie jak szmatki, nie powinny być wyrzucane wraz z odpadami domowymi. Przedmioty zanieczyszczone olejem należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i przekazać je do centrum recyklingu.

Maszyna jest dostarczana w opakowaniu, które chroni ją przed uszkodzeniem w trakcie transportu. Należy zachować opakowanie do czasu upewnienia się, że wszystkie części zostały dostarczone, a maszyna działa prawidłowo. Następnie można przekazać opakowanie do recyklingu.

Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 2 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamieniony objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje usterek i uszkodzeń spowodowanych następującymi czynnikami:

- Zwyczajne zużywanie się, w tym zużywanie się akcesoriów
- Przeciążenie, niewłaściwe użytkowanie lub zaniedbanie
- Próba naprawy podjęta przez jakiegokolwiek osobę inne niż autoryzowany przedstawiciel
- Usterka dotycząca tylko estetyki narzędzia
- Uszkodzenia spowodowane ciałami lub substancjami obcymi, bądź będące następstwem wypadków
- Uszkodzenie spowodowane wypadkiem lub przeróbki
- Nieprzestrzeganie zaleceń producenta
- Utrata możliwości używania towarów

Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie naprawimy, wymienimy, dokonamy zwrotu pieniędzy, przeprowadzimy serwis lub zapewnimy części zamienne.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

WAŻNE – NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto

- Petrol lawnmower / Tondeuse à gazon thermique / Kosiarka spalinowa / Mașină de tuns iarba cu benzină / Cortacésped de gasoline / Cortador de grama a gasoline
- PPU1476LWM, 1.8 kW, 46 cm
- 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/

Objeto de la declaración/Objeto da declaração

**Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/
Produto**

**Model/Modèle/Model/
Modelul/Modelo/
Modelo**

EAN

Petrol lawnmower / Tondeuse à gazon thermique /
Kosiarka spalinowa / Mașină de tuns iarba cu
benzină / Cortacésped de gasoline / Cortador de
grama a gasoline

PPU1476LWM

5063022749055

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended	Machinery Directive
2014/30/EU as amended	Directive Electromagnetic compatibility
2000/14/EC as amended	Outdoor Noise Directive
2016/1628/EU Regulation	Gaseous and Particulate Pollutant Emission Limits
2011/65/EU as amended	Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
Directive 2006/42/CE	relative aux machines
2014/30 / UE	telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
Directive 2000/14/CE	relative aux émissions sonores extérieures
Règlement (UE) 2016/1628	relatif aux exigences concernant les limites d'émission pour les gaz polluants et les particules polluantes
Directive 2011/65/UE	relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
2006/42/WE	w zmienionej dyrektywie maszynowej
2014/30 / UE	ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
2000/14/WE	w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
2016/1628/UE	limity emisji zanieczyszczeń gazowych i cząstek stałych
2011/65/UE	zgodnie z wprowadzonymi poprawkami Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
2006/42/CE,	astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
2014/30/UE,	astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
2000/14/CE,	astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
2016/1628/UE	Regulamentul privind emisiile de poluanți gazoși și de particule poluante
2011/65/UE	cum a fost modificată Directiva Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
Directiva sobre maquinaria	modificada 2006/42/CE
2014/30/UE	modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
2000/14/CE	modificada Directiva sobre ruido al aire libre
2016/1628/Reglamento	de la UE Límites de emisiones de contaminantes gaseosos y partículas
2011/65/UE	según enmendado Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
2006/42/CE	como diretiva de máquinas alteradas
2014/30/UE	como alteração da compatibilidade eletromagnética
2000/14/CE	como diretiva de ruído exterior alterada
Limites de emissão de poluentes gasosos e de poluentes de partículas	2016/1628/REGULAMENTO da UE
2011/65/UE	conforme alterado Directiva Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos
Measured Sound Power Level	Guaranteed Sound Power Level
Le niveau de puissance acoustique mesuré	Le niveau de puissance acoustique garant
Zmierzony poziom mocy akustycznej	Garantowany poziom mocy akustycznej
Nivel de putere acustică măsurat	Nivel de putere acustică garantat
Nivel de potencia sonora medido	Nivel de potencia sonora garantizado
Nível de potência sonora medido	Nível de potência sonora garantido
: 95.23 dB(A)	: 96 dB(A)
Engine Model	
Modèle de moteur	
Model silnika	
Modelul motorului	
Modelo de motor	
Modelo de motor	
: XP140L	

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2,90431 Nürnberg, Germany (0197), performed EC-Type Examination according to Outdoor Noise Directive 2000/14/EC Annex VI. EC Type Approval No: JO 60182128 0001.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2,90431 Nürnberg, Germany (0197) a effectué l'examen CE de type conformément à l'annexe VI de la directive 2000/14/CE sur le bruit extérieur. Approbation de type CE Non : JO 60182128 0001.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2,90431 Nürnberg, Germany (0197) przeprowadził badanie typu WE zgodnie z dyrektywą w sprawie hałasu zewnętrznego 2000/14/WE załącznik VI. Homologacja typu WE nr: JO 60182128 0001.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2,90431 Nürnberg, Germany (0197) a efectuat examinarea CE de tip în conformitate cu Directiva privind zgomotul exterior 2000/14/CE anexa VI. Nr. omologare CE de tip: JO 60182128 0001.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2,90431 Nürnberg, Germany (0197) realizó el examen CE de tipo de acuerdo con la Directiva de ruido exterior 2000/14/CE Anexo VI. No de homologación de tipo CE: JO 60182128 0001.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2,90431 Nürnberg, Germany (0197) realizou o Exame CE do Tipo de acordo com o Anexo VI da Diretiva 2000/14/CE relativa ao ruído exterior. Aprovação do tipo CE Não: JO 60182128 0001.

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwolania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017

EN ISO 14982:2009

EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder / signataire et responsable de la documentation technique autorisé / podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej / semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic / firmante autorizado y titular del expediente técnico / signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe

Group Quality Director / Directeur Qualité Groupe /

Dyrektor ds. Jakości Grupy / Director Calitate Grup /

Director de Calidad del Grupo / Diretor de Qualidade do Grupo

: [15/07/2025]

Producent:

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

PL www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę**

www.kingfisher.com/products